

T.C.
ORDU ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI ANA BİLİM DALI



NAMIK KEMÂL'İN MEKTUPLARINDA SÖZ VARLIĞI

GÜL KAYMAK

YÜKSEK LİSANS TEZİ

DOÇ. DR. HÜSEYİN YILDIZ

ORDU-2024

TEZ KABUL SAYFASI

GÜL KAYMAK tarafından hazırlanan “**NAMIK KEMÂL’İN MEKTUPLARINDA SÖZ VARLIĞI**” başlıklı bu çalışma, 10.07.2023 tarihinde yapılan savunma sınavı sonucunda başarılı bulunarak, jürimiz tarafından **YÜKSEK LİSANS** tezi olarak kabul edilmiştir.

Doç. Dr. Hüseyin Yıldız

Başkan Ordu Üniversitesi / Fen Edebiyat Fakültesi

İmza

Üye Doç. Dr. Abdulkadir Öztürk

Ordu Üniversitesi / Fen Edebiyat Fakültesi

İmza

Üye Doç. Dr. Beytullah Bekar

Kırklareli Üniversitesi / Fen edebiyat Fakültesi

İmza

ETİK BEYANI

Tez Yazım Kurallarına uygun olarak hazırladığım bu tez çalışmasında; tez içinde sunduğum verileri, bilgileri ve dokümanları akademik ve etik kurallar çerçevesinde elde ettiğimi, tüm bilgi, belge, değerlendirme ve sonuçları bilimsel etik ve ahlak kurallarına uygun olarak sunduğumu, tez çalışmasında yararlandığım eserlerin tümüne uygun atıfta bulunarak kaynak gösterdiğimi, kullanılan verilerde herhangi bir değişiklik yapmadığımı, bu tezde sunduğum çalışmanın özgün olduğunu, bildirir, aksi bir durumda aleyhime doğabilecek tüm hak kayıplarını kabullendiğimi beyan ederim.

GÜL KAYMAK

ÖZET

ORDU ÜNİVERSİTESİ TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI ANA BİLİM DALI

NAMIK KEMÂL'İN MEKTUPLARINDA SÖZ VARLIĞI

GÜL KAYMAK

Bir dildeki sözlerin bütünü, söz hazinesi, söz dağarcığı, sözcük hazinesi vb. anlamlara gelen söz varlığı Türk dili ve edebiyatı için önemli bir çalışma konusudur. Söz varlığı çalışmaları Türk dilinin genişliğini ve zenginliğini ortaya koymak için önemlidir. Söz varlığı üzerine yapılan çalışmalar son dönemlerde artmaktadır. Bu durum da Türk dilinin önemli eserlerinin söz varlığı açısından incelenmesini sağlamaktadır.

Namik Kemâl, gerek yazdığı roman ve tiyatroları gerek kaleme aldığı çok sayıda mektuplarıyla Türk edebiyatında önemli bir yer tutar. Namık Kemâl'in mektupları, konu ve mektup sayısı bakımından inceleme gerektiren bir konudur.

Mektuplar çeşitli konularda, çeşitli kişilere yazılmıştır. Bu sebeple bu tez çalışması Namık Kemâl'in söz varlığını ortaya koymak amacıyla yazılmıştır.

Anahtar Kelimeler: Namık Kemâl, Mektup, Söz varlığı

ABSTRACT

ORDU UNIVERSITY DEPARTMENT OF TURKISH LANGUAGE AND LITERATURE

THE VOCABULARY OF NAMIK KEMAL'S LETTERS

GÜL KAYMAK

The totality of words in a language, vocabulary, vocabulary, vocabulary, etc. Vocabulary meanings are an important study subject for Turkish language and literature. Vocabulary studies are important to reveal the breadth and richness of the Turkish language. Studies on vocabulary have been increasing in recent years. This situation enables the important works of the Turkish language to be examined in terms of vocabulary.

Namık Kemâl occupies an important place in Turkish literature with his novels and plays and many letters he wrote. Namık Kemâl's letters are a subject that requires examination in terms of subject and number of letters.

The letters were written to various people on various subjects. For this reason, this thesis study was written to reveal the vocabulary of Namık Kemâl.

Key Words: Namık Kemâl, Letter, Vocabulary

TEŞEKKÜR

Tez çalışmam boyunca gerek tez konumun belirlenmesinde gerek tezimin işleyişinde yardım ve desteğini esirgemeyen, alandaki bilgi ve deneyimlerini aktararak bizleri başarıya taşıyan çok kıymetli danışmanım Sayın Doç. Dr. Hüseyin YILDIZ'a sevgi ve saygılarımı sunarım.

Bu süreçte bana her zaman inanan ve yanımda olan sevgili arkadaşlarım Serap KARAMEŐE, Elif AM ve Hüseyin DOğU'ya teőkrlerimi sunuyorum.

Benden maddi manevi desteğini esirgemeyen, her zaman benimle gurur duyan annem Fatma KAYMAK'a teőkr borç bilirim.

GL KAYMAK

İÇİNDEKİLER

TEZ KABUL SAYFASI	ii
ETİK BEYANI	iii
ÖZET	iv
ABSTRACT	v
TEŞEKKÜR	vi
İÇİNDEKİLER	vii
KISALTMALAR DİZİNİ	viii
TABLOLAR DİZİNİ	ix
1. GİRİŞ	1
Hayatı	1
Eserleri	2
1.2 Namık Kemâl'in Mektupları	6
1.4 Amaç, Kapsam ve Sınırlılıklar	13
1.5 Yöntem	13
1.6 Derlem	13
2. BULGULAR VE DEĞERLENDİRMELER	41
3. SONUÇ	116
KAYNAKÇA	119
EKLER	121
1. Metin	121
2. Dizin	121

KISALTMALAR DİZİNİ

- MV** : Namık Kemâl'den Mektup Var
- MLO** : Müntahabât-ı Lügât-i Osmâniyye
- LO** : Lehçe-i Osmânî
- KT** : Kâmûs-ı Türkî
- HM** : Namık Kemâl'in Husûsî Mektupları

TABLolar DİZİNİ

Tablo 1. Namık Kemâl'in Mektuplarının Tespit Edildiği Eserler ve Mektup Sayıları... 13	13
Tablo 2. Namık Kemâl'in Mektuplarından Oluşan Derlemdeki Kod, Tarih ve Kaynak Bilgileri	14
Tablo 3. Namık Kemâl'in Muhataplarına Göre Dağılımı	41
Tablo 4. Namık Kemâl'in Mektuplarının Muhataplarına Dair Mektup Sayıları ve Farklı Hitap Şekilleri	87
Tablo 5. Namık Kemâl'in Mektuplarındaki Hitap Şekilleri ve Farklı Mektuplardaki Kullanım Sayısı.....	91
Tablo 6. Mektupların Sınıflandırılması	97
Tablo 7. Müntahabât-ı Lügât-i Osmanîyye'de Bulunmayan ve Yalnızca Madde Açıklamalarında Geçen Fiiller.....	100
Tablo 8. Kâmûs-ı Türkî'de Bulunmayan ve Yalnızca Madde Açıklamalarında Geçen Fiiller.....	106
Tablo 9. Lehçe-i Osmânî'de Bulunmayan ve Yalnızca Madde Açıklamalarında Geçen Fiiller.....	107
Tablo 10. İncelenen Üç Sözlükte Hiç Geçmeyen ve Yalnızca Madde Açıklamalarında Geçen Fiiller	109
Tablo 11. İncelenen Sözlüklerde Yer Almayan Fiiller	110

1. GİRİŞ

1.1 Namık Kemâl'in Hayatı ve Eserleri

Hayatı

Namık Kemâl, anne ve baba tarafından uzun yıllar Osmanlı Devleti'nin çeşitli kademelerinde hizmetlerde bulunmuş kültürlü bir ailenin çocuğu olarak Tekirdağ'da 21 Aralık 1840 tarihinde dünyaya geldi. Asıl adı Mehmet Kemâl'dir. "Namık" ismini şiirle birlikte kullanmaya başladı. Babası, II. Abdülhamit'in bir süre müneccimbaşısı da olan Esham Müdürü Mustafa Âsım Bey'dir. Annesinin ölümünden sonra Abdüllatif Paşa ile İstanbul'a gelen Namık Kemâl, önce Beyazıt Rüştiyesi'ne sonra da Valide Mektebi'ne gönderildi. Bu yıllarda özellikle hocalarından Şakir Efendi'nin etkisiyle edebiyat ve tarihe karşı ilgi duymaya başladı (Uçman, 2011). Mustafa Âsım Efendi'nin oğlunun bir inkılapçı olmasını istemediğini, çünkü o dönemde memleket için bir inkılap vücuda getirmenin neredeyse imkânsız olduğunu bildiğini, fakat oğlunun milleti ikaz, milletin hâkimiyetini tesis için gösterdiği gayrete mâni olamadığını belirtir. Bu yüzden biricik oğlunun yarı ömrünü hapislerde, sürgünlerde geçirmesine şahitlik ettiğini, hatta sürgünde ölümünü görme talihsizliğini yaşadığını söyler (Ali Ekrem, 1992).

Yazdığı yazılar, kaleme aldığı roman ve tiyatrolar hep siyasi pencereden görüldü. Buna bağlı olarak sürgünler, soruşturmalar birbirini takip etti. İstanbul'a döndüğü ilk yıl, birkaç imzasız mizahi yazının dışında Avrupa'dan dönerken verdiği söze sadık kaldı. Ancak 1871'de Ali Paşa'nın ölümünden sonra *İbret* gazetesi etrafında yeniden arkadaşlarıyla bir araya geldi. Gazete, Namık Kemâl'in yönetiminde kısa sürede memleket meselelerini ele alan bir fikir gazetesi hüviyetine büründü (Uçman, 2011). Tiraj olarak da bir hayli ilgi gören gazete, eleştiri oklarını hükümete yöneltince tekrar geçici olarak kapatıldı ve sorumluları çeşitli görevlerle İstanbul'dan uzaklaştırıldı.

Vatan yahut Silistre'nin şöhretiyle Magosa'ya gelen Namık Kemâl, idarecilerin kendisine saygılı davranmasından dolayı rahat etti. Üç yılı aşkın bir süre Magosa'da kalan yazar, bunun verdiği moralle tarih araştırmalarına devam etti. *İntibah*, *Âkif Bey*, *Gülnihal*, *Zavallı Çocuk*, *Kara Belâ* gibi eserlerini burada yazdı. *Tahrib-i Harabat*, *Takip*, *Renan Müdafaaanamesi* başta olmak üzere birçok makaleyi de yine bu yıllarda kaleme aldı. Sultan

V. Murat'ın tahta çıkmasıyla birlikte ilan edilen umumi affa bağı olarak 18 Haziran 1876'da İstanbul'a döndü. Kısa bir süre sonra II. Abdülhamit'in tahta çıkmasıyla birlikte yeniden devletteki görevine iade edilen yazar, Şûrâ-yı Devlet azası olarak Kânun-ı Esâsî'nin hazırlanmasında çalıştı. Burada yeniden yönetimle fikir ayrılığına düşen Namık Kemâl, bir süre Mithat Paşa'nın himaye etmesiyle sürgüne gitmekten kurtulduysa da onun azledilip sürgüne gönderilmesinden sonra suç isnat edilip tutuklandı. Mahkeme, suç işlediğine dair herhangi bir kanıt bulamadı. Beş aylık bir tutukluluktan sonra II.

Abdülhamit'in iradesiyle 19 Temmuz 1877'de Midilli'ye sürgüne gönderildi.

Midilli'den ayrıldığı yıl olan 1884'te üzerinde önemli tesiri olan Victor Hugo'nun tarihî draması Cromwell'e yazdığı mukaddime gibi, o da edebiyat özellikle tiyatro konusundaki düşüncelerini en geniş şekilde açıkladığı "Celâl Mukaddimesi" isimli uzun bir yazı kaleme aldı; başka yazılarında bahsettiği konuları daha derli toplu anlattı. Aynı yıl Rodos mutasarrıflığına atanan Namık Kemâl, Aralık 1887'ye kadar bu adada kaldı. Buradan Sakız adasına gönderildi. Yazmayı planladığı Osmanlı tarihinin ilk cüzünü burada tamamladı ve bastırdı. Ancak kitapla ilgili Saraya verilen bir jurnal üzerine baskı durduruldu ve kitap toplatıldı (Akün, 2006). Namık Kemâl, bu gelişmeler karşısında çok üzüldü. Saraya ulaşip durumu düzeltmeye ve kitabın uğradığı haksızlığı anlatmaya çalıştıysa da başarılı olamadı. Bu arada sağlığı tekrar bozuldu. 2 Aralık 1888'de tutulduğu zatürreden öldü. Cenazesi önce bu adada defnedildi. Şairin ölünce Süleyman Paşa'nın türbesi yanına gömülmeyi istediği Ebüzziyâ tarafından Sultan II. Abdülhamit'e iletilip izin almasıyla birkaç gün sonra Gelibolu'ya nakledilerek Şehzade Süleyman Paşa'nın Bolayır'daki kabrinin yanında toprağa verildi (Akün, 2006).

Eserleri

Namık Kemâl, tek başına ne bir şair ne bir romancı ne bir tiyatro yazarı ne de bir gazetecidir. O her şeyden önce bir ideologdur. Gerek düşünce yazılarında gerekse kurmaca eserlerinde ideallerinin peşinden koşan bir ülkü adamıdır. Bu yüzden Şinasi'den sonra sanat anlayışı ve düşünceleri sürekli ileri giden bir seyir takip etti. Ondan günümüze kalan eserleri roman, tiyatro, biyografi, tarih, tenkit, mektup ve diğer konularda kaleme aldığı yazılar şeklinde tasnif edilebilir. Şiirlerini çeşitli dergilerde yayınlayan Namık Kemâl, sağlığında bunları bir kitapta toplamadı.

Onun ölümünden sonra şiirlerini ilk defa Sadettin Nüzhet Ergun bir araya getirerek 1933'te yayımladı. 1936'da Rıza Nur, 1957'de Ali Ertem ve Vasfî Mahir Kocatürk,

şiiirlerini yayımlayan diğđer isimler oldu. İlk şiiirlerinde şekil ve muhteva olarak klasik şiiiri devam ettiren Namık Kemâl, Şinasi'nin Münacaat'ını okuduktan sonra, onun aracılığıyla Batı şiiiriyle tanıştı. Gerek Tercüme Odası'nda bulunduğđ yıllarda gerekse Avrupa'da Batı Edebiyatı'nı daha yakından tanıdı. Bu süreç onun daha sonra kaleme aldığı eserlerinde sosyal faydayı ön plana çıkaran yeni bir sanat anlayışını beraber getirdi. Şekil olarak klasik şiiire -bazı şiiirlerine isim vermenin dışında- pek bir katkı yapamasa da muhteva olarak Türk şiiirine yeni konular, yeni fikirler taşıdı. “Vatan, hürriyet, millet” başta olmak üzere, “hak, hukuk, adalet, eşitlik, kardeşlik” gibi yeni temaları Türk şiiirine kazandırdı. Hatta vatan ve hürriyet şairi olarak anılmaya başladı (Akün, 2006). Kısacası klasik şiiirin dil ve şekil imkânlarıyla yeni bir şiiir vücuda getirmeye gayret etti.

Namık Kemâl çocuk denilebilecek yaşta şiiir yazmaya başlamış, Sofya'da bir defter dolduracak kadar manzumeler meydana getirdi. Namık Kemâl'e ilk şöhret yolunu şiiir faaliyeti açtı. Sofya'dan İstanbul'a geldiğinde kendini tanıtmakta gecikmemiş, Encümeni-i Şuarâ ile şöhretini daha da geniş bir çevreye ulaştırmıştır. Divan şiiiri dairesinden ayrılıp vatan ve hürriyet kavramını mihver edindiğinde yurt çapında bir şöhret kazanmış, bundan böyle “vatan ve hürriyet şairi” diye anıldı. Bazan eski tarz şiiirleri de görülmekle birlikte bunlarda herhangi bir iddialı tutum yoktur. Şiiirinin âdeta mührü olan “Namık” mahlasının bu tür kalem oyunlarında yerini *Hitâm-ı Acemî*, *Eddâî Kemâl* gibi takma adlara bıraktığı görülmektedir.

Namık Kemâl'in Şinâsi ile tanışmasının ardından şiiirinin muhtevası değışmiş, tasavvufi muhtevanın yerini içtimaî fikirler almıştır. Kendisi şiiirindeki bu değışmeyi Ta'lîm-i Edebiyyat Üzerine Risâle'de özellikle belirtir. Burada işaret ettiğđ mısralarla “Yangın” makalesinin başındaki beyit vatanî şiiirlerinin ilk nüvelerini vermektedir. Sonraları giriştiğđ hürriyet mücadelesinin hayatına getirdiğđ gurbet, hapis, sürgün gibi hadiseler, Bosna-Hersek muharebeleri, Doksanüç Harbi gibi olaylar onun bu tarz şiiirini besledi ve geliştirdi. Namık Kemâl, Türk şiiirine cemiyetin o zamana kadar heyecanını edebiyatta tanımadığı vatan ve millet sevgisini, hamiyet ve hürriyet duygularını mal ederek millî şair pâyesine yükselmiştir. Mücadeleci bir ruhla yazdığı vatan şiiirleri, Doksanüç Harbi'ni takip eden yıllarda bu harbin felâketlerinin doğurduğđ teessürle yazılmış “Vâveylâ”, “Vatan Mersiyesi”, “Bir Muhacir Kızının İstimdadı”, “Hilâl-i Osmânî” gibi manzumelerde bir mersiye mahiyetine bürünür. Vatanî şiiirinin ilk kaynakları ise Kırım Savaşı esnasında Kars'ta iken dinlediğđ hamâsî türkülerle koçaklamalar ve askerî marşlara kadar gider.

Namık Kemâl’de nesir, gazeteciliğe başladıktan sonra öne geçmiştir. Kemâl, *Tasvîr-i Efkâr*’da Şinâsi’nin tesiri altında yeni bir nesir tarzına yöneldi. Bununla beraber, yeni devrede de, *Leskofçalı Galib Divanı Mukaddimesi*, *Gencîne-i Hüner*’e takriz (İstanbul, 1282), *Sergüzeşt* gibi eski nesirde maharetini göstermek isteyen yazılar ortaya koymaktan geri kalmadı. Bu yoldaki eserlerinin en meşhuru *Bârîka-i Zafer*, üzerindeki tarihe göre (1278 Ramazan / Mart 1862) *Tasvîr-i Efkâr*’a girmeden öncedir. Kemâl’in nesri gazetede teşekkül ederek tercüme, fıkra ve havadisten başlayıp makale, tarih denemeleri, hal tercümeleri, tiyatro, roman ve mektup gibi nesrin çeşitli sahalarını içine alan geniş bir yayılım ve gelişim gösterir. Kemâl makale ve mektupları ile kuvvetli bir deneme yazarıdır. Çeşitli edebî nevilerde yeni Türk nesrinin öncüsü ve yaratıcısı olmuştur. Türk edebiyatı onun cümleye getirdiği hareketlilik, dinamizm ve imajlarındaki şiddet ve çarpıcılık, tasvir kabiliyeti, bazan hitabet, bazan sohbet halini alan bir ifade ile yepyeni bir nesir tarzı kazanmış ve Türk nesrine getirdiği değişim daha kendi devrinde takdir edilerek bu tarz Servet-i Fünûn’a kadar birçok nesle örnek olmuştur. Eski edebiyatta nesrin, nazım yanında varlık gösteremediğini, değerce düşük bir seviyede kaldığını söyleyen Kemâl’in Türk edebiyatında gerçekleştirdiği asıl yeniliğin nesirde olduğu günümüzde ittifakla paylaşılan bir hükümdür.

Namık Kemâl’in en fazla eser verdiği edebî tür tiyatrodur. Tiyatronun toplum ve millet hayatındaki fonksiyonunu belirtmek için çeşitli makaleler yazmış, Mukaddime-i Celâl ile bizde ilk defa tiyatronun nazariyatını yapmıştır. Namık Kemâl, “insan halini sahneye nakil ve orada taklit ederek ibret alınacak bir levha halinde göz önüne sermesi itibarıyla en faydalı bir eğlence” olarak tarif ettiği tiyatroyu bütün edebî nevilere üstün tutar. “Tiyatro cihanın aynıdır” derken onu insan hayatını iyi ve kötü tarafları ile aksettiren bir ayna gibi alır. Tiyatro ile ilgili görüşlerinde en çok ısrar ettiği husus onun cemiyet üzerindeki değiştirici etkisidir. Avrupa milletlerinde görülen büyük siyasî inkılâplar ve medenî ilerlemelerde tiyatronun tesiri olduğunu ileri sürer. Namık Kemâl piyeslerinde topluma yeni fikirler ve meseleler getirmek istemiş, onlara makalelerinde işlediği vatan severlik, hürriyet, hamiyet, insan hakları, İslâm birliği, aile ahlâkı gibi konuları sokmuştur. Onun tiyatro eserlerinin esasları makalelerinde ortaya koyduğu düşüncelerle tarihî şahsiyetler hakkındaki hal tercümelerinde ve vatanî şiirlerinde teşekkül etmiş kahraman telakkisine dayanır. Piyeslerinin çoğunda bir davaya inanmış insan tipi canlandırmaya çalışmıştır. Kahramanlarında daima ferdî saadetle içtimaî vazife ve

mesuliyet duygusu çatışır ve kahramanlar her zaman kendi ferdî saadetlerini içtimaî ve vatanî gaye uğrunda feda ederler.

Aşk ve ihtirasın temel motif olarak yer aldığı bu eserlerde şahıslar ya tamamıyla iyi ya tamamıyla kötü gösterilmiş, kahramanların ruh halleri tabii olarak değil daima en aşırı derecesiyle ifade edilmiştir. Romantik duygular, konuşmalara hâkim olan hitabet, vakanın akışını durduran uzun tiratlar Namık Kemâl'in piyeslerinin ortak bir özelliğidir.

Roman nevinde *İntibah* ile *Cezmi* olmak üzere iki eser veren Namık Kemâl edebiyatımızın yeni tanımakta olduğu romanı tarif etme, romanı roman yapan teknik şartları ve ölçüleri Türk okuyucusuna tanıtmaya ihtiyacını duymuş ve bu konu üzerinde önemle durmuştur. Romanı sadece birtakım macera ve olayları anlatmaktan ibaret sanan zihniyete karşı çıkararak romanı roman yapan vasıf ve ölçüleri öğretmeye çalışan Namık Kemâl'e göre gerçek manasıyla romanın üç temel boyutu vardır: Baştan geçen, yaşanılan bir macera yahut vaka; onun içinde yer alan insan, o insanın dış görünüşü ile portresi ve iç âlemi; bu ikisine zemin teşkil eden dış mekân ve sosyal ortam. Namık Kemâl, Magosa'da iken yazdığı *İntibah -yâhud- Sergüzeşt-i Alî Bey* adındaki denemesinde edebiyatımızın en büyük eksikliği olarak kabul ettiği roman türüne söz konusu ölçüleri uygulamaya çalışarak bir örnek vermek istemiştir. Namık Kemâl, yalnız ilk cildini tamamlayabildiği *Cezmi* ile Türk edebiyatına tarihî roman alanında kendininkinden önceki ilk adıma nispetle daha dolgun ikinci bir eser kazandırmıştır.

Namık Kemâl, yeni nesle *Mes prisons* ve *Micromégas* muahezeleri gibi yazıları ve özellikle mektuplarındaki tenkitleriyle yol göstermeye çalışmıştır. Abdülhak Hâmid'in *Sahrâ'sı* ile Recâizâde Ekrem'in birinci *Zemzeme'si* hakkındaki mektupları onun yeni edebiyat sahasındaki tenkitleri arasında bilhassa zikredilmelidir. Bunlarda şekil ve üslûp meselelerini ele almış, memleketin Doksanüç Harbi'nden sonraki ıstıraplı devresinde Abdülhak Hâmid ve Recâizâde Ekrem'in şahsî duygularından bahsetmelerini eleştirmiş ve onları vatanî eserler yazarak halkın ıstırapına tercüman olmaya davet etmiştir. Ayrıca eski edebiyat taraftarlarına karşı yeni edebiyatçıları korumaya çalışmıştır (Mahmud Celâleddin, *Beyne'l-üdebâ Müsâdeme-i Efkâr*, 1883).

1.2 Namık Kemâl'in Mektupları

Namık Kemâl'in mektuplarını İkinci Meşrûtiyet'in ilânından hemen sonra, Külliyyât-ı Kemâl'in hazırlandığı sırada topluca neşretmeğe ilk teşebbüs eden oğlu 'Alî Ekrem Bolayir'dir. Onun mektuplarının, bu nev'in en kıymetli, en güzel örnekleri olduğunu yazan 'Alî Ekrem Bolayir, "Kemâl için de kendi mektupları pek kıymetli idi. En ziyâde seve seve yazdığı şeyler mektupları olduğunu dâimâ söylerdi. Husûsî mektupların envâ'ı, âdetâ tahdîd ve kasr edilemeyecek kadar kesirdir; zîrâ yalnız kendisinin değil, dostlarının, arkadaşlarının, çocuklarının, şâkirdlerinin, hattâ hizmetçisinin mektuplarını yazmaktan bir lezzet, bir haz duyardı. Bunun içindir ki mükâtib-i husûsiyye edebî, siyâsî, ilmî, fennî, tarihî, içtimâ'î, ciddî, mizâh-güyâne, latîfe-güyâne, müstehziyâne, mübâhase, tenkîd gibi kelimât ve tavzîhâtın ser-nâme-i umûmîsi tahtında cem edilemez; bu yolda kelimeler ne kadar iksâr edilirse edilsin, bütün mektuplara şâmil olamaz" diyor, işte bu bakımdan Kemâl'in yüzlerce, binlerce husûsî mektubu bir yere toplanıp, seçme suretiyle bir eser meydana getirmeğe teşebbüs edince, bunları nasıl ve neye göre seçecekleri hususunda tereddüde düştüklerini, nihayet, mektuplardan intihap ettiklerine, Külliyyât'ın sonunda, perakende eserler kısmında yer verme kararında olduklarını yazıyor. Bu teşebbüs münasebetiyle, Kemâl'in mektuplaştığı kimselerden bunların gönderilmesini rica etmişlerse de kıymetli birçok mektuplarını ele geçirememişlerdir.

Namık Kemâl'in mektuplarını derleyip neşretme gayretinde bulunan bir isim de Mithat Camal Kuntay'dır. Ancak bu gayret Namık Kemâl'in çok sayıda olan mektuplarının bir araya getirmede yeterli olmamıştır. Bu işi, Tanzimat'tan sonraki Türk edebiyatı sahasında birçok araştırmaları bulunan Fevziye Abdullah Tansel üzerine alarak, Nâmık Kemal'in Türk Tarih Kurumu Kütüphanesi'ne intikal edenlerle birlikte şimdiye kadar muhtelif gazete, mecmua ve kitaplarda dağınık olarak neşredilmiş bulunan diğer mektuplarını *Namık Kemal'in Husûsî Mektupları* adı altında neşre hazırlamış ve bu çalışmasının ilk iki cildini ortaya koymuş bulunmaktadır. Nâmık Kemal'in mektupları, yazıldıklarından bu yana ilk defa bu eserde bir araya gelmektedirler. İstanbul, Avrupa, Magosa, Midilli, Rodos, Sakız bölümlerine ayrılmış olan Kemal'in husûsî mektupları, 1935-60 yılları arasında hazırlanmış olup, yirmi beş yıllık sürekli çalışma mahsulüdür.

Namık Kemal'in mektupları üzerine çalışan Ömer Faruk Akün "*Namık Kemal'in Mektupları*" isimli eserinde Fevziye Abdullah Tansel'in hazırladığı çalışmalardaki yanlış okumalar üzerine durmuştur. Özellikle birinci ciltte tarihlerin sağlam bir tetkike

dayanmadığı, Tansel'in bazı çıkarmalar yaptığını, okuma hataları olduğunu metinlerin eksik ve yanlış olduğunu belirtir.

Namık Kemâl'in mektuplarının en önemli özelliklerinden biri olarak şu söylenebilir: Mektuplaştığı şahsiyetlere bir önceki mektubunda bahsettiği olayla ilgili kesinleşmiş ya da o an ki durumun seyriyle ilgili bilgi vermesidir.

Namık Kemâl'in mektupları gözden geçirilince, bazen isimlerini de bildirdiği birçok kimselerle mektuplaştığı anlaşılır. İstanbul'da iken taşradaki dostlarına, Avrupa'dakilere, kendisi Avrupa, Magosa, Midilli, Rodos ve Sakız'da iken uzakta bulunanlara pek çok mektuplar yazıp göndermiştir. Elde edebildiğimiz mektuplarının muhatapları ve sayısı göz önüne alınınca, çoğunun bize kadar gelemediği ortaya çıkar; esasen birçok vesikalar da bunların yakılmak ve toprağa gömülmek, suda eritmek suretiyle yok edildiğini ispat etmektedir. Bu sebeple Namık Kemal'in sınırsız sayıda mektubu günümüze ulaşmamıştır.

Sürgün yıllarında zaman zaman baskılara maruz kalmış olsa da ailesi, arkadaşları ve devlet adamları ile mektuplaşmıştır. Haberleşmelerine aracılık edenlerden birkaçı Hüseyin Hilmi Efendi, Nef 'î Efendi ve Edirneli Mustafa Reşîd'dir.

Namık Kemâl'in birçok mektubunda da dile getirdiği üzere içkiye düşkünlüğü bilinir. İçkiye düşkünlüğünden dolayı bazen mektup tarihlerini yanlış yazdığı, bu tarihlerin bahsettiği olaylar hiç uymadığı, eser isimlerini doğru olarak kaydetmediği, bazı cümlelerinde kelimeleri atladığı görülür. Namık Kemâl'in günümüze ulaşmadan yakılmış ya da suda eritilerek yok edilmiş mektuplarının olduğu da kaynaklarda geçmektedir.

Günümüze ulaşan mektuplarının önemli bir kısmı ise şu şekilde derlenmiştir; Fevziye Abdullah Tansel'in dört cilt şeklinde neşretmiş olduğu *Namık Kemâl'in Husûsî Mektupları* ve Ali Akyıldız ile Azmi Özcan'ın *Namık Kemâl'den Mektup Var* neşridir. İlk cilt İstanbul, Avrupa ve Magosa; ikinci cilt İstanbul ve Midilli; üçüncü cilt Midilli; dördüncü cilt ise Rodos ve Sakız mektuplarını oluşturmaktadır.

Namık Kemâl'in İstanbul'da iken yazdığı ve dokuzu 1865-67, biri 1873 yılına âit on mektubu, Terceme Odası'nda çalıştığı sıradaki arkadaşlarından Sa'dullâh (Paşa) Bey, Kânî Paşazâde Rif'at, devrinin Hâlet Bey, Nâ'ilî vb. şahsiyetlerini, Leskofçalı Gâlib Bey'le münasebetini ve onun şiirleri hakkındaki fikirlerini, bu sırada yazdığı nazirelerini, Tasvîr-i Efkâr muharrirliğini ve bu devrede bu matbaanın neşriyatı ile alâka derecesini aydınlattığından mühimdir. Mektuplarda o devrin edebî hâdiselerine, Hocapaşa yangını ve kolera salgınının tahribâtına, nesir ve şiir hakkında fikirlerine, dinî, içtimai, ahlâkî ve

halk tiyatrosuna dâir tenkitlerine rastlanır. Bunlardan biri, Divân şairlerinde görüldüğü üzere baştan başa manzumdur. Bazıları, yine Divân edebiyatında bol bol örneklerine rastladığımız tarzda mektuplardır; sanat hünerleri göstermek için bu nevi'den faydalanmış, resmî mektuplarda olduğu gibi yabancı kelimelerle yüklü bir dil kullanmış, fikirlerine mana derinliği kazandırmak için ayetlerden, hadislerden alınmış cümlelere, vecizelere, manzum parçalara yer vermiştir. Hayatın basit vakalarını hayâli ile zenginleştirip mucizevî hâdiseler hâline çevirdiği bu mektuplar edebî sanatlarla, secilerle doludur; ahenk ve bedî'î kıymet bakımından şiirin verdiği zevki duyurur. Sonraki mektupları arasında bu gibi örnekler, Magosa'da yazdığı birkaç mektubu dışında, pek yoktur.

Magosa, Kemâl'in en çok eser verdiği yerdir. Avrupa'daki hayatı siyâsî mücadelelerle, Midilli ve Rodos, Sakız'da resmî işler arasında geçmiş, Magosa'da ise bu gibi meşguliyetleri yoktu; etrafında, edebiyat meraklılarından, hayranlarından, eli kalem tutan askerî, sivil memurlardan bir çevre yaratmıştı ve eserlerini bunlara dikte etti. İşte bu sebeplerden denilebilir ki en çok mahsul verdiği yer Magosa'dır; buradan gönderdiği mektupların en ehemmiyetli tarafı, bu hususta bizi aydınlatmasıdır.

Namık Kemâl Midilli'ye sürüldükten sonra, kaçma düşüncesiyle sekiz ay kadar sıkı göz hapsine alınmıştır. Bu durumu Abdülhak Hamid'e yolladığı mektubunda açıkça söylemiştir. Namık Kemâl zaman zaman şiddetlenen baskılara rağmen ailesiyle, yakın arkadaşlarıyla, devlet idaresinde mühim yer tutan kimselerle mektuplaşabiliyor, bunları yerlerine iletmek için çok güvenilir aracılar bulabiliyordu. Haberleşmelerine aracılık edenlerin başında yazılarını dikte ettiği Hüseyin Hilmi Efendi, Nef'î Efendi ve Edirneli Mustafa Reşid, Hüseyin Halil ve Hüsnü kaptanlar, Menemenli Rif'at, Şerif Ali, Mehmet Nazım zikredilebilir.

Avrupa ve Magosa mektupları arasında eşi Nesîme Hanım'a hitaben yazılmış hiçbir mektubu mevcut olmadığı gibi, Midilli'den de böyle bir mektup göndermiş değildir; hatta aile mektuplarında Nesîme Hanım'ın hemen daima adını da zikretmez. Midilli'de yanında bulunan oğlu Ali Ekrem'den, ailesine ve arkadaşlarına yolladığı mektuplarında sık sık bahsettiği görülür.

Namık Kemâl'e R. Mahmud Ekrem gibi yakın arkadaşları, Hamid, Sezâî gibi henüz yetişmekte olan sanatçılar, edebiyat meraklısı dostları, edebî birçok meselelerle ilgili sorular sorar yahut kendisi sırası geldikçe bu gibi şeylerden bahsetmek lüzumunu

hissederdi. İşte bu sebeple, mektuplarında Arap, Acem, Türk, Garp edebiyatlarında vezin, nazım şekilleri, kâfiye, eski ve yeni yolda şiir ve nesir, Garp klasikleri, Garp edebiyatının meşhur roman yazarları, Türk edebiyatının Divan ve Tanzimat devri sanatkarları, manzum ve mensur tiyatro vb. hakkında verdiği bilgilere, ileri sürdüğü fikirlere sık sık rastlarız.

1. Namık Kemâl'in devlet ricaline, dostlarına ve yakınlarına yazdığı çok sayıda mektup, içeriği ile olduğu kadar dili ve üslubu ile de yazarın kendisi, dönemi ve Türk nesir tarihi için çok önemli belgelerdir. Edebiyatımızda mektup türünün kalıplaşmış çerçeve ve şekillerin dışına çıkarak tabii ve samimi bir ifade vasıtası hâline gelmesinde Namık Kemâl'in rolü büyüktür (Akün, 1972). Mektuplarının dili, ne sadece Namık Kemâl'e özgü bir tercihi, ne de sadece bu türün tabiatına uygun bir tavrı yansıtır. Türk nesir tarihi, aynı dönemde, aynı türden eserler verdikleri hâlde birçok yazarın sade dilden süslü/sanatlı dile giden çizginin farklı noktalarından okuyucuya seslendiğini, bu noktaların belirlenmesinde çoğu zaman türlerin etkili olduğunu, hatta birden fazla türde eser veren bir yazarın sade dil ve süslü dil tercihinin türlere göre değişiklik gösterdiğini; muhatap, amaç vb. sebeplerin de bu tercihte rol oynadığını kaydeder. Namık Kemâl'in üslubundaki değişimler dikkat çekidir. Bazen aynı kişiye yazdığı mektuplarda dahi üslubunda oldukça farklılık görülür. Örneğin kızı Feride Hanım'a çocukken yazdığı mektuplar daha çocuksu iken Feride Hanım büyüüp evlendiğinde hitap şekli ve üslubu değişmiştir.

2. Genç yaşta Avrupa'ya kaçan, döndükten sonra da zorunlu görevlerle İstanbul'dan uzaklaştırılan, böylece ömrünün en az on sekiz yılını gurbette geçiren Namık Kemâl gerek İstanbul'da iken gerekse Avrupa, Magosa, Midilli, Rodos ve Sakız'da bulunduğu yıllarda resmî makamlara, edebiyatçı dostlarına, arkadaşlarına, aile bireylerine mektuplar yazmıştır. 1867 yılında babasına Avrupa'dan yazdığı bir mektupta haftada en az yüz mektup yazdığını söylemesi; Ebüzziya Tevfik'in, sadece kendisine gönderilen mektupların 1500'ü bulunduğunu ileri sürmesi Namık Kemâl'in ne kadar çok mektup yazdığının birer delilidir (Akün, 1972).

3. Akün, mektupların bir yazarın ruh hâlini, bir olay karşısındaki tepkisini, düşüncelerini, yaşanıldığı anda ifade edilmiş olmaları bakımından daha sadakatle aksettirdikleri görüşündedir. Andre Maurois'e göre mektup yazarlar ya mektubu düşüncelerini doğrudan anlatmak için kullanırlar, ya anlatacak az şeyleri bulunduğu için basit olayları hayalleri ile zenginleştirip mucizevi olaylar hâlinde sunarlar ya da

benliklerini bütün sıcaklık ve canlılığı ile ortaya atarlar. Tansel, Namık Kemâl için bunların hepsini söylemenin mümkün olduğunu, ama onun mektuplarının, daha çok kendi benliğini olduğu gibi önümüze seren “günün birinde basılacağı akla gelmeksizin muhatabı ile konuşur gibi yazılan samimi mektuplar” olduğunu ifade eder (Tansel, 1967). 17. yüzyıl başlarında Osmanlıda mektup yazımı ile ilgili makalesinde Woodhead, münşeat mecmualarının kazanılmış bir servet olarak dostluğun, bir sanat olarak edebiyat kavramının ve resmî makam sahibi ulema ve ümera arasındaki ilişkilerin doğasına dair bir şeylerin anlamına işaret ettiğini, bunların hem dostluk ilişkilerini hem de meslekî ve kültürel himaye ilişkilerini anlamak amacıyla yapılacak çalışmalar için birer kaynak olduğunu belirtmektedir. Namık Kemâl’in de kişiliği ile ilgili tespitlerde herhâlde başvurulacak en iyi kaynak, onun mektuplarıdır.

4. Namık Kemâl’in mektupları, bir dönemin sosyal ve siyasi olaylarına; şiir, roman, nesir, dil, imla, alfabe vb. konulardaki edebî tartışmalarına ışık tuttuğu gibi, sevinç ve mutluluklarıyla, öfke ve kızgınlıklarıyla, çaresizlikleriyle, üzüntüleriyle, heyecanlarıyla okuyucuya bambaşka bir Namık Kemâl de tanıtmış olur. Mektuplarda edebiyatçı bir Namık Kemâl vardır, vatansever bir Namık Kemâl vardır, muhalif bir Namık Kemâl vardır, evlat, baba, dost Namık Kemâl vardır. Namık Kemâl’in mektuplarında kullandığı dil, muhatabıyla olan resmiyet, yakınlık ve dostluğun derecesine, mektuplarda sözü edilen konuların - sosyal, siyasi, edebî, kişisel, ailevi vb.- niteliğine, olaylar karşısında duyduğu öfke, sevinç, nefret, üzüntü, sevgi gibi duyguların şiddetine göre değişir. Onun bir devlet adamına yazdığı tebrik, teşekkür, şikâyet, rica vb. amaçlı mektuplar ile arkadaşlarına şiir, nesir, dil, yazı vb. edebî konularla, yeni çıkan kitaplarla, siyasi ve sosyal olaylarla ilgili düşüncelerini anlattığı mektupların dili aynı değildir. Hele damadına ve kızına yazdığı mektupların dili, diğerlerine hiç benzemez. Dolayısıyla dili üzerinde yapılacak değerlendirmelerde de bu husus önemlidir.

1.3 Dönem Sözlükleri

Tezde Namık Kemâl’in mektuplarındaki söz varlığının, dönem sözlükleriyle karşılaştırılması ve böylece dönem sözlüklerinde yer almayan ancak Namık Kemâl’in mektuplarında geçen söz varlığının tespiti amaçlanmaktadır. Bu sebeple Namık Kemâl’in mektuplarının yazıldığı 1878-1888 yılları arasındaki 11 yıllık bir süreç esas alınarak, bu tarihlerden önceki döneme ait bir sözlük, bu tarihler civarında neşredilmiş bir sözlük ve bu tarihlerden sonraki zaman dilimine ait olan bir sözlük seçilmesi hedeflenmiştir. Bu

sebeple Namık Kemâl'in mektuplarından önce, mektupları sırasında ve mektuplarından sonra olmak üzere tespit edilen üç sözlüğün, Namık Kemâl'in söz varlığındaki farklılıkları ortaya koymada yeterli olacağı düşünülmüştür.

Namık Kemâl'in söz varlığını karşılaştırmak için J. W. Redhouse'un 1852-53'te hazırladığı *Müntahabât-ı Lügât-i Osmanîyye* (MLO), Ahmed Vefik Paşa'nın 1876'da yazdığı Türkçeden Türkçeye ilk sözlük olan *Lehce-i Osmanî* (LO) ve Şemseddin Sâmî tarafından yazılıp, ilk baskısı 1901 tarihinde *İkdâm* gazetesi tarafından yapılan *Kâmûs-ı Türkî* (KT) temel alınmıştır.

Namık Kemâl'in mektuplarındaki söz varlığı ile üç sözlüğün (MLO, LO ve KT) söz varlığı yalnızca tek kelimelik (basit ve türemiş) fiiller bakımından karşılaştırılmıştır. Bunun sebebi isim türünden kelimeler arasında alıntı kelimelerin sıklığı ve konuya göre çeşitlilik göstermesi, buna karşılık fiillerin Türk dilinin tarihi boyunca daha muhafazakar davranmasıdır.

Kâmûs-ı Türkî'de yer alan 29.000 dolayındaki kelimenin yaklaşık üçte biri Türkçe, geri kalan kısmı Arapça, Farsça, Fransızca, Rumca, İtalyanca ve diğer yabancı dillerden giren kelimelerden ibaret olup bu aynı zamanda XIX. yüzyılın sonlarındaki Türkçenin söz varlığını göstermektedir. Şemsettin Sâmî, kelimelere anlam verilmesi konusunda da eski sözlükçüleri eleştiren müellif eserinde şöyle bir yol izler: Önce -yabancı ise- kelimenin hangi dilden alındığı, gramer kategorisi (kelime türü), terimlerin hangi bilgi dalına ait olduğu belirtilir; daha sonra sıra numarasıyla farklı manalar açıklanır ve örnekler verilir, arkasından o kelimeyle yapılmış deyimler sıralanır. Ayrıca çeşitli sanat ve bilim dallarına ait terimlerle kelimenin anlamını değiştiren özel tabirler farklı işaretlerle ayrılmış, kelime türünün değişmesi de bir işaretle belirtilmiştir. *Kâmûs-ı Türkî* taramaya dayalı bir sözlük olmadığından eserde imzalı örneklere rastlanmaz; bütün örnekler müellif tarafından verilmiştir. Eserde kelimelerin doğru okunabilmesi için bazı özel işaretler kullanılmış, böylece Türkçe kelimelerdeki fonetik problemi bir dereceye kadar çözülmeye çalışılmıştır. Başta Redhouse, Zenker ve Ahmed Vefik Paşa'nın lügatları olmak üzere yerli ve yabancı çeşitli sözlüklerden yararlandığı anlaşılan Şemseddin Sâmî, muhtemelen bazı bilgileri iyice tahkik edememesi ve eserin aceleye gelmesi yüzünden eski sözlüklerdeki bir kısım yanlışları tekrarlamış ve bu sebeple kendi döneminde eleştirilmiştir. 1317 (1899-1900) yılında iki cilt halinde yayımlanan *Kâmûs-ı Türkî*'nin ilk iki fasikülü bizzat Şemseddin Sâmî, geri kalan kısmı İkdamcı Ahmed Cevdet tarafından itina ile basılmıştır. Devrine göre tamamen modern bir görüşle hazırlanan *Kâmûs-ı Türkî*

yayımlandığı sırada büyük bir ihtiyaca cevap vermiş, basımı üzerinden 100 yıldan fazla bir zaman geçtiği halde değerinden fazla bir şey kaybetmediği gibi daha sonra hazırlanan hemen bütün sözlükler için vazgeçilmez bir kaynak olmuştur. 1985, 1990, 1998 ve 2004 yıllarında tıpkıbasımı yapılan sözlük günümüzde de kullanılmaktadır.

Yoğun bir idarî ve siyasî hayatı olan Ahmed Vefik Paşa, görevinden azledildiği 1873-1876 yılları arasında *Lehce-i Osmânîyi* hazırlayarak yayımlamış, başvekillikten ayrıldığı 1882'den sonra da eserini geliştirip yeni bir tertiple ikinci basımını gerçekleştirmiştir. *Lehce-i Osmânînin* ilk baskısında hiçbir ayırım yapmadan Türkçe, Arapça ve Farsça kelimeleri birlikte ele alan Ahmed Vefik Paşa, ikinci basımın ilk cildine Türkçe kelimelerle Türkçeleşmiş kabul ettiği Arapça ve Farsça kelimeleri, ayrıca Batı dillerinden gelip günlük dile yerleşen kelimeleri almış, sadece yazı dilinde kullanılan Arapça ve Farsça kelimelere de ikinci ciltte yer vermiştir. *Lehce-i Osmânînin* asıl sözlük bölümünün getirdiği başlıca yenilikler şunlardır: 1. Osmanlı Türkçesindeki sözler mümkün olduğu kadar Doğu Türkçesindeki asılları ve eski şekilleriyle gösterilmiştir. Türemiş şekillerinin yaşamasına karşılık unutulmuş veya kullanılmaz olmuş kök kelimelere götüren, Osmanlı Türkçesi'yle olan ilgiyi veya farkları göstermeye yönelik bir sistemdir. 2. Türkçe kelimelerin izahını türedikleri kökten hareketle, birleşik sözlerle tamlama ve deyimlerdeki kelime kümelerinin etrafında toplandıkları taban söz veya mefhumu göre göstermeyi esas alan bir metot ortaya koyması dikkate değer bir yeniliktir. 3. Türkçe kelimelerde gittikçe artan imlâ kargaşasına ve Arap harflerinin Türkçe'nin bazı seslerini ifadede yetersizliğine çözüm getirmek için Türkçede bulunmayan seslere mahsus Arap harflerini kullanmayan Doğu Türkçesi'ndeki aslî şekillere göre düzenlenmiş bir imlâ sistemini teklif eder. 4. Türk tarihi, etnolojisi, lehçeleri ve coğrafyasına dair maddeler sözlüğe küçük bir Türkoloji ansiklopedisinin taslağı mahiyetini kazandırmıştır. Bunlar arasında üç sütunluk yer işgal eden "Türk" maddesi Ahmed Vefik Paşa'nın Türkçü zihniyetini yansıtmaları bakımından zikre değer.

Redhouse'un ilk eseri 1830'lu yıllarda, Osmanlı Türkçesi'nde kullanılan Arapça ve Farsça kelimeler için hazırlamaya başladığı ve 1842'de tamamladığı iki ciltlik *Müntehabât-ı Lügât-ı Osmâniyye*'dir. İstanbul'da 1269'da (1853) kendi adını koymadan bastırıldığı eserini 1289 (1872) yılında genişletilmiş ve yazar adı belirtilmiş olarak tekrar bastırmıştır. *Müntehabât-ı Lügât-ı Osmâniyye*, Osmanlı Türkçesinde kullanılan söz varlığı içinden seçilmiş 25.658 kelimedenden oluşmuştur. *Müntehabât* kelimesinin anlamı da güzideler, seçilmiş olan şeylerdir. Bu sözlerin 18.197'sini Arapça, 6.761'ini Farsça sözler

oluşturmuştur. Sözlükte çok az da olsa kılavuz, damga ve bitikçi gibi Türkçe kelimelere yer verilmiştir.

1.4 Amaç, Kapsam ve Sınırlılıklar

Bu tez çalışmasının amacı Namık Kemâl'in sürgün yıllarında farklı kişilere, farklı konularda yazmış olduğu mektuplarında söz varlığını ortaya koymak ve tespit edilen söz varlığını dönem sözlükleriyle kıyaslayarak, farklılıkları ortaya çıkarmaktır. Tezde, kapsam olarak Namık Kemâl'in mektupları, derlem kısmında belirtilen altı kitap temelinde ele alınmıştır. TDK'de yer almayan sözcükler dönem sözlükleri olan Kâmûs-ı Türkî, Lehçe-i Osmânî ve Müntâhabat-ı Lügât-i Osmanîye'de aranmıştır.

1.5 Yöntem

- Tez konusunun belirlenmesi,
- Tez konusunu oluşturan mektupların araştırılıp bir araya getirilmesi,
- Mektupların tarihlerine göre korpus oluşturulması
- Mektupların taratılıp Word ortamına aktarılması,
- Mektupların numaralandırılması,
- Mektupların dizin programına uygun düzenlenmesi,
- Dizin oluşturma,
- Dizinde yer alan kelimelerin anlamlandırılması,
- Dizinde yer alan fiillerin dönem sözlükleriyle karşılaştırılması,
- Sonuç hazırlanması.

1.6 Derlem

Tezin derlemi Namık Kemâl'in mektupları üzerine hazırlanan altı çalışmadan oluşmaktadır. Bu altı çalışmanın künyeleri ve bu çalışmalardan tespit edilen mektup sayıları Tablo 1'de gösterilmektedir.

Tablo 1. Namık Kemâl'in Mektuplarının Tespit Edildiği Eserler ve Mektup Sayıları

Eser	Mektup Sayısı
Akyıldız, A. ve Özcan, A (2013). <i>Namık Kemâl'den Mektup Var.</i> İstanbul: İş Bankası Kültür Yayınları.	147

Tansel, Fevziye Abdullah (2005). <i>Husûsî Mektuplarına Göre Namık Kemâl ve Abdülhak Hâmîd</i> . Ankara: Akçağ Yayınları.	5
Tansel, Fevziye Abdullah (2013). <i>Namık Kemâl'in Husûsî Mektupları I</i> . Ankara: Türk Tarih Kurumu Yayınları.	213
Tansel, Fevziye Abdullah (2013). <i>Namık Kemâl'in Husûsî Mektupları II</i> . Ankara: Türk Tarih Kurumu Yayınları.	213
Tansel, Fevziye Abdullah (2013). <i>Namık Kemâl'in Husûsî Mektupları III</i> . Ankara: Türk Tarih Kurumu Yayınları.	288
Tansel, Fevziye Abdullah. (2013). <i>Namık Kemâl'in Husûsî Mektupları IV</i> . Ankara: Türk Tarih Kurumu Yayınları.	330
<i>Toplam</i>	1196

Namık Kemâl'in mektupları üzerine hazırlanan bu altı çalışmadan hareketle birleşik bir mektup derlemi oluşturulmuş ve bu derlemdeki her mektuba bir numara verilerek mektuplar kodlanmıştır. Namık Kemâl'in mektuplarına dair toplam 1196 mektup tespit edilmiş olup, bunların kodları, tarihleri ve kaynak bilgisi Tablo 2'de gösterilmektedir.

Tablo 2. Namık Kemâl'in Mektuplarından Oluşan Derlemdeki Kod, Tarih ve Kaynak Bilgileri

Kod	Tarih	Kaynak
1	1878/11/29	MV. 1/1-7
2	1879/01/12	MV. 2/8-10
3	1879/01/12	MV. 3/11-12
4	1879/01/29	MV. 4/13-14
5	1879/04/18	MV. 5/15-18
6	1879/07/25	MV. 6/19-24
7	1879/10/22	MV. 7/25
8	1880/03/28	MV. 8/26-27
9	1880/07/17	MV. 9/28-29
10	1880/07/17	MV. 10/30-32
11	1880/10/10	MV. 11/33-35
12	1880/10/14	MV. 12/36-38
13	1880/12/28	MV. 13/39
14	1881/06/25	MV. 14/40-42
15	1881/09/30	MV. 15/43-44
16	1882/01/28	MV. 16/45-46
17	1882/05/28	MV. 17/47
18	??/?	MV. 18/48-53
19	1882/09/23	MV. 19/54
20	1882/09/23	MV. 20/55-56
21	1882/10/28	MV. 21/57-58
22	1883/01/24	MV. 22/59-60
23	1883/05/15	MV. 23/61
24	1883/05/18	MV. 24/62-63

25	1883/05/19	MV. 25/64-65
26	1883/05/25	MV. 26/66-67
27	1883/05/30	MV. 27/68-70
28	1883/06/01	MV. 28/71-73
29	1883/06/08	MV. 29/74
30	1883/06/23	MV. 30/75
31	1883/06/29	MV. 31/76
32	1883/07/14	MV. 32/77-78
33	1883/07/14	MV. 33/79-80
34	1883/07/21	MV. 34/81
35	1883/07/25	MV. 35/82
36	1883/07/28	MV. 36/83-84
37	1883/08/11	MV. 37/85
38	1883/08/20	MV. 38/86-87
39	1883/08/22	MV. 39/88-89
40	1883/09/04	MV. 40/90-92
41	1883/09/11	MV. 41/93-94
42	1883/09/11	MV. 42/95-96
43	1883/09/14	MV. 43/97-99
44	1883/09/14	MV. 44/100
45	1883/09/21	MV. 45/101-102
46	1883/09/26	MV. 46/103
47	1883/09/28	MV. 47/104
48	1883/09/28	MV. 48/105
49	1883/10/12	MV. 49/106-108
50	1883/10/16	MV. 50/109
51	1883/11/06	MV. 51/110
52	1883/11/15	MV. 52/111
53	1883/11/16	MV. 53/112-116
54	1883/11/16	MV. 54/117
55	1883/11/18	MV. 55/118
56	1883/11/27	MV. 56/119
57	1883/12/09	MV. 57/120
58	1883/12/09	MV. 58/121
59	1883/12/12	MV. 59/122
60	1884/01/04	MV. 60/123-124
61	1884/01/11	MV. 61/125-126
62	1884/01/16	MV. 62/127
63	1884/01/16	MV. 63/128-130
64	1884/02/07	MV. 64/131-132
65	1884/02/08	MV. 65/133
66	1884/02/15	MV. 66/134-135
67	1884/03/14	MV. 67/136
68	1884/03/16	MV. 68/137-138
69	1884/03/20	MV. 69/139-140

70	1884/03/20	MV. 70/141-143
71	1884/03/21	MV. 71/144
72	1884/03/24	MV. 72/145-146
73	1884/03/28	MV. 73/147
74	1884/04/03	MV. 74/148-149
75	1884/04/03	MV. 75/150
76	1884/04/10	MV. 76/151
77	1884/04/10	MV. 77/152
78	1884/04/18	MV. 78/153
79	1884/04/25	MV. 79/154-155
80	1884/05/09	MV. 80/156-157
81	1884/05/11	MV. 81/158-159
82	1884/05/22	MV. 82/160
83	1884/05/30	MV. 83/161
84	1884/06/28	MV. 84/162
85	1884/06/29	MV. 85/163
86	1884/07/03	MV. 86/164
87	1884/07/10	MV. 87/165
88	1884/08/15	MV. 88/166
89	1884/09/19	MV. 89/167
90	1884/09/26	MV. 90/168
91	1884/10/03	MV. 91/169
92	1884/10/16	MV. 92/170-171
93	1884/10/16	MV. 93/172
94	1884/10/29	MV. 94/173
95	1884/12/10	MV. 95/174
96	1884/12/24	MV. 96/176-177
97	1884/12/25	MV. 97/178-180
98	1885/01/16	MV. 98/181-184
99	1885/01/16	MV. 99/185-186
100	1885/01/31	MV. 100/187-188
101	1885/04/01	MV. 101/189
102	1885/04/08	MV. 102/190-191
103	1885/04/22	MV. 103/192
104	1885/04/29	MV. 104/193
105	1885/05/13	MV. 105/194
106	1885/05/13	MV. 106/195
107	1885/05/27	MV. 107/196
108	1885/06/03	MV. 108/197
109	1885/06/10	MV. 109/198
110	1885/06/17	MV. 110/199-200
111	1885/06/22	MV. 111/201
112	1885/07/15	MV. 112/202
113	1885/07/22	MV. 113/203
114	1885/07/25	MV. 114/204

115	1885/07/29	MV. 115/205
116	1885/08/03	MV. 116/206
117	1885/09/10	MV. 117/207-208
118	1885/09/16	MV. 118/209-210
119	1885/11/01	MV. 119/211-212
120	1885/11/16	MV. 120/213
121	1885/11/27	MV. 121/214
122	1885/12/06	MV. 122/215
123	1885/12/06	MV. 123/216
124	1885/12/19	MV. 124/217
125	1886/02/13	MV. 125/218-219
126	1886/03/07	MV. 126/220-221
127	1886/07/15	MV. 127/222
128	1886/08/22	MV. 128/223
129	1886/08/28	MV. 129/224
130	1886/08/28	MV. 130/225
131	1886/11/01	MV. 131/226
132	1886/11/01	MV. 132/227
133	1886/11/14	MV. 133/228
134	1887/01/08	MV. 134/229-231
135	1888/02/25	MV. 135/232
136	1888/04/08	MV. 136/233-234
137	1888/05/06	MV. 137/235
138	1888/08/04	MV. 138/236-237
139	?	MV. 139/238
140	?	MV. 140/239
141	?	MV. 141/240
142	?	MV. 142/241
143	?	MV. 143/242
144	?	MV. 144/243-244
145	?	MV. 145/245
146	?	MV. 146/246
147	?	MV. 147/247
148	1865/?/?	HM-I 148/4-11
149	1865/08/?	HM-I 149/12-18
150	1865/09-10/?	HM-I 150/19-28
151	1865/?/?	HM-I 151/29-31
152	1865/?/?	HM-I 152/32-33
153	1866/?/?	HM-I 153/34-37
154	1866/08-09/?	HM-I 154/38-42
155	1866/12/?	HM-I 155/43-70
156	1867/01/?	HM-I 156/71-88
157	1867/05/16	HM-I 157/89-90
158	1867/05/16	HM-I 158/91
159	1867/05/16	HM-I 159/92-93

160	1867/06/20	HM-I 160/94-98
161	1867/06/24	HM-I 161/99
162	1867/07/?	HM-I 162/100-102
163	1867/07/?	HM-I 163/103-104
164	1867/08/?	HM-I 164/105
165	1867/08/?	HM-I 165/106-107
166	1867/08/?	HM-I 166/108-109
167	1867/08/?	HM-I 167/110-111
168	1867/08/17	HM-I 168/112-113
169	1867/08/30	HM-I 169/114
170	1867/08/?	HM-I 170/115-116
171	1867/09/?	HM-I 171/117
172	1867/09/28	HM-I 172/118-119
173	1867/10/09	HM-I 173/120-122
174	1867/11/07	HM-I 174/123
175	1868/02/27	HM-I 175/124-126
176	1868/03/08	HM-I 176/127-130
177	1868/03/08	HM-I 177/131
178	1868/05/?	HM-I 178/132-133
179	1868/05/15	HM-I 179/134-136
180	1868/04-05/?	HM-I 180/137
181	1868/?/?	HM-I 181/138-139
182	1868/06/25	HM-I 182/140
183	1868/07/06-13	HM-I 183/141-142
184	1868/07/13-27	HM-I 184/143-144
185	1868/08/?	HM-I 185/145-148
186	1868/08/05	HM-I 186/149-150
187	1868/08/05	HM-I 187/151-153
188	1868/08/13	HM-I 188/154-155
189	1868/09/?	HM-I 189/156-157
190	1868/12/16	HM-I 190/158
191	1869/03-04/?	HM-I 191/159-161
192	1869/04/?	HM-I 192/162-164
193	1869/06-07/?	HM-I 193/165-166
194	1869/11/12	HM-I 194/167-168
195	1869/10-11/?	HM-I 195/169-170
196	1869/12/27	HM-I 196/171-172
197	1870/01/07	HM-I 197/173
198	1870/01/?	HM-I 198/174-175
199	1870/01/17	HM-I 199/176-180
200	1870/01/20	HM-I 200/181-183
201	1870/01-02/?	HM-I 201/184
202	1870/02/21	HM-I 202/185
203	1870/01-02/?	HM-I 203/186-187
204	1870/02/?	HM-I 204/188-191

205	1870/02/24	HM-I 205/192
206	1870/03/04	HM-I 206/193-194
207	1870/?/?	HM-I 207/195
208	1870/03/25	HM-I 208/195-196
209	1870/05/27	HM-I 209/197-200
210	1870/06/05	HM-I 210/201-202
211	1870/06/10	HM-I 211/203-205
212	1870/06/17	HM-I 212/206
213	1870/07/01	HM-I 213/207-209
214	1870/07/?	HM-I 214/210-211
215	1870/07/08	HM-I 215/212-213
216	1870/07/15	HM-I 216/214-216
217	1870/10/28	HM-I 217/217
218	1870/11/06	HM-I 218/218
219	?/04/29	HM-I 219/219
220	?/05/06	HM-I 220/219
221	?/11/26	HM-I 221/220
222	?/?/?	HM-I 222/220-224
223	1873/03/?	HM-I 223/225-229
224	1873/04/?	HM-I 224/230-232
225	1873/04/?	HM-I 225/233-236
226	1873/05/15	HM-I 226/237-247
227	1873/05/15	HM-I 227/248
228	1873/05/?	HM-I 228/249
229	1873/06/?	HM-I 229/250-251
230	1873/06/06	HM-I 230/252-255
231	1873/06/?	HM-I 231/256-258
232	1873/07/?	HM-I 232/259
233	1873/07/?	HM-I 233/260-261
234	1873/?/?	HM-I 234/262
235	1873/?/?	HM-I 235/262-264
236	1873/?/?	HM-I 236/265
237	1873/?/?	HM-I 237/266-267
238	1873/?/?	HM-I 238/268-269
239	1873/?/?	HM-I 239/270-271
240	1873/?/?	HM-I 240/272
241	1873/?/?	HM-I 241/272
242	1873/11/?	HM-I 242/273-274
243	1873/12/16	HM-I 243/275-277
244	1873/12/?	HM-I 244/278
245	1873/12/?	HM-I 245/279-280
246	1873/12/?	HM-I 246/281
247	1873/?/?	HM-I 247/282-283
248	1873/?/?	HM-I 248/284-287
249	1873/?/?	HM-I 249/288-289

250	1873/?/?	HM-I 250/290
251	1874/03/?	HM-I 251/291
252	1874/03/?	HM-I 252/292-294
253	1874/04/?	HM-I 253/295-297
254	1874/06/?	HM-I 254/298-299
255	1874/08/23	HM-I 255/300-301
256	1874/08/?	HM-I 256/302-305
257	1874/08/22	HM-I 257/306
258	1874/09/?	HM-I 258/307
259	1874/09/?	HM-I 259/308
260	1874/10/?	HM-I 260/309-310
261	1874/10/?	HM-I 261/311-312
262	1874/10/?	HM-I 262/313-315
263	1874/?/?	HM-I 263/316-318
264	1874/10/?	HM-I 264/319
265	1874/10/?	HM-I 265/320
266	1874/11/?	HM-I 266/320-321
267	1874/11/?	HM-I 267/322
268	1874/?/?	HM-I 268/323
269	1874/?/?	HM-I 269/324-326
270	1874/?/?	HM-I 270/327-333
271	1874/?/?	HM-I 271/334
272	1874/?/?	HM-I 272/335
273	1874/?/?	HM-I 273/336-337
274	1874/?/?	HM-I 274/338
275	1874/?/?	HM-I 275/339
276	1874/?/?	HM-I 276/340-341
277	1874/12/?	HM-I 277/342-343
278	1874/?/?	HM-I 278/344
279	1874/?/?	HM-I 279/345
280	1874/?/?	HM-I 280/346
281	1874/12/?	HM-I 281/347-349
282	1874/?/?	HM-I 282/350
283	1874/?/?	HM-I 283/351-353
284	1874/?/?	HM-I 284/354-356
285	1875/01/?	HM-I 285/357-358
286	1875/01/?	HM-I 286/359
287	1875/01/?	HM-I 287/360
288	1875/01/13	HM-I 288/361-362
289	1875/02/?	HM-I 289/363-364
290	1875/?/?	HM-I 290/365-367
291	1875/02-03/?	HM-I 291/368-369
292	1875/03/?	HM-I 292/370-373
293	1875/?/?	HM-I 293/374
294	1875/05/14	HM-I 294/375

295	1875/05/17	HM-I 295/375-377
296	1875/05/30	HM-I 296/378-380
297	1875/05-06/?	HM-I 297/381-387
298	1875/05/?	HM-I 298/388-389
299	1875/06-07/?	HM-I 299/390
300	1875/06-07/?	HM-I 300/391
301	1875/08/?	HM-I 301/392-393
302	1875/10/?	HM-I 302/394
303	1875/10/?	HM-I 303/395-397
304	1875/10/?	HM-I 304/398-401
305	1875/11/?	HM-I 305/402-403
306	1875/11/?	HM-I 306/404-405
307	1875/11/?	HM-I 307/406-408
308	1875/11/?	HM-I 308/409-410
309	1875/12/?	HM-I 309/411
310	1875/12/?	HM-I 310/412-414
311	1875/?/?	HM-I 311/415-417
312	1875/?/?	HM-I 312/418
313	1875-6/?/?	HM-I 313/418-425
314	1876/02/21	HM-I 314/426-435
315	1876/?/?	HM-I 315/436-438
316	1876/03/22	HM-I 316/439-440
317	1876/02-03/?	HM-I 317/441-443
318	1876/03/?	HM-I 318/444
319	1876/04/?	HM-I 319/445-446
320	1876/04-05/?	HM-I 320/447
321	1876/05/?	HM-I 321/448-449
322	1876/05/?	HM-I 322/450-451
323	?/?/?	HM-I 323/452
324	?/?/?	HM-I 324/453-457
325	?/?/?	HM-I 325/458-459
326	?/?/?	HM-I 326/460-461
327	?/?/?	HM-I 327/462
328	?/?/?	HM-I 328/463-464
329	?/?/?	HM-I 329/465
330	?/?/?	HM-I 330/466
331	?/?/?	HM-I 331/466
332	?/?/?	HM-I 332/467
333	?/?/?	HM-I 333/467
334	?/?/?	HM-I 334/468
335	?/?/?	HM-I 335/468
336	?/?/?	HM-I 336/468
337	?/?/?	HM-I 337/469
338	?/?/?	HM-I 338/469
339	?/?/?	HM-I 339/469

340	??/?	HM-I 340/469
341	??/?	HM-I 341/470
342	??/?	HM-I 342/470
343	??/?	HM-I 343/470
344	??/?	HM-I 344/470
345	??/?	HM-I 345/471
346	??/?	HM-I 346/471
347	??/?	HM-I 347/471
348	??/?	HM-I 348/471
349	??/?	HM-I 349/472
350	??/?	HM-I 350/472
351	??/?	HM-I 351/472
352	??/?	HM-I 352/473
353	??/?	HM-I 353/473
354	??/?	HM-I 354/473
355	??/?	HM-I 355/474
356	??/?	HM-I 356/474
357	??/?	HM-I 357/474
358	??/?	HM-I 358/475
359	??/?	HM-I 359/475
360	??/?	HM-I 360/476
361	1877/02-03/?	HM-II 361/8-9
362	1877/02-03/?	HM-II 362/10-12
363	1877/?/?	HM-II 363/13
364	1877/?/?	HM-II 364/14
365	1877/02-03/?	HM-II 365/14
366	1877/02-03/?	HM-II 366/15
367	1877/02-03/?	HM-II 367/15-20
368	1877/07/?	HM-II 368/21
369	1877/07/?	HM-II 369/21
370	1877/08/04	HM-II 370/23
371	1877/08/?	HM-II 371/23
372	1877/08/04	HM-II 372/25
373	1877/08/04	HM-II 373/26
374	1877/08/05	HM-II 374/27-30
375	1877/08/11	HM-II 375/31-32
376	1877/08/?	HM-II 376/33-36
377	1877/08/20	HM-II 377/37-39
378	1877/08/26	HM-II 378/40
379	1877/08/26	HM-II 379/41
380	1877/08/27	HM-II 380/42-44
381	1877/08/?	HM-II 381/45
382	1877/08/?	HM-II 382/45
383	1877/08/?	HM-II 383/46
384	1877/08/?	HM-II 384/46-47

385	1877/08-09/?	HM-II 385/48
386	1877/09/?	HM-II 386/49
387	1877/09/?	HM-II 387/50
388	1877/09/?	HM-II 388/50
389	1877/09/?	HM-II 389/51-52
390	1877/09/03	HM-II 390/53
391	1877/09/08	HM-II 391/54
392	1877/09/08	HM-II 392/55-57
393	1877/09/08	HM-II 393/58
394	1877/09/23	HM-II 394/59
395	1877/09/23	HM-II 395/60
396	1877/09/23	HM-II 396/61
397	1877/09/29	HM-II 397/62
398	1877/10/06	HM-II 398/63-64
399	1877/10/06	HM-II 399/65-66
400	1877/10/15	HM-II 400/67-70
401	1877/10/?	HM-II 401/71
402	1877/10/21	HM-II 402/71
403	1877/10/28	HM-II 403/72-74
404	1877/10/28	HM-II 404/75
405	1877/11/01	HM-II 405/76
406	1877/11/04	HM-II 406/77-78
407	1877/11/04	HM-II 407/79-81
408	1877/11/11	HM-II 408/82
409	1877/11/11	HM-II 409/83
410	1877/11/16	HM-II 410/84-85
411	1877/11/16	HM-II 411/86-88
412	1877/11/16	HM-II 412/89
413	1877/11/25	HM-II 413/89-91
414	1877/11/25	HM-II 414/92
415	1877/11/28	HM-II 415/92
416	1877/12/02	HM-II 416/93-94
417	1877/12/02	HM-II 417/95-96
418	1877/12/02	HM-II 418/97-99
419	1877/12/10	HM-II 419/100-101
420	1877/12/16	HM-II 420/102
421	1877/12/16	HM-II 421/103-104
422	1877/12/24	HM-II 422/105-106
423	1877/12/24	HM-II 423/107
424	1877/12/30	HM-II 424/108
425	1877/12/30	HM-II 425/109-113
426	1878/01/05	HM-II 426/114-115
427	1878/01/05	HM-II 427/116-123
428	1878/01/13	HM-II 428/124
429	1878/01/13	HM-II 429/125

430	1878/01/20	HM-II 430/126
431	1878/01/20	HM-II 431/126
432	1878/01/27	HM-II 432/127
433	1878/01/27	HM-II 433/127-128
434	1878/02/?	HM-II 434/129
435	1878/02/03	HM-II 435/130-131
436	1878/02/05	HM-II 436/132
437	1878/02/10	HM-II 437/132
438	1878/02/10	HM-II 438/132-134
439	1878/02/10	HM-II 439/135
440	1878/02/16	HM-II 440/136
441	1878/02/16	HM-II 441/137
442	1878/02/25	HM-II 442/137
443	1878/03/10	HM-II 443/138
444	1878/03/16	HM-II 444/138-139
445	1878/03/28	HM-II 445/140-141
446	1878/03/31	HM-II 446/142-143
447	1878/03/31	HM-II 447/144
448	1878/04/07	HM-II 448/144
449	1878/04/07	HM-II 449/145
450	1878/04/13	HM-II 450/145
451	1878/04/22	HM-II 451/146
452	1878/04/22	HM-II 452/146-147
453	1878/04/26	HM-II 453/148-149
454	1878/04/27	HM-II 454/150
455	1878/04/28	HM-II 455/150
456	1878/05/04	HM-II 456/151
457	1878/05/04	HM-II 457/151
458	1878/05/09	HM-II 458/152
459	1878/05/12	HM-II 459/152
460	1878/05/24	HM-II 460/152-155
461	1878/05/24	HM-II 461/156-157
462	1878/06/02	HM-II 462/158-159
463	1878/06/02	HM-II 463/160
464	1878/06/08	HM-II 464/160-163
465	1878/06/08	HM-II 465/164-166
466	1878/06/22	HM-II 466/167
467	1878/06/30	HM-II 467/168
468	1878/07/05	HM-II 468/169
469	1878/07/12	HM-II 469/169-171
470	1878/07/18	HM-II 470/172-175
471	1878/07/19	HM-II 471/176-178
472	1878/07/?	HM-II 472/179-184
473	1878/07/19	HM-II 473/185
474	1878/07/26	HM-II 474/186

475	1878/07/26	HM-II 475/187-188
476	1878/08/03	HM-II 476/189
477	1878/08/03	HM-II 477/189-197
478	1878/08/07	HM-II 478/198-204
479	1878/08/10	HM-II 479/205
480	1878/08/17	HM-II 480/206
481	1878/08/17	HM-II 481/206-209
482	1878/08/24	HM-II 482/210-221
483	1878/08/24	HM-II 483/222-225
484	1878/08/?	HM-II 484/226
485	1878/08/?	HM-II 485/227-228
486	1878/08/25	HM-II 486/229
487	1878/08/30	HM-II 487/230
488	1878/08/30	HM-II 488/230-234
489	1878/08/?	HM-II 489/235-237
490	1878/09/05	HM-II 490/238
491	1878/09/05	HM-II 491/239-242
492	1878/09/13	HM-II 492/243
493	1878/09/13	HM-II 493/243-249
494	1878/09/13	HM-II 494/250-273
495	1878/09/?	HM-II 495/274-276
496	1878/09/19	HM-II 496/277
497	1878/09/19	HM-II 497/278
498	1878/09/19	HM-II 498/279-280
499	1878/09/19	HM-II 499/281
500	1878/09/19	HM-II 500/281-284
501	1878/09/27	HM-II 501/285
502	1878/09/27	HM-II 502/286-287
503	1878/10/05	HM-II 503/288
504	1878/10/12	HM-II 504/288
505	1878/10/19	HM-II 505/289
506	1878/10/19	HM-II 506/289-294
507	1878/10/21	HM-II 507/295-297
508	1878/10/21	HM-II 508/298
509	1878/10/26	HM-II 509/298
510	1878/10/26	HM-II 510/299
511	1878/10/27	HM-II 511/300-301
512	1878/11/01	HM-II 512/302
513	1878/11/01	HM-II 513/302-308
514	1878/11/08	HM-II 514/309
515	1878/11/15	HM-II 515/310-316
516	1878/11/15	HM-II 516/317
517	1878/11/22	HM-II 517/317-322
518	1878/11/30	HM-II 518/323-328
519	1878/12/15	HM-II 519/329

520	1878/12/15	HM-II 520/329-331
521	1878/12/16	HM-II 521/332
522	1878/12/16	HM-II 522/333-340
523	1878/12/16	HM-II 523/341
524	1878/12/28	HM-II 524/341
525	1879/01/02	HM-II 525/342
526	1879/01/03	HM-II 526/342
527	1879/01/03	HM-II 527/343-344
528	?/?/?	HM-II 528/345
529	?/?/?	HM-II 529/345
530	1879/01/04	HM-II 530/346-348
531	1879/01/04	HM-II 531/349
532	1879/01/13	HM-II 532/349-350
533	1879/01/13	HM-II 533/351-353
534	1879/01/19	HM-II 534/354
535	1879/01/19	HM-II 535/354-356
536	1879/01/27	HM-II 536/357-359
537	1879/02/02	HM-II 537/360-362
538	1879/02/02	HM-II 538/363
539	1879/02/02	HM-II 539/363-368
540	1879/02/02	HM-II 540/369
541	1879/02/09	HM-II 541/370
542	1879/02/17	HM-II 542/371-374
543	1879/02/17	HM-II 543/375-389
544	1879/02/19	HM-II 544/390-393
545	1879/02/22	HM-II 545/394-398
546	1879/02/23	HM-II 546/399
547	1879/02/25	HM-II 547/400-401
548	1879/03/10	HM-II 548/402
549	1879/03/16	HM-II 549/402-403
550	1879/03/17	HM-II 550/404-407
551	1879/03/23	HM-II 551/408
552	1879/03/26	HM-II 552/408-412
553	1879/03/30	HM-II 553/413-418
554	1879/03/30	HM-II 554/419-423
555	1879/03/30	HM-II 555/424
556	1879/04/06	HM-II 556/425
557	1879/04/14	HM-II 557/425
558	1879/04/20	HM-II 558/425-427
559	1879/06/02	HM-II 559/428-433
560	1879/06/15	HM-II 560/434-447
561	1879/07/05	HM-II 561/448-459
562	1879/07/07	HM-II 562/460-465
563	1879/08/25	HM-II 563/466-468
564	1879/09/12	HM-II 564/469-470

565	1879/09/20	HM-II 565/471-473
566	1879/10/13	HM-II 566/474
567	1879/10/20	HM-II 567/475
568	1879/10/25	HM-II 568/476
569	1879/11/24	HM-II 569/477-478
570	1879/11/?	HM-II 570/479-480
571	1879/11/?	HM-II 571/481-482
572	1879/12/16	HM-II 572/483-485
573	1879/12/27	HM-II 573/486-487
574	1880/01/07	HM-III 574/3
575	1880/02/21	HM-III 575/4
576	1880/03/19	HM-III 576/5
577	1880/03/26	HM-III 577/6-7
578	1880/03/27	HM-III 578/8
579	1880/04/09	HM-III 579/8
580	1880/04/17	HM-III 580/9
581	1880/05/21	HM-III 581/10
582	1880/05/21	HM-III 582/11-13
583	1880/05/22	HM-III 583/14
584	1880/05/29	HM-III 584/14
585	1880/06/04	HM-III 585/14-16
586	1880/06/12	HM-III 586/17-19
587	1880/06/19	HM-III 587/20
588	1880/06/26	HM-III 588/20-21
589	1880/06/26	HM-III 589/22
590	1880/07/03	HM-III 590/23-26
591	1880/07/31	HM-III 591/27
592	1880/08/07	HM-III 592/28
593	1880/08/14	HM-III 593/29
594	1880/08/20	HM-III 594/30
595	1880/10/01	HM-III 595/30-32
596	1880/10/02	HM-III 596/33-51
597	1880/?/?	HM-III 597/52-53
598	1880/?/?	HM-III 598/54-55
599	1880/?/?	HM-III 599/56-57
600	1881/01/?	HM-III 600/58-60
601	1881/02/05	HM-III 601/61-62
602	1881/03/05	HM-III 602/63
603	1881/03/12	HM-III 603/64-66
604	1881/03/18	HM-III 604/67-69
604 ^a	1881/?/?	HM-III 604 ^a /70
605	1881/03/20	HM-III 605/71-72
606	1881/03/?	HM-III 606/73-76
607	1881/03/?	HM-III 607/77
608	1881/04/02	HM-III 608/78

609	1881/04/02	HM-III 609/79
610	1881/04/16	HM-III 610/80
611	1881/04/23	HM-III 611/81
612	1881/05/23	HM-III 612/82-84
613	1881/05/28	HM-III 613/85
614	1881/06/04	HM-III 614/86
615	1881/06/23	HM-III 615/87
616	1881/06/?	HM-III 616/88-89
617	1881/07/02	HM-III 617/90
618	1881/07/09	HM-III 618/91
619	1881/07/23	HM-III 619/92
620	1881/08/27	HM-III 620/93-95
621	1881/09/10	HM-III 621/96-97
622	1881/10/02	HM-III 622/98-100
623	1881/10/?	HM-III 623/101-103
624	1881/10/19	HM-III 624/104
625	1881/11/12	HM-III 625/104
626	1881/11/26	HM-III 626/105
627	1881/12/15	HM-III 627/106-107
628	1881/12/17	HM-III 628/108
629	1881/12/25	HM-III 629/109
630	1881/12/25	HM-III 630/110-111
631	1881/12/?	HM-III 631/112
632	1881/?/?	HM-III 632/113-115
633	1881/?/?	HM-III 633/116
634	1881/?/?	HM-III 634/117-119
635	1881/?/?	HM-III 635/120
636	1881/?/?	HM-III 636/121
637	1882/01/18	HM-III 637/122
638	1882/02/05	HM-III 638/122-123
639	1882/02/17	HM-III 639/124-126
640	1882/02/18	HM-III 640/127-131
641	1882/03/04	HM-III 641/132
642	1882/03/11	HM-III 642/132
643	1882/03/25	HM-III 643/133-135
644	1882/03/25	HM-III 644/136
645	1882/04/12	HM-III 645/137
646	1882/04/12	HM-III 646/137
647	1882/04/12	HM-III 647/138
648	1882/04/22	HM-III 648/139-142
649	1882/04/?	HM-III 649/143-144
650	1882/05/06	HM-III 650/145
651	1882/06/03	HM-III 651/145
652	1882/06/03	HM-III 652/146
653	1882/06/?	HM-III 653/147

654	1882/06/21	HM-III 654/148
655	1882/07/22	HM-III 655/149
656	1882/07/29	HM-III 656/149
657	1882/06-07/?	HM-III 657/150-151
658	1882/07/?	HM-III 658/152-153
659	1882/08/01	HM-III 659/154-155
660	1882/08/05	HM-III 660/156
661	1882/08/12	HM-III 661/156
662	1882/08/26	HM-III 662/157
663	1882/09/02	HM-III 663/157
664	1882/09/09	HM-III 664/158
665	1882/09/30	HM-III 665/159
666	1882/10/06	HM-III 666/159
667	1882/10/07	HM-III 667/160-161
668	1882/10/22	HM-III 668/162-168
669	1882/10/22	HM-III 669/169
670	1882/10/?	HM-III 670/170
671	1882/10/?	HM-III 671/171
672	1882/11/?	HM-III 672/172-173
673	1882/12/16	HM-III 673/174-175
674	1882/12/16	HM-III 674/176-177
675	1882/12/?	HM-III 675/178-179
676	1882/?/?	HM-III 676/180
677	1882/12/23	HM-III 677/181-183
678	1883/01/10	HM-III 678/184-191
679	1883/01/10	HM-III 679/192
680	1883/01/24	HM-III 680/192
681	1883/01/25	HM-III 681/193-194
682	1883/01/26	HM-III 682/195
683	1883/01/?	HM-III 683/196-200
684	1883/02/?	HM-III 684/201-206
685	1883/02/?	HM-III 685/207-208
686	1883/03/?	HM-III 686/209-210
687	1883/03/25	HM-III 687/211
688	1883/04/01	HM-III 688/212-220
689	1883/03/31	HM-III 689/221
690	1883/04/06	HM-III 690/222-223
691	1883/04/07	HM-III 691/224-225
692	1883/04/14	HM-III 692/226-228
693	1883/04/14	HM-III 693/229-231
694	1883/04/21	HM-III 694/232
695	1883/04/21	HM-III 695/233
696	1883/04/21	HM-III 696/233
697	1883/04/28	HM-III 697/234
698	1883/04/28	HM-III 698/235-536

699	1883/05/03	HM-III 699/537
700	1883/05/09	HM-III 700/237-239
701	1883/05/09	HM-III 701/240
702	1883/05/10	HM-III 702/241
703	1883/05/16	HM-III 703/242
704	1883/05/19	HM-III 704/243
705	1883/05/19	HM-III 705/243
706	1883/05/26	HM-III 706/244-245
707	1883/06/02	HM-III 707/246-248
708	1883/06/09	HM-III 708/253-254
709	1883/06/07	HM-III 709/249-252
710	1883/06/09	HM-III 710/255
711	1883/06/09	HM-III 711/256
712	1883/06/09	HM-III 712/257
713	1883/06/09	HM-III 713/258
714	1883/06/09	HM-III 714/258-260
715	1883/06/16	HM-III 715/261
716	1883/06/16	HM-III 716//262
717	1883/06/16	HM-III 717/263
718	1883/06/16	HM-III 718/264
719	1883/06/23	HM-III 719/265
720	1883/06/23	HM-III 720/266-267
721	1883/06/25	HM-III 721/268-293
722	1883/06/27	HM-III 722/294
723	1883/06/29	HM-III 723/294
724	1883/06/29	HM-III 724/294-295
725	1883/07/01	HM-III 725/296
726	1883/07/07	HM-III 726/297-298
727	1883/07/07	HM-III 727/299-300
728	1883/07/08	HM-III 728/301
729	1883/07/09	HM-III 729/302
730	1883/07/14	HM-III 730/303
731	1883/07/14	HM-III 731/304
732	1883/07/14	HM-III 732/304
733	1883/07/20	HM-III 733/305
734	1883/07/21	HM-III 734/306-307
735	1883/07/21	HM-III 735/308-309
736	1883/07/25	HM-III 736/310
737	1883/07/28	HM-III 737/310
738	1883/07/28	HM-III 738/311
739	1883/07/28	HM-III 739/312-313
740	1883/08/04	HM-III 740/314
741	1883/08/04	HM-III 741/315
742	1883/08/16	HM-III 742/316
743	1883/09/01	HM-III 743/317

744	1883/09/01	HM-III 744/318
745	1883/09/01	HM-III 745/319
746	1883/09/08	HM-III 746/319
747	1883/09/08	HM-III 747/320-321
748	1883/09/09	HM-III 748/322
749	1883/09/12	HM-III 749/322
750	1883/09/12	HM-III 750/323-326
751	1883/09/?	HM-III 751/327
752	1883/09/?	HM-III 752/328
753	1883/09/15	HM-III 753/329
754	1883/09/15	HM-III 754/330
755	1883/09/15	HM-III 755/330
756	1883/09/21	HM-III 756/331-334
757	1883/09/24	HM-III 757/335
758	1883/10/02	HM-III 758/336
759	1883/10/08	HM-III 759/337
760	1883/10/08	HM-III 760/338
761	1883/10/08	HM-III 761/338-339
762	1883/10/14	HM-III 762/340
763	1883/10/14	HM-III 763/341
764	1883/10/20	HM-III 764/342
765	1883/10/23	HM-III 765/343
766	1883/10/31	HM-III 766/343-344
767	1883/11/02	HM-III 767/345
768	1883/11/06	HM-III 768/346
769	1883/11/06	HM-III 769/347
770	1883/11/06	HM-III 770/347-348
771	1883/11/11	HM-III 771/349
772	1883/11/18	HM-III 772/350-352
773	1883/11/19	HM-III 773/353
774	1883/12/15	HM-III 774/353
775	1883/12/28	HM-III 775/354
776	1883/12/28	HM-III 776/354-355
777	1883/12/29	HM-III 777/356-362
778	1884/01/10	HM-III 778/363
779	1884/01/12	HM-III 779/364
780	1884/01/12	HM-III 780/366-368
781	1884/01/16	HM-III 781/369
782	1884/01/16	HM-III 782/369
783	1884/01/19	HM-III 783/370
784	1884/01/19	HM-III 784/370-371
785	1884/01/?	HM-III 785/372-373
786	1884/01/25	HM-III 786/374
787	1884/01/26	HM-III 787/375
788	1884/01/26	HM-III 788/376

789	1884/02/02	HM-III 789/377-378
790	1884/02/02	HM-III 790/379
791	1884/02/02	HM-III 791/380-381
792	1884/02/09	HM-III 792/382-383
793	1884/02/09	HM-III 793/384-385
794	1884/02/14	HM-III 794/386-388
795	1884/02/24	HM-III 795/389-390
796	1884/03/01	HM-III 796/391-392
797	1884/03/01	HM-III 797/393-394
798	1884/03/03	HM-III 798/395
799	1884/03/08	HM-III 799/396
800	1884/03/08	HM-III 800/397
801	1884/03/10	HM-III 801/398
802	1884/03/13	HM-III 802/399
803	1884/03/15	HM-III 803/400-401
804	1884/03/22	HM-III 804/402
805	1884/03/22	HM-III 805/403-404
806	1884/03/29	HM-III 806/405
807	1884/04/05	HM-III 807/406
808	1884/04/05	HM-III 808/407
809	1884/04/12	HM-III 809/408
810	1884/04/12	HM-III 810/409
811	1884/04/19	HM-III 811/410
812	1884/04/19	HM-III 812/410
813	1884/04/19	HM-III 813/411
814	1884/04/26	HM-III 814/412
815	1884/05/03	HM-III 815/413
816	1884/05/04	HM-III 816/414
817	1884/05/04	HM-III 817/415-416
818	1884/05/08	HM-III 818/417
819	1884/05/10	HM-III 819/418-420
820	1884/05/10	HM-III 820/421-423
821	1884/05/10	HM-III 821/424-426
822	1884/05/17	HM-III 822/427
823	1884/05/17	HM-III 823/428
824	1884/05/22	HM-III 824/429-438
825	1884/05/24	HM-III 825/439
826	1884/05/24	HM-III 826/439
827	1884/05/31	HM-III 827/440
828	1884/05/31	HM-III 828/441
829	1884/06/05	HM-III 829/442
830	1884/06/07	HM-III 830/442
831	1884/08/02	HM-III 831/443
832	1884/08/02	HM-III 832/444-447
833	1884/08/16(17)	HM-III 833/448

834	1884/08/17	HM-III 834/449-451
835	1884/08/16(17)	HM-III 835/452
836	1884/08/?	HM-III 836/453-455
837	1884/09/27	HM-III 837/456
838	1884/10/04	HM-III 838/457
839	1884/10/19	HM-III 839/458
840	1884/?/?	HM-III 840/459-460
841	?/?/?	HM-III 841/461
842	1884/?/?	HM-III 842/462
843	?/?/?	HM-III 843/463
844	?/?/?	HM-III 844/464
845	?/?/?	HM-III 845/464
846	?/?/?	HM-III 846/464
847	?/?/?	HM-III 847/465
848	?/?/?	HM-III 848/465
849	?/?/?	HM-III 849/466
850	?/?/?	HM-III 850/467
851	?/?/?	HM-III 851/468
852	?/?/?	HM-III 852/469-471
853	?/?/?	HM-III 853/472-474
854	?/?/?	HM-III 854/475
855	?/?/?	HM-III 855/476-477
856	?/?/?	HM-III 856/478
857	?/?/?	HM-III 857/479-480
858	?/?/?	HM-III 858/481-482
859	?/?/?	HM-III 859/483
860	?/?/?	HM-III 860/484-485
861	?/?/?	HM-III 861/486
862	1884/10/25	HM-IV 862/6-9
863	1884/11/18	HM-IV 863/10-11
864	1884/11/26	HM-IV 864/12-15
865	1884/11/26	HM-IV 865/16-17
866	1884/11/27	HM-IV 866/18-22
867	1884/11/?	HM-IV 867/23-80
868	1884/11-12/?	HM-IV 868/81-86
869	1884/12/02	HM-IV 869/87-90
870	1884/12/11	HM-IV 870/91-94
871	1884/12/11	HM-IV 871/95-96
872	1884/12/25	HM-IV 872/97-101
873	1884/12/25	HM-IV 873/102-104
874	1884/12/?	HM-IV 874/105-110
875	1884/12/?	HM-IV 875/111-116
876	1885/01/02	HM-IV 876/117-122
877	1885/01/12	HM-IV 877/123-124
878	1885/01/?	HM-IV 878/125-126

879	1885/01/16	HM-IV 879/127-128
880	1885/01/16	HM-IV 880/129-130
881	1885/01/16	HM-IV 881/131-132
882	1885/01/16	HM-IV 882/133-136
883	1885/01/20	HM-IV 883/137-141
884	1885/01/20	HM-IV 884/142-145
885	1885/01/20	HM-IV 885/146
886	1885/01/23	HM-IV 886/147
887	1885/01/23	HM-IV 887/148
888	1885/01/25	HM-IV 888/149
889	1885/01/28	HM-IV 889/150
890	1885/01/28	HM-IV 890/151-152
891	1885/01/29	HM-IV 891/153-154
892	1885/01/31	HM-IV 892/155-159
893	1885/01/?	HM-IV 893/160-162
894	1885/02/06	HM-IV 894/163-164
895	1885/02/06	HM-IV 895/165-168
896	1885/02/14	HM-IV 896/169
897	1885/02/16	HM-IV 897/170-173
898	1885/02/20	HM-IV 898/174-178
899	1885/02/21	HM-IV 899/179
900	1885/02/23	HM-IV 900/180-182
901	1885/03/02	HM-IV 901/183-187
902	1885/03/04	HM-IV 902/188-189
903	1885/03/04	HM-IV 903/190
904	1885/03/12	HM-IV 904/190-191
905	1885/03/13	HM-IV 905/192-194
906	1885/03/25	HM-IV 906/195-198
907	1885/03/31	HM-IV 907/199-201
908	1885/04/08	HM-IV 908/202-205
909	1885/04/13	HM-IV 909/206-207
910	1885/04/15	HM-IV 910/208
911	1885/04/?	HM-IV 911/209-210
912	1885/04/15	HM-IV 912/211
913	1885/04/22	HM-IV 913/212-214
914	1885/04/27	HM-IV 914/215-217
915	1885/04/29	HM-IV 915/218
916	1885/05/05	HM-IV 916/218
917	1885/05/07	HM-IV 917/219-220
918	1885/05/07	HM-IV 918/221
919	1885/05/08	HM-IV 919/222
920	1885/05/09	HM-IV 920/222
921	1885/05/14	HM-IV 921/223
922	1885/05/20	HM-IV 922/223
923	1885/05/21	HM-IV 923/224-225

924	1885/06/17	HM-IV 924/226-227
925	1885/06/20	HM-IV 925/228-229
926	1885/06/20	HM-IV 926/230-231
927	1885/07/01	HM-IV 927/232
928	1885/07/01	HM-IV 928/233-234
929	1885/07/04	HM-IV 929/235-236
930	1885/07/04	HM-IV 930/237-239
931	1885/07/15	HM-IV 931/240-247
932	1885/07/15	HM-IV 932/248-249
933	1885/07/17	HM-IV 933/250-253
934	1885/07/17	HM-IV 934/254-255
935	1885/07/20	HM-IV 935/256-257
936	1885/07/31	HM-IV 936/258-259
937	1885/07/31	HM-IV 937/260-262
938	1885/08/03	HM-IV 938/263
939	1885/08/12	HM-IV 939/264
940	1885/08/12	HM-IV 940/265-266
941	1885/08/18	HM-IV 941/267-269
942	1885/08/18	HM-IV 942/270-271
943	1885/08/26	HM-IV 943/272
944	1885/08/26	HM-IV 944/273
945	1885/09/16	HM-IV 945/274
946	1885/09/16	HM-IV 946/275-278
947	1885/10/01	HM-IV 947/279
948	1885/10/07	HM-IV 948/280
949	1885/11/04	HM-IV 949/280-281
950	1885/11/04	HM-IV 950/282
951	1885/11/04	HM-IV 951/283
952	1885/11/17	HM-IV 952/284
953	1885/12/04	HM-IV 953/285-288
954	1885/12/16	HM-IV 954/289
955	1885/12/17	HM-IV 955/290
956	1885/12/19	HM-IV 956/290-291
957	1885/12/24	HM-IV 957/292-293
958	1886/01/02	HM-IV 958/294
959	1886/01/14	HM-IV 959/294
960	1886/01/15	HM-IV 960/295
961	1886/01/29	HM-IV 961/296
962	1886/01/29	HM-IV 962/297
963	1886/02/12	HM-IV 963/298-300
964	1886/02/16	HM-IV 964/301
965	1886/02/18	HM-IV 965/302-305
966	1886/02/24	HM-IV 966/306-307
967	1886/03/25	HM-IV 967/308-309
968	1886/03/25	HM-IV 968/310-312

969	1886/03/27	HM-IV 969/313
970	1886/03/27	HM-IV 970/314
971	1886/03/31	HM-IV 971/315
972	1886/04/10	HM-IV 972/316
973	1886/04/10	HM-IV 973/316-317
974	1886/04/14	HM-IV 974/318
975	1886/04/29	HM-IV 975/319
976	1886/05/06	HM-IV 976/320-321
977	1886/05/14	HM-IV 977/322
978	1886/05/14	HM-IV 978/322
979	1886/05/20	HM-IV 979/323
980	1886/06/02	HM-IV 980/323-324
981	1886/06/02	HM-IV 981/325
982	1886/06/08	HM-IV 982/326-327
983	1886/06/15	HM-IV 983/328-336
984	1886/07/06	HM-IV 984/337-338
985	1886/07/06	HM-IV 985/339
986	1886/07/07	HM-IV 986/340
987	1886/07/15	HM-IV 987/341-342
988	1886/07/16	HM-IV 988/343-344
989	1886/08/15	HM-IV 989/345
990	1886/08/28	HM-IV 990/346
991	1886/08/28	HM-IV 991/347
992	1886/08/28	HM-IV 992/347
993	1886/09/22	HM-IV 993/348
994	1886/10/09	HM-IV 994/349
995	1886/10/09	HM-IV 995/349
996	1886/10/09	HM-IV 996/350
997	1886/10/13	HM-IV 997/351-352
998	1886/10/22	HM-IV 998/353
999	1886/10/27	HM-IV 999/354-355
1000	1886/11/06	HM-IV 1000/356
1001	1886/11/06	HM-IV 1001/357
1002	1886/11/17	HM-IV 1002/358-360
1003	1886/11/17	HM-IV 1003/361
1004	1886/11/24	HM-IV 1004/362
1005	1886/12/09	HM-IV 1005/363-364
1006	1886/?/?	HM-IV 1006/365-367
1007	1886/12/09	HM-IV 1007/368-369
1008	1886/12/17	HM-IV 1008/370
1009	1887/01/01	HM-IV 1009/370-372
1010	1887/01/02	HM-IV 1010/373-378
1011	1887/01/14	HM-IV 1011/379
1012	1887/01/14	HM-IV 1012/379-381
1013	1887/01/21	HM-IV 1013/382-384

1014	1887/01/28	HM-IV 1014/385-389
1015	1887/01/?	HM-IV 1015/390-394
1016	1887/02/02	HM-IV 1016/395
1017	1887/02/02	HM-IV 1017/396
1018	1887/02/08	HM-IV 1018/397
1019	1887/02/09	HM-IV 1019/397-398
1020	1887/02/23	HM-IV 1020/399- 406
1021	1887/02/?	HM-IV 1021/407- 418
1022	1887/02/24	HM-IV 1022/419-420
1023	1887/03/11	HM-IV 1023/421
1024	1887/03/12	HM-IV 1024/422
1025	1887/03/12	HM-IV 1025/422
1026	1887/03/19	HM-IV 1026/423
1027	1887/03/19	HM-IV 1027/424-425
1028	1887/03/23	HM-IV 1028/426-427
1029	1887/04/06	HM-IV 1029/428-429
1030	1887/04/13	HM-IV 1030/430-431
1031	1887/04/20	HM-IV 1031/432-433
1032	1887/04/21	HM-IV 1032/434
1033	1887/04/23	HM-IV 1033/435
1034	1887/04/23	HM-IV 1034/435-436
1035	1887/05/03	HM-IV 1035/437-438
1036	1887/05/03	HM-IV 1036/439
1037	1887/05/03	HM-IV 1037/439
1038	1887/05/25	HM-IV 1038/440
1039	1887/05/25	HM-IV 1039/441-444
1040	1887/06/01	HM-IV 1040/445
1041	1887/06/01	HM-IV 1041/446-447
1042	1887/06/06	HM-IV 1042/448-449
1043	1887/06/13	HM-IV 1043/450
1044	1887/06/27	HM-IV 1044/450-451
1045	1887/06/29	HM-IV 1045/452
1046	1887/07/15	HM-IV 1046/453
1047	1887/07/28	HM-IV 1047/454
1048	1887/07/29	HM-IV 1048/455
1049	1887/08/24	HM-IV 1049/456
1050	1887/09/14	HM-IV 1050/456
1051	1887/09/27	HM-IV 1051/457
1052	1887/10/12	HM-IV 1052/458-459
1053	1887/10/19	HM-IV 1053/460
1054	1887/11/04	HM-IV 1054/461-463
1055	1887/11/09	HM-IV 1055/464-466
1056	1887/11/09	HM-IV 1056/467-469
1057	1887/11/23	HM-IV 1057/470-471
1058	1887/11/23	HM-IV 1058/472

1059	1887/11/30	HM-IV 1059/473-476
1060	1887/12/01	HM-IV 1060/477-478
1061	1887/12/01	HM-IV 1061/479-480
1062	1887/12/02	HM-IV 1062/481
1063	?/?/?	HM-IV 1063/482-487
1064	1887/12/08	HM-IV 1064/488
1065	1887/12/10	HM-IV 1065/489-490
1066	1887/12/15	HM-IV 1066/491
1067	1887/12/16	HM-IV 1067/492-493
1068	1887/12/19	HM-IV 1068/494-496
1069	1887/12/22	HM-IV 1069/497
1070	1887/12/22	HM-IV 1070/498
1071	1887/12/22	HM-IV 1071/498-499
1072	1887/12/26	HM-IV 1072/500
1073	1887/12/27	HM-IV 1073/500
1074	1887/12/29	HM-IV 1074/501
1075	1887/12/29	HM-IV 1075/502
1076	1887/12/29	HM-IV 1076/503-504
1077	1888/01/11	HM-IV 1077/505
1078	1888/01/11	HM-IV 1078/506-507
1079	1888/01/19	HM-IV 1079/508
1080	1888/01/22	HM-IV 1080/508-510
1081	1888/01/27	HM-IV 1081/511-513
1082	1888/02/03	HM-IV 1082/514
1083	1888/02/03	HM-IV 1083/514
1084	1888/02/04	HM-IV 1084/515
1085	1888/02/05	HM-IV 1085/516
1086	1888/02/05	HM-IV 1086/517
1087	1888/02/06	HM-IV 1087/518
1088	1888/02/10	HM-IV 1088/518
1089	1888/02/10	HM-IV 1089/518
1090	1888/02/10	HM-IV 1090/519
1091	1888/02/17	HM-IV 1091/520
1092	1888/03/07	HM-IV 1092/521
1093	1888/03/15	HM-IV 1093/522-523
1094	1888/03/15	HM-IV 1094/524
1095	1888/03/15	HM-IV 1095/524
1096	1888/03/22	HM-IV 1096/525
1097	1888/03/22	HM-IV 1097/526
1098	1888/03/29	HM-IV 1098/527
1099	1888/03/29	HM-IV 1099/528
1100	1888/04/05	HM-IV 1100/528
1101	1888/04/05	HM-IV 1101/528
1102	1888/04/12	HM-IV 1102/529
1103	1888/04/18	HM-IV 1103/530-531

1104	1888/04/26	HM-IV 1104/532
1105	1888/04/26	HM-IV 1105/532
1106	1888/05/03	HM-IV 1106/533
1107	1888/05/03	HM-IV 1107/534
1108	1888/05/03	HM-IV 1108/534
1109	1888/05/10	HM-IV 1109/535
1110	1888/05/15	HM-IV 1110/536
1111	1888/05/15	HM-IV 1111/537
1112	1888/05/15	HM-IV 1112/537-542
1113	1888/05/31	HM-IV 1113/543
1114	1888/06/07	HM-IV 1114/543
1115	1888/06/07	HM-IV 1115/544
1116	1888/06/07	HM-IV 1116/544-545
1117	1888/06/14	HM-IV 1117/546
1118	1888/06/21	HM-IV 1118/547-548
1119	1888/06/21	HM-IV 1119/549
1120	1888/06/28	HM-IV 1120/550-551
1121	1888/06/28	HM-IV 1121/552
1122	1888/07/02	HM-IV 1122/553-554
1123	1888/07/02	HM-IV 1123/555-557
1124	1888/07/02	HM-IV 1124/558
1125	1888/07/12	HM-IV 1125/558
1126	1888/07/12	HM-IV 1126/559
1127	1888/07/12	HM-IV 1127/559-560
1128	1888/07/19	HM-IV 1128/561
1129	1888/07/19	HM-IV 1129/562-563
1130	1888/07/26	HM-IV 1130/564
1131	1888/07/26	HM-IV 1131/565
1132	1888/07/26	HM-IV 1132/566
1133	1888/08/03	HM-IV 1133/567
1134	1888/08/03	HM-IV 1134/568
1135	1888/08/09	HM-IV 1135/569
1136	1888/09/01	HM-IV 1136/570-571
1137	1888/09/06	HM-IV 1137/572
1138	1888/09/06	HM-IV 1138/573
1139	1888/09/14	HM-IV 1139/573
1140	1888/09/14	HM-IV 1140/574
1141	1888/09/22	HM-IV 1141/574
1142	1888/09/22	HM-IV 1142/575-576
1143	1888/09/25	HM-IV 1143/577
1144	1888/09/25	HM-IV 1144/578
1145	1888/09/29	HM-IV 1145/578
1146	1888/10/06	HM-IV 1146/579
1147	1888/10/06	HM-IV 1147/580
1148	1888/10/06	HM-IV 1148/581

1149	1888/10/13	HM-IV 1149/582
1150	1888/10/13	HM-IV 1150/583
1151	1888/10/16	HM-IV 1151/584
1152	1888/10/19	HM-IV 1152/585-586
1153	1888/10/19	HM-IV 1153/587
1154	1888/10/19	HM-IV 1154/587
1155	1888/10/19	HM-IV 1155/588-590
1156	1888/10/27	HM-IV 1156/591-592
1157	1888/10/27	HM-IV 1157/593-598
1158	1888/10/27	HM-IV 1158/599-600
1159	1888/11/02	HM-IV 1159/601
1160	1888/11/02	HM-IV 1160/602
1161	1888/11/02	HM-IV 1161/603
1162	1888/11/12	HM-IV 1162/604
1163	1888/11/13	HM-IV 1163/605
1164	1888/11/?	HM-IV 1164/606
1165	1888/11/13	HM-IV 1165/607
1166	1888/11/18	HM-IV 1166/608
1167	1888/11/18	HM-IV 1167/609
1168	1888/11/18	HM-IV 1168/610-611
1169	1888/11/24	HM-IV 1169/612
1170	1888/11/24	HM-IV 1170/613
1171	1888/11/24	HM-IV 1171/613
1172	1888/11/24	HM-IV 1172/614-622
1173	1888/11/29	HM-IV 1173/623
1174	1888/11/29	HM-IV 1174/624
1175	1888/11/29	HM-IV 1175/625
1176	1888/11/29	HM-IV 1176/626-636
1177	1875/03/29	HM-IV 1177/637-642
1178	1875/04-05/?	HM-IV 1178/643-652
1179	1879/07/?	HM-IV 1179/653-662
1180	1879/10-11/?	HM-IV 1180/663-667
1181	1879/10-11/?	HM-IV 1181/668-670
1182	1883/11-12/?	HM-IV 1182/671-673
1183	1883/12/11	HM-IV 1183/674-676
1184	1884/01/26	HM-IV 1184/677
1185	1884/02/24	HM-IV 1185/677-679
1186	1884/03/29	HM-IV 1186/680-681
1187	1884/04/26	HM-IV 1187/682-683
1188	?/?/?	HM-IV 1188/684-685
1189	1884/08/23	HM-IV 1189/686-691
1190	1879/09/08	HM-IV 1190/692
1191	1881/11/02	Darga, Alparslan 1969: 035-

		042
1192	1875/03/03	Tansel 1949: 15-25
1193	1877/03/10	Tansel 1949: 40-58
1194	1877/02/23	Tansel 1949: 64-68
1195	1877/03/12	Tansel 1949: 60-62
1196	?/?/?	Tansel 1949: 133-137

2. BULGULAR VE DEĞERLENDİRMELER

Namık Kemâl'in 1196 mektubunun incelendiği bu çalışmada elde edilen temel bulgular mektupların muhataplarına ve dil-üslup özelliklerine göre olmak üzere iki grupta değerlendirilebilir. Ancak, analize geçmeden önce mektupların genel bir görünümü için Tablo 3'e göz atmak gerekecektir.

Tablo 3. Namık Kemâl'in Muhataplarına Göre Dağılımı

Kod	Tarih	Muhatap	Hitap Sözü	Kaynak
1	1878/11/29	?	Veli-nimet	MV 1-7
2	1879/01/12	Süleyman Hüsnü Paşa'ya	Gerçekten devletlü paşam kardaşım efendim hazretleri	MV 8-10
3	1879/01/12	Süleyman Hüsnü Paşa'ya	Gerçekten "devletlü" paşam kardaşım efendim hazretleri	MV 11-12
4	1879/01/29	Süleyman Hüsnü Paşa'ya	?	MV 13-14
5	1879/04/18	Ahmet Şâkir Paşa'ya	Devletlü efendimiz hazretleri	MV 15-18
6	1879/07/25	Ziverpaşa-zâde Bahâ Bey'e	Birader	MV 19-24
7	1879/10/22	Osman Bey'e	Osmancığım	MV 25
8	1880/03/28	Hazine-i Hassa Müdüriyeti'ne	?	MV 26-27
9	1880/07/17	Biga Mutasarrıflığına	?	MV 28-29
10	1880/07/17	Biga Mutasarrıflığına	?	MV 30-32
11	1880/10/10	Cezayir-i Bahr-i Sefid Vilâyeti'ne	?	MV 33-35
12	1880/10/14	Cezayir-i Bahr-i Sefid Vilâyeti'ne	?	MV 36-38
13	1880/12/28	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 39
14	1881/06/25	Hariciye Nezareti'ne	Devletlü efendim hazretleri	MV 40-42

15	1881/09/30	Cezayir-i Bahr-i Sefid Vilâyeti'ne	?	MV 43-44
16	1882/01/28	Cezayir-i Bahr-i Sefid Vilâyeti'ne	?	MV 45-46
17	1882/05/28	Hüseyin Hilmi Efendi'ye Midilli Tahrirat Müdürlüğü'ne	Fütüvvetlü efendim	MV 47
18	?	Maruzdur	?	MV 48-53
19	1882/09/23	?	?	MV 54
20	1882/09/23	Menemenli-zâde Rıfat Bey'e	Senyör	MV 55-56
21	1882/10/28	Cezayir-i Bahr-i Sefid Valisi Râşid Nâşid Paşa'ya	?	MV 57-58
22	1883/01/24	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 59-60
23	1883/05/15	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 61
24	1883/05/18	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 62-63
25	1883/05/19	Dahiliye Nezareti'ne	?	MV 64-65
26	1883/05/25	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim, evlâdım	MV 66-67
27	1883/05/25	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 68-70
28	1883/06/01	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 71-73
29	1883/06/08	?	?	MV 74
30	1883/06/23	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 75
31	1883/06/29	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 76
32	1883/07/14	Aydın Valisi Râşid Nâşid Paşa'ya	Mârûz-i çâker-i hâkberaberleridir	MV 77-78
33	1883/07/14	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hoşofendi Cârîyemiz	MV 79-80
34	1883/07/21	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 81
35	1883/07/25	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 82
36	1883/07/28	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 83-84
37	1883/08/11	Namık Kemâl'e Telgraf ve Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 85

38	1883/08/20	Aydın Valisi Râşid Nâşid Paşa'ya	Ma'ruz-ı çâker-i mahsuslarıdır	MV 86-87
39	1883/08/22	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 88-89
40	1883/09/04	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Bizim Hüseyin'e	MV 90-92
41	1883/09/11	Aydın Valisi Râşid Nâşid Paşa'ya	Veli-ni'met	MV 93-94
42	1883/09/11	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 95-96
43	1883/09/14	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Molla Hüseyin	MV 97-99
44	1883/09/14	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 100
45	1883/09/21	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 101-102
46	1883/09/26	Aydın Valisi Râşid Nâşid Paşa'ya	Mâruz-i çâker-i mahsuslarıdır	MV 103
47	1883/09/28	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 104
48	1883/09/28	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 105
49	1883/10/12	Aydın Valisi Râşid Nâşid Paşa'ya	Ma'rûz-i çâker-i mahsuslarıdır	MV 106-108
50	1883/10/16	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 109
51	1883/11/06	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 110
52	1883/11/15	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 111
53	1883/11/16	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 112-116
54	1883/11/16	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 117
55	1883/11/18	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 118
56	1883/11/27	Aydın Valisi Râşid Nâşid Paşa'ya	Ma'ruz-i çâker-i mahsuslarıdır	MV 119
57	1883/12/09	Aydın Valisi Râşid Nâşid Paşa'ya	Ma'ruz-i çâker-i mahsuslarıdır	MV 120
58	1883/12/09	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 121
59	1883/12/12	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Evlâd	MV 122
60	1884/01/04	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 123-124
61	1884/01/11	Aydın Valisi Râşid Nâşid Paşa'ya	Mâruz-ı çâker-i mahsuslarıdır	MV 125-126

62	1884/01/16	Aydın Valisi Râşid Nâşid Paşa'ya	Ma'ruz-ı çâker-i mahsuslarıdır	MV 127
63	1884/01/16	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 128-130
64	1884/02/07	Aydın Valisi Râşid Nâşid Paşa'ya	Ma'ruz-ı çâker-i mahsuslarıdır	MV 131-132
65	1884/02/08	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 133
66	1884/02/15	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 134-135
67	1884/03/14	Aydın Valisi Râşid Nâşid Paşa'ya	Velinimet	MV 136
68	1884/03/16	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 137-138
69	1884/03/20	Aydın Valisi Râşid Nâşid Paşa'ya	Ma'ruz-ı çâker-i mahsuslarıdır	MV 139-140
70	1884/03/20	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 141-143
71	1884/03/21	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 144
72	1884/03/24	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 145-146
73	1884/03/28	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 147
74	1884/04/03	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 148-149
75	1884/04/03	Aydın Valisi Râşid Nâşid Paşa'ya	Ma'ruz-ı bende-i mahsuslarıdır	MV 150
76	1884/04/10	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 151
77	1884/04/10	Aydın Valisi Râşid Nâşid Paşa'ya	Ma'ruz-ı çâker-i mahsuslarıdır	MV 152
78	1884/04/18	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 153
79	1884/04/25	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Ya Süreyya'cık	MV 154-155
80	1884/05/09	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 156-157
81	1884/05/11	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 158-159
82	1884/05/22	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 160
83	1884/05/30	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 161
84	1884/06/28	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 162
85	1884/06/29	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 163

86	1884/07/03	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 164
87	1884/07/10	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 165
88	1884/08/15	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 166
89	1884/09/19	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 167
90	1884/09/26	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 168
91	1884/10/03	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 169
92	1884/10/16	Aydın Valisi Râşid Nâşid Paşa'ya	Ma'ruz-i bende-i mahsuslarıdır	MV 170-171
93	1884/10/16	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 172
94	1884/10/29	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 173
95	1884/12/10	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 174-175
96	1884/12/24	Aydın Valisi Râşid Nâşid Paşa'ya	Ma'ruz-i bende-i mahsuslarıdır	MV 176-177
97	1884/12/25	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 178-180
98	1885/01/16	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Faziletlü efendim	MV 181-184
99	1885/01/16	Aydın Valisi Râşid Nâşid Paşa'ya	Mâruz-i çâker-i mahsuslarıdır	MV 185-186
100	1885/01/31	Aydın Valisi Râşid Nâşid Paşa'ya	Ma'ruz-i çâker-i mahsuslarıdır	MV 187-188
101	1885/04/01	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Molla Hüseyin	MV 189
102	1885/04/08	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 190-191
103	1885/04/22	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Molla Hüseyin	MV 192
104	1885/04/29	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 193
105	1885/05/13	Aydın Valisi Râşid Nâşid Paşa'ya	Ma'ruz-ı çâker-i mahsuslarıdır	MV 194
106	1885/05/13	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 195
107	1885/05/27	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Molla Hüseyin	MV 196
108	1885/06/03	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'ciğim	MV 197
109	1885/06/10	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 198

110	1885/06/17	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 199-200
111	1885/06/22	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 201
112	1885/07/15	Hüseyin Hilmi Efendi ile Tevfik Efendi'ye	Molla Hüseyin, Tevfik'cik	MV 202
113	1885/07/22	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 203
114	1885/07/25	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 204
115	1885/07/29	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Hüseyin'cik	MV 205
116	1885/08/03	Hüseyin Hilmi Efendi ile Tevfik Efendi'ye	Çocuklar	MV 206
117	1885/09/10	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Molla Hüseyin	MV 207-208
118	1885/09/16	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 209-210
119	1885/11/01	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 211-212
120	1885/11/16	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 213
121	1885/11/27	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Evlâd	MV 214
122	1885/12/06	Suriye Valisi Râşid Nâşid Paşa'ya	Ma'ruz-i çâker-i mahsuslarıdır	MV 215
123	1885/12/06	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Molla Hüseyin	MV 216
124	1885/12/19	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 217
125	1886/02/13	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Molla	MV 218-219
126	1886/03/07	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 220-221
127	1886/07/15	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	Molla Hüseyin	MV 222
128	1886/08/22	?	Evlâd	MV 223
129	1886/08/28	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 224
130	1886/08/28	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 225
131	1886/11/01	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 226
132	1886/11/01	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 227
133	1886/11/14	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 228

134	1887/01/08	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 229-231
135	1888/02/25	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 232
136	1888/04/08	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 233-234
137	1888/05/06	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 235
138	1888/08/04	Hüseyin Hilmi Efendi'ye	?	MV 236-237
139	??/?	?	?	MV 238
140	??/?	?	?	MV 239
141	??/?	?	?	MV 240
142	??/?	Babası Mustafa Âsım Bey'e	Pederim efendim hazretleri	MV 241
143	??/?	?	Kardaş	MV 242
144	??/?	Hurûz-ı sâmi-mün'imânelerine (Muhtemelen sadrazama)	Mârûz-ı çâkerleridir	MV 243-244
145	??/?	?	?	MV 245
146	??/?	?	?	MV 246
147	??/?	Hüseyin Hilmi Efendi ile Tevfik Efendi'ye	?	MV 247
148	1865/?/?	Diyâribekirli Na'îm Efendi'ye	?	HM-I 4-11
149	1865/08/?	Leskofçalı Gâlib'e,	?	HM-I 12-18
150	1865/09-10/?	Gâlib Beyefendi'ye	Ma'rûz-ı bendeleridir ki	HM-I 19-28
151	1865/?/?	Leskofçalı Gâlib Bey'e	?	HM-I 29-31
152	1865/?/?	Rüşdî Efendi'ye	?	HM-I 32-33
153	1866/?/?	?	?	HM-I 34-37
154	1866/08-09/?	Kânî Paşazâde Rif'at Bey'e	?	HM-I 38-42
155	1866/12/?	Kânî Paşazâde Rif'at Bey'e	?	HM-I 43-40
156	1867/01/?	Ramazan Mektubu	?	HM-I 71-88
157	1867/05/16	Mahmud Celâleddin Bey'e	?	HM-I 89-90
158	1867/05/16	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metim, Sebeb-i hayatım, Pederim Efendim	HM-I 91
159	1867/05/16	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 92-93
160	1867/06/20	Mustafa Âsım Bey'e	?	HM-I 94-98

161	1867/06/24	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metim Pederim Efendim	HM-I 99
162	1867/07/?	Mustafa Âsım Bey'e	Padisi	HM-I 100-102
163	1867/07/?	Recaîzâde Ekrem'e	Efendim Beyim	HM-I 103-104
164	1867/08/?	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'amâ	HM-I 105
165	1867/08/?	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 106-107
166	1867/08/?	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metim Efendim	HM-I 108-109
167	1867/08/?	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metim Efendim	HM-I 110-111
168	1867/08/17	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 112-113
169	1867/08/30	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 114
170	1867/08/?	Mustafa Âsım Bey'e	Velini'metâ	HM-I 115-116
171	1867/09/?	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 117
172	1867/09/28	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 118-119
173	1867/10/09	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 120-122
174	1867/11/07	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 123
175	1868/02/27	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 124-126
176	1868/03/08	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 127-130
177	1868/03/08	Rif' At Ahmed Efendi'ye (?)	Birâder	HM-I 131
178	1868/05/?	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 132-133
179	1868/05/15	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 134-136
180	1868/04-05/?	Londra'da Faziletli Ali Su'âvî Efendi Hazretleri'ne	Faziletmend Efendim	HM-I 137
181	1868/?/?	Ali Su 'âvî'ye	Fezâ'il-i şî'arâ	HM-I 138-139
182	1868/06/25	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 140
183	1868/07/06-13	İskender Beyzâde Reşad Bey'e	Birâder	HM-I 141-142
184	1868/07/13-27	Hürriyet Gazetesi'ne	?	HM-I 143-144

185	1868/08/?	İskender Beyzâde Reşad Bey'e	Birâder	HM-I 145- 148
186	1868/08/05	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 149- 150
187	1868/08/05	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 151- 153
188	1868/08/13	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 154- 155
189	1868/09/?	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 156- 157
190	1868/12/16	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 158
191	1869/03-04/?	İskender Beyzâde Reşad Bey'e	Reşad'ım bî-reşad'ım	HM-I 159- 161
192	1869/04/?	Al Cevâ'ib Gazetesine	?	HM-I 162- 164
193	1869/06-07/?	Âlî Su'âvî'ye	?	HM-I 165
194	1869/11/12	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 167
195	1869/11/12	İskender Beyzâde Reşad Bey'e	?	HM-I 169- 170
196	1869/12/27	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 171- 172
197	1870/01/07	Hürriyet'e	?	HM-I 173
198	1870/01/?	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 174- 175
199	1870/01/17	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 176- 180
200	1870/01/20	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 181- 183
201	1870/01-02/?	İskender Beyzâde Reşad Bey'e	Reşad'ım, Evlâdım	HM-I 184
202	1870/02/21	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 185
203	1870/01-02/?	İskender Beyzâde Reşad Bey'e	?	HM-I 186- 187
204	1870/02/?	İskender Beyzâde Reşad Bey'e	Birader	HM-I 188- 191
205	1870/02/24	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 192
206	1870/03/04	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 193- 194
207	1870/?/?	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 195
208	1870/03/25	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 195- 196
209	1870/05/27	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 197- 200

210	1870/06/05	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 201-202
211	1870/06/10	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 203-205
212	1870/06/17	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 206
213	1870/07/01	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 207-209
214	1870/07/?	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 210-211
215	1870/07/08	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 212-213
216	1870/07/15	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 214-216
217	1870/10/28	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 217
218	1870/11/06	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 218
219	?/04/29	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 219
220	?/05/06	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 219
221	?/11/26	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 220
222	?/?/?	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metâ	HM-I 220-224
223	1873/03/?	Sirâc Gazetesi'ne	?	HM-I 225-229
224	1873/04/?	Midhat'la Tevfik'e	?	HM-I 230-232
225	1873/04/?	Nûrî Bey'e	Birâder	HM-I 233-236
226	1873/05/15	Piştigâh-î Âfîleri'ne – Şirvânîzâde Hakkı Bey'e (?)	Beyefendimiz Hazretleri	HM-I 237-247
227	1873/05/15	Zeynü'l-Âbidin Reşid'e	Birâder	HM-I 248
228	1873/05/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid'e	Birâder	HM-I 249
229	1873/06/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid'e	Birâder	HM-I 250-251
230	1873/06/06	Ebüzziya Tevfik'e	Birâder	HM-I 252-255
231	1873/06/?	Ebüzziya Tevfik'e	Birâder	HM-I 256-258
232	1873/07/?	Veys Paşa'ya	Ma'rûz-ı bendeleridir ki	HM-I 259
233	1873/07/?	Veys Paşa'ya	Ma'rûz-ı bendeleridir ki	HM-I 260-261
234	1873/?/?	Fâik Reşad Bey'e	Beğim	HM-I 262

235	1873/?/?	Fâik Reşad Bey'e	?	HM-I 262-264
236	1873/?/?	Osman Bey'e	Birader	HM-I 265
237	1873/?/?	Zeynü'l- Âbidin Reşid'e	Birader	HM-I 266-267
238	1873/?/?	Zeynü'l- Âbidin Reşid'e	Birâder	HM-I 268-269
239	1873/?/?	Zeynü'l- Âbidin Reşid'e	Birâder	HM-I 270-271
240	1873/?/?	Zeynü'l- Âbidin Reşid'e	Kardeşciğim	HM-I 272
241	1873/?/?	Veys Paşa'ya	Ma'rûz-ı bendeleridir ki	HM-I 272
242	1873/11/?	Veys Paşa'ya	Velîni'metâ	HM-I 273-274
243	1873/12/16	Zeynü'l- Âbidin Reşid'e	Birâder	HM-I 275-277
244	1873/12/?	Zeynü'l- Âbidin Reşid'e	Birâder	HM-I 278
245	1873/12/?	Veys Paşa'ya	Ma'rûz-ı bendeleridir ki	HM-I 279-280
246	1873/12/?	Şirvânizâde Hakkî Bey'e	Beğim	HM-I 281
247	1873/?/?	Zeynü'l- Âbidin Reşid'e	Beğimiz	HM-I 282-283
248	1873/?/?	Recâizâde Mahmud Ekrem'e	Birâder-i Ekrem'im Efendim	HM-I 284-287
249	1873/?/?	Feride Hanım'a	Hanım Kız	HM-I 288-289
250	1873/?/?	Teodor Kasab'a	?	HM-I 290
251	1874/03/?	Nazif Paşa'ya	?	HM-I 291
252	1874/03/?	Nazif Paşa'ya	?	HM-I 292-294
253	1874/04/?	Şemseddin Sâmî Bey'e	Kardeşim	HM-I 295-297
254	1874/06/?	Zabtîye Müşiri Devletlü Hüsnü Paşa Hazretleri'ne	?	HM-I 298-299
255	1874/08/23	?	Çelebî	HM-I 300-301
256	1874/08/?	Avnî Efendi'ye	İzzetlü Efendim	HM-I 302-305
257	1874/08/22	Ebüzziya Tevfik'e	Kardeşim	HM-I 306
258	1874/09/?	Ebüzziya Tevfik'e	Birâder	HM-I 307
259	1874/09/?	'Advîye Hanım'a	?	HM-I 308
260	1874/10/?	MİDHAT PAŞA'ya (?)	?	HM-I 309-310
261	1874/10/?	Şeyh Ahmed Efendi'ye	?	HM-I 311-312

262	1874/10/?	Osman Bey'e	Osman Sultan	HM-I 313-315
263	1874/?/?	Manastırlı Rif'at Bey'e	İki Gözüm Rif'at'im	HM-I 316-318
264	1874/10/?	?	Beğim	HM-I 319
265	1874/10/?	Teodor Kasab'a	?	HM-I 320
266	1874/11/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid Bey'e	Birâder	HM-I 320-321
267	1874/11/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid Bey'e	?	HM-I 322
268	1874/?/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid Bey'e	Kardeşim Efendim	HM-I 323
269	1874/?/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid Bey'e	Birâder	HM-I 324-326
270	1874/?/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid Bey'e	?	HM-I 327-333
271	1874/?/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid Bey'e	Birâder	HM-I 334
272	1874/?/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid Bey'e	Birâder	HM-I 335
273	1874/?/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid Bey'e	Birâder	HM-I 336-337
274	1874/?/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid Bey'e	Birâder	HM-I 338
275	1874/?/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid Bey'e	Birâder	HM-I 339
276	1874/?/?	Nazif Paşa'ya	Ma'rûz-ı muhlis-i mütehasıslarıdır ki	HM-I 340-341
277	1874/12/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid Bey'e	Birâder	HM-I 342-343
278	1874/?/?	Recâizâde Mahmud Ekrem'e	Birâderim Ekrem'im Efendim	HM-I 344
279	1874/?/?	Recâizâde Mahmud Ekrem'e	Kardeşim Efendim	HM-I 345
280	1874/?/?	Fâik Reşad Bey'e	?	HM-I 346
281	1874/12/?	Nazif Paşa'ya	Ma'rûz-ı bende-i minnetdârlarıdır ki	HM-I 347-349
282	1874/?/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid Bey'e	Birâder	HM-I 350
283	1874/?/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid Bey'e	Birâder	HM-I 351-353
284	1874/?/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid Bey'e	Birâder	HM-I 354-356
285	1875/01/?	Süleyman Paşa'ya	Paşam Efendim	HM-I 357-358
286	1875/01/?	Osman Bey'e	Osman'cık	HM-I 359
287	1875/01/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid Bey'e	Birâder	HM-I 360

288	1875/01/13	Zeynü'l-Âbidin Reşid Bey'e	Birâder	HM-I 361-362
289	1875/02/?	Münip Bey'e	Molla Münip	HM-I 363-364
290	1875/?/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-I 365-367
291	1875/02-03/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid Bey'e	Birâder	HM-I 368-369
292	1875/03/?	Osman Bey'e	Birâder	HM-I 370-373
293	1875/?/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid Bey'e	Birâder	HM-I 374
294	1875/05/14	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-I 375
295	1875/05/17	Feride Hanım'a	İki Gözüm Kızım	HM-I 375-377
296	1875/05/30	Recâizâde Mahmud Ekrem'e	?	HM-I 378-380
297	1875/05-06/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid'e	Birâder	HM-I 381-387
298	1875/05/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid'e	Birâder	HM-I 388-389
299	1875/06-07/?	?	?	HM-I 390
300	1875/06-07/?	?	?	HM-I 391
301	1875/08/?	Ahmed Midhat Paşa'ya	?	HM-I 392-393
302	1875/10/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid'e	Kardeşim Efendim	HM-I 394
303	1875/10/?	Aziz Paşa'ya	?	HM-I 395-397
304	1875/10/?	?	?	HM-I 398-401
305	1875/11/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid'e	Birâder	HM-I 402-403
306	1875/11/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid'e	Birâder	HM-I 404-405
307	1875/11/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid'e	Birâder	HM-I 406-408
308	1875/11/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid'e	Birâder	HM-I 409-410
309	1875/12/?	Osman Paşa'ya	?	HM-I 411
310	1875/12/?	Halil Şerif Paşa'ya	?	HM-I 412-414
311	1875/?/?	Ebüzziya Tevfik'e	Birâder	HM-I 415-417
312	1875/?/?	Teodor Kasab'a	?	HM-I 418
313	1875-6/?/?	?	?	HM-I 418-425

314	1876/02/21	Abdülhak Hâmîd'e	Kardeşim	HM-I 426-435
315	1876/?/?	?	?	HM-I 436-438
316	1876/03/22	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-I 439-440
317	1876/02-03/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid'e	Birâder	HM-I 441-443
318	1876/03/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid'e	Birâder	HM-I 444
319	1876/04/?	İskender Beyzâde Reşad Bey'e	?	HM-I 445-446
320	1876/04-05/?	Süleyman Hüsnü Paşa'ya	Paşamız	HM-I 447
321	1876/05/?	Süleyman Reşad Bey'e	?	HM-I 448-449
322	1876/05/?	Süleyman Reşad Bey'e	Reşâdetpenâhâ	HM-I 450-451
323	??/?	?	?	HM-I 452
324	??/?	?	?	HM-I 453-457
325	??/?	Zeynü'l-Âbidin Reşid'e	?	HM-I 458-459
326	??/?	Recâizâde Mahmud Ekrem'e	?	HM-I 460-461
327	??/?	?	?	HM-I 462
328	??/?	?	?	HM-I 463-464
329	??/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-I 465
330	??/?	Feride Hanım'a	Feride	HM-I 466
331	??/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-I 466
332	??/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-I 467
333	??/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-I 467
334	??/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-I 468
335	??/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-I 468
336	??/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Kızım	HM-I 468
337	??/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Kızım	HM-I 469
338	??/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Kızım	HM-I 469
339	??/?	Feride Hanım'a	Hanım Kızım	HM-I 469
340	??/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-I 469
341	??/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Kızım	HM-I 470
342	??/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-I 470
343	??/?	Feride Hanım'a	Hanım Kızım	HM-I 470
344	??/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-I 470
345	??/?	Feride Hanım'a	Hanım Kızım	HM-I 471
346	??/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Kızım	HM-I 471

347	??/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-I 471
348	??/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-I 471
349	??/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-I 472
350	??/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Kızım	HM-I 472
351	??/?	Feride Hanım'a	Hanım Kızım	HM-I 472
352	??/?	Feride Hanım'a	Benim İki Gözüm Kızcağızım	HM-I 473
353	??/?	Feride Hanım'a	Hanım Kız	HM-I 473
354	??/?	Feride Hanım'a	Mâşâ'llâh Feride Hanımefendi	HM-I 473
355	??/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-I 474
356	??/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-I 474
357	??/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-I 474
358	??/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-I 475
359	??/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-I 475
360	??/?	Reşad Bey'e	?	HM-I 476
361	1877/02-03/?	Mustafa Âsım Bey'e	?	HM-II 8-9
362	1877/02-03/?	Mustafa Âsım Bey'e	?	HM-II 10-12
363	1877/?/?	Teodor Kasab'a	?	HM-II 13
364	1877/?/?	Teodor Kasab'a	?	HM-II 14
365	1877/02-03/?	Teodor Kasab'a	?	HM-II 14
366	1877/02-03/?	Teodor Kasab'a	Koca Gazeteci	HM-II 15
367	1877/02-03/?	Teodor Kasab'a	Kasab Paşa	HM-II 15-20
368	1877/07/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 21
369	1877/07/?	Feride Hanım'a	Hanım Kızım	HM-II 21-22
370	1877/08/04	Teodor Kasab'a	Kasab Efendi'ye	HM-II 23
371	1877/08/?	Teodor Kasab'a	?	HM-II 23-24
372	1877/08/04	Menemenli Rif'at Bey'e	Beğim	HM-II 25
373	1877/08/04	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 26
374	1877/08/05	Ebüzziya Tefvik'e	?	HM-II 27-30
375	1877/08/11	Zeynü'l- Âbidin Reşid'e	Birâder	HM-II 31-32
376	1877/08/?	Ahmed Cevdet Paşa'ya	?	HM-II 33-36
377	1877/08/20	Zorlu Rif'at Bey'e	Evlât	HM-II 37-39
378	1877/08/26	Mustafa Âsım Bey'e	?	HM-II 40
379	1877/08/26	Teodor Kasab'a	?	HM-II 41
380	1877/08/27	Ebüzziya Tefvik'e	?	HM-II 42-44
381	1877/08/?	Alî Ekrem'e	Ekrem Bey Oğlumuz	HM-II 45
382	1877/08/?	Alî Ekrem'e	?	HM-II 45
383	1877/08/?	Alî Ekrem'e	Oğlum	HM-II 46
384	1877/08/?	Alî Ekrem'e	Bey Oğlumuz	HM-II 46-47

385	1877/08-09/?	Reşid Beyefendi'ye	Birâder	HM-II 48
386	1877/09/?	Feride Hanım'a	Hanım Kızım	HM-II 49
387	1877/09/?	Feride Hanım'a	Hanım Kızım	HM-II 50
388	1877/09/?	Feride Hanım'a	Hanım Kız	HM-II 50
389	1877/09/?	Mehmed Nâzım Paşa'ya	?	HM-II 51-52
390	1877/09/03	Menemenli Rif'at Bey'e	?	HM-II 53
391	1877/09/08	Rif'at Beyefendi'ye	Beğim	HM-II 54
392	1877/09/08	Veys Paşa'ya	Saâdetlû Pederimiz Efendimiz Hazretleri	HM-II 55-57
393	1877/09/08	Zeynü'l 'Âbidin Reşid Bey'e	?	HM-II 58
394	1877/09/23	Feride Hanım'a	Hanım Kızımız	HM-II 59
395	1877/09/23	Feride Hanım'a	Hanım Kız	HM-II 60
396	1877/09/23	Menemenli Rif'at Bey'e	Beğim	HM-II 61
397	1877/09/29	Menemenli Rif'at Bey'e	Beğimiz	HM-II 62
398	1877/10/06	Feride Hanım'a	Hanım Kızımız	HM-II 63-64
399	1877/10/06	Menemenli Rif'at Bey'e	Beğimiz	HM-II 65-66
400	1877/10/15	Menemenli Rif'at Bey'e	?	HM-II 67-70
401	1877/10/?	Feride Hanım'a	Hanım Kız	HM-II 71
402	1877/10/21	Feride Hanım'a	Hanım Kızım	HM-II 71
403	1877/10/28	Menemenli Rif'at Bey'e	?	HM-II 72-74
404	1877/10/28	Mustafa Âsım Bey'e	?	HM-II 75
405	1877/11/01	Menemenli Rif'at Bey'e	Rif'at	HM-II 76
406	1877/11/04	Feride Hanım'a	Hanım Kızcağızım	HM-II 77-78
407	1877/11/04	Menemenli Rif'at Bey'e	?	HM-II 79-81
408	1877/11/11	Menemenli Rif'at Bey'e	Beğim	HM-II 82
409	1877/11/11	Feride Hanım'a	Hanım Kız	HM-II 83
410	1877/11/16	Feride Hanım'a	Hanım Kızım	HM-II 84-85
411	1877/11/16	Edirneli Mustafa Reşid'e	Evlâd	HM-II 86-88
412	1877/11/16	Menemenli Rif'at Bey'e	Beğim	HM-II 89
413	1877/11/25	Menemenli Rif'at Bey'e	Beğim	HM-II 89-91
414	1877/11/25	Feride Hanım'a	Hanım Kız	HM-II 92
415	1877/11/28	Feride Hanım'a	Feride'ciğim	HM-II 92

416	1877/12/02	Edirneli Mustafa Reşid'e	Evlâd	HM-II 93-94
417	1877/12/02	Menemenli Rif'at Bey'e	Beğim	HM-II 95-96
418	1877/12/02	Menemenli Rif'at Bey'e	Beğim	HM-II 97-99
419	1877/12/10	Menemenli Rif'at Bey'e	Beğim	HM-II 100101
420	1877/12/16	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-II 102
421	1877/12/16	Feride Hanım'a	Hanım Kız	HM-II 103-104
422	1877/12/24	Menemenli Rif'at Bey'e	?	HM-II 105-106
423	1877/12/24	Feride Hanım'a	Hanım Kızım	HM-II 107
424	1877/12/30	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 108
425	1877/12/30	Menemenli Rif'at Bey'e	Beğim	HM-II 109-113
426	1878/01/05	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 114-115
427	1878/01/05	Menemenli Rif'at Bey'e	Beğimiz	HM-II 116-123
428	1878/01/13	Feride Hanım'a	Hanım Kız	HM-II 124
429	1878/01/13	Menemenli Rif'at Bey'e	Beğim	HM-II 125
430	1878/01/20	Feride Hanım'a	Hanım Kızım	HM-II 126
431	1878/01/20	Menemenli Rif'at Bey'e	Beğim	HM-II 126
432	1878/01/27	Feride Hanım'a	Feride'ciğim	HM-II 127
433	1878/01/27	Menemenli Rif'at Bey'e	Beğimiz	HM-II 127-128
434	1878/02/?	SUBHÎ PAŞA'ya	?	HM-II 129
435	1878/02/03	Menemenli Rif'at Bey'e	Beğimiz	HM-II 130-131
436	1878/02/05	Feride Hanım'a	Hanım Kızım	HM-II 132
437	1878/02/10	Feride Hanım'a	Feride'ciğim	HM-II 132
438	1878/02/10	Menemenli Rif'at Bey'e	Beğimiz	HM-II 132-134
439	1878/02/10	Menekşelizâde Emîn Efendi'ye	?	HM-II 135
440	1878/02/16	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 136
441	1878/02/16	Menemenli Rif'at Bey'e	?	HM-II 137
442	1878/02/25	Menemenli Rif'at Bey'e	Beğimiz	HM-II 137
443	1878/03/10	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 138

444	1878/03/16	Feride Hanım'a	İki Gözüm Kızım	HM-II 138-139
445	1878/03/28	Abdülhak Hâmid'e	?	HM-II 140-141
446	1878/03/31	Menemenli Rif 'at Bey'e	Beğim	HM-II 142-143
447	1878/03/31	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 144
448	1878/04/07	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 144
449	1878/04/07	Menemenli Rif 'at Bey'e	Beğim	HM-II 145
450	1878/04/13	Feride Hanım'a	İki Gözüm Kızım	HM-II 145
451	1878/04/22	Feride Hanım'a	İki Gözüm Kızım	HM-II 146
452	1878/04/22	Menemenli Rif 'at Bey'e	Beğim	HM-II 146-147
453	1878/04/26	Edirneli Mustafa Reşid'e	Ağabey	HM-II 148-149
454	1878/04/27	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 150
455	1878/04/28	Menemenli Rif 'at Bey'e	Beğim	HM-II 150
456	1878/05/04	Menemenli Rif 'at Bey'e	Beğim	HM-II 151
457	1878/05/04	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 151
458	1878/05/09	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 152
459	1878/05/12	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 152
460	1878/05/25	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 152-155
461	1878/05/24	Menemenli Rif 'at Bey'e	Beğimiz	HM-II 156-157
462	1878/06/02	Menemenli Rif 'at Bey'e	Beğimiz	HM-II 158-159
463	1878/06/02	Feride Hanım'a	Efendim Kızım	HM-II 160
464	1878/06/08	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 160-163
465	1878/06/08	Menemenli Rif 'at Bey'e	Beğimiz	HM-II 164-166
466	1878/06/22	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 167
467	1878/06/30	Feride Hanım'a	İki Gözüm Kızım	HM-II 168
468	1878/07/05	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 169
469	1878/07/12	Feride Hanım'a	İki Gözüm Kızım	HM-II 169-171
470	1878/07/18	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-II 172-175
471	1878/07/19	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-II 176-178
472	1878/07/?	?	?	HM-II 179-184
473	1878/07/19	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 185
474	1878/07/26	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 186

475	1878/07/26	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-II 187-188
476	1878/08/03	Feride Hanım'a	İki Gözüm Kızım	HM-II 189
477	1878/08/03	Menemenli Rif 'at Bey'e	Ağabey	HM-II 189-197
478	1878/08/07	Menemenli Rif 'at Bey'e	Beğimiz	HM-II 198-204
479	1878/08/10	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 205
480	1878/08/17	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 206
481	1878/08/17	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-II 206-209
482	1878/08/24	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-II 210-221
483	1878/08/24	Ahmed Midhat Efendi'ye	İzzetlû Efendim	HM-II 222-225
484	1878/08/?	Feride Hanım'a	Hanım Kızım	HM-II 226
485	1878/08/?	Feride Hanım'a	Hanım Kızım	HM-II 227-228
486	1878/08/25	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 229
487	1878/08/30	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 230
488	1878/08/30	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-II 230-234
489	1878/08/?	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-II 235-237
490	1878/09/05	Feride Hanım'a	İki Gözüm Kızım	HM-II 238
491	1878/09/05	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-II 239-242
492	1878/09/13	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 243
493	1878/09/13	Menemenli Rif 'at Bey'e	Paşa Bey	HM-II 243-249
494	1878/09/13	Ahmed Midhat Efendi'ye	İzzetlû Efendim	HM-II 250-273
495	1878/09/?	Menemenli Rif 'at Bey'e	Beğim	HM-II 274-276
496	1878/09/19	Mustafa Reşid Bey'e	Evlâd	HM-II 277
497	1878/09/19	Hüseyin Nâzım Bey (Paşa)'e	?	HM-II 278
498	1878/09/19	Kapdan Hüsnü Efendi'ye	Birâder	HM-II 279-280
499	1878/09/19	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 281
500	1878/09/19	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-II 281-284
501	1878/09/27	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 285
502	1878/09/27	Menemenli Rif 'at Bey'e	Beğim	HM-II 286-287
503	1878/10/05	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 288
504	1878/10/12	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 288

505	1878/10/19	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 289
506	1878/10/19	Menemenli Rif'at Bey'e	?	HM-II 289-294
507	1878/10/21	Recâ'îzâde Mahmud Ekrem'e	Kardeşim Ekrem'im Efendim	HM-II 295-297
508	1878/10/21	Menemenli Rif'at Bey'e	?	HM-II 298
509	1878/10/26	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 298
510	1878/10/26	Menemenli Rif'at Bey'e	Beğimiz	HM-II 299
511	1878/10/27	Süleyman Hüsnü Paşa'ya	Devletlû Paşamız Efendimiz Hazretleri	HM-II 300-301
512	1878/11/01	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 302
513	1878/11/01	Menemenli Rif'at Bey'e	A İmanı Yok	HM-II 302-308
514	1878/11/08	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 309
515	1878/11/15	Menemenli Rif'at Bey'e	Beğim	HM-II 310-316
516	1878/11/15	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 317
517	1878/11/22	Menemenli Rif'at Bey'e	Beğimiz	HM-II 317-322
518	1878/11/30	Ebüzziya Tevfik'e	Tevfik Sultan	HM-II 323-328
519	1878/12/15	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 329
520	1878/12/15	Menemenli Rif'at Bey'e	Rif'at Sultan	HM-II 329-331
521	1878/12/16	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 332
522	1878/12/16	Menemenli Rif'at Bey'e	?	HM-II 333-340
523	1878/12/16	Zeynü'l-Âbidin Reşid'e	Birâder	HM-II 341
524	1878/12/28	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 341
525	1879/01/02	Menemenli Rif'at Bey'e	Beğimiz	HM-II 342
526	1879/01/03	Süleyman Hüsnü Paşa'ya	Devletlû Kardeşim Paşam Efendim Hazretleri	HM-II 342
527	1879/01/03	Ebüzziya Tevfik'e	?	HM-II 343-344
528	??/?	Ebüzziya Tevfik'e	?	HM-II 345
529	??/?	Nef'î Efendi'ye	?	HM-II 345
530	1879/01/04	Recâ'îzâde Mahmud Ekrem'e	?	HM-II 346-348
531	1879/01/04	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 349
532	1879/01/13	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 349-350
533	1879/01/13	Süleyman Hüsnü Paşa'ya	Gerçekten Devletlû Paşam, Kardeşim Efendim	HM-II 351-353
534	1879/01/19	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 354

535	1879/01/19	Süleyman Hüsnü Paşa'ya	Ey Mûcib-i iftihâr-ı millet	HM-II 354-356
536	1879/01/27	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-II 357-359
537	1879/02/02	Recâ'îzâde M. Ekrem'e	?	HM-II 360-362
538	1879/02/02	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 363
539	1879/02/02	Süleyman Hüsnü Paşa'ya	Mâder-i vatanın Sevgili Yavrusu Olan İki Gözüm Kardeşim Efendim	HM-II 363-368
540	1879/02/02	Abdülhak Hamid'e	?	HM-II 369
541	1879/02/09	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 370
542	1879/02/17	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 371-374
543	1879/02/17	Abdülhak Hamid'e	Kardeşim Hâmid'im	HM-II 375-389
544	1879/02/19	Abdülhak Hamid'e	?	HM-II 390-393
545	1879/02/22	Abdülhak Hamid'e	?	HM-II 394-398
546	1879/02/23	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 399
547	1879/02/25	Süleyman Hüsnü Paşa'ya	Seyyîdü'l-ahrâr Efendimiz Hazretleri	HM-II 400-401
548	1879/03/10	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 402
549	1879/03/16	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 402-403
550	1879/03/17	Abdülhak Hamid'e	Kardeşim Hâmid'im Efendim	HM-II 404-407
551	1879/03/23	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 408
552	1879/03/26	Mâbeyn-i Hümâyûn-i Pâdişâhî SerKitâbet-İ 'Âlîsi'ne	Atûfetlû Efendim Hazretleri	HM-II 408-412
553	1879/03/30	Recâ'îzâde Mahmud Ekrem'e	?	HM-II 413-418
554	1879/03/30	Abdülhak Hamid'e	?	HM-II 419-423
555	1879/03/30	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 424
556	1879/04/06	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 425
557	1879/04/14	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 425
558	1879/04/20	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 425-427
559	1879/06/02	Ziya Paşa'ya	Velîni'met	HM-II 428-433
560	1879/06/15	Ebüzziya Tevfik'e	?	HM-II 434-447

561	1879/07/05	Abdülhak Hamid'e	Kardeşim Efendim	HM-II 448-459
562	1879/07/07	Ebüzziya Tevfik'e	Birâder	HM-II 460-465
563	1879/08/25	Sâmî Paşazâde Sezâ'i'ye	Sezâ'i Paşa	HM-II 466-468
564	1879/09/12	Süleyman Hüsnü Paşa'ya	Seyyidü'l-ahrâr Efendimiz	HM-II 469-470
565	1879/09/20	Bereketzâde İsmâ 'il Hakkî'ya	?	HM-II 471-473
566	1879/10/13	Sâmî Paşazâde Halîm Bey'e	Birâder-i muhteremim Efendim	HM-II 474
567	1879/10/20	Abdülhak Hamid'e	?	HM-II 475
568	1879/10/25	Hamdî Ahmed Paşa'ya	?	HM-II 476
569	1879/11/24	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-II 477-478
570	1879/11/?	Rauf Bey'e	?	HM-II 479-480
571	1879/11/?	Mehmed Sâdık Paşa'ya (?)	?	HM-II 481-482
572	1879/12/16	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'cık	HM-II 483-485
573	1879/12/27	Sultan 'Abdü'l-Hamîd'e (Bi-IVâsıtâ)	Saâdetlû Efendim Hazretleri	HM-II 486
574	1880/01/07	Sâmî Paşazâde Halîm Bey'e	İzzetlu Kardeşim Beyim Efendim	HM-III 3
575	1880/02/21	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 4
576	1878/01/13	Tercamân-ı Hakikat Gazetesine	?	HM-III 5
577	1880/03/26	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-III 6-7
578	1880/03/27	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at Sultan	HM-III 8
579	1880/04/09	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-III 8
580	1880/04/17	Şükrü Efendi'ye	?	HM-III 9
581	1880/05/21	Ebüzziya Tevfik'e	Birâder	HM-III 10
582	1880/05/21	Sultan Abdü'lHamîd'e	Saâdetlu Efendim Hazretleri	HM-III 11-13
583	1880/05/22	Menemenli Rif 'at Bey'e	Hurufat Bey	HM-III 14
584	1880/05/29	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 14
585	1880/06/04	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 15-16
586	1880/06/12	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 17-19

587	1880/06/19	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at Sultan	HM-III 20
588	1880/06/26	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'cik	HM-III 20-21
589	1880/06/26	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at Sultan	HM-III 22
590	1880/07/03	Âbidin Paşa'ya	?	HM-III 23-26
591	1880/07/31	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-III 27
592	1880/08/07	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-III 28
593	1880/08/14	Menemenli Rif 'at Bey'e	Ağabey	HM-III 29
594	1880/08/20	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at Sultan	HM-III 30
595	1880/10/01	Cezâyir-i Bahr-i Sefid Vâliliği'ne	Ma'rûz-ı Çâkerleridir ki	HM-III 30-32
596	1880/10/02	Cezâyir-i Bahr-i Sefid Vâliliği'ne	?	HM-III 33-51
597	1880/10/02	Recâ'îzâde Ekrem'e	Ekrem Beyefendi'ye	HM-III 52-53
598	1880/??/?	Cezâyir-i Bahr-i Sefid Vâliliği'ne	?	HM-III 54-55
599	1880/??/?	Cezâyir-i Bahr-i Sefid Vâliliği'ne	?	HM-III 56-57
600	1881/01/?	Surûri 'Alî Efendi'ye	Fazîletlu Efendim Hazretleri	HM-III 58-60
601	1881/02/05	Sultan 'Abdü'l-Hamîd'e	?	HM-III 61-62
602	1881/03/05	Süleyman Hüsni Paşa'ya	Devletlu Kardeşim Efendim Hazretleri	HM-III 63
603	1881/03/12	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-III 64-66
604	1881/03/18	Ebüzziya Tevfik'e	?	HM-III 67-69
604 ^a	1881/??/?	Ebüzziya Tevfik'e	?	HM-III 70
605	1881/03/20	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-III 71-72
606	1881/03/?	Ebüzziya Tevfik'e	Birâder	HM-III 73-76
607	1881/03/?	Menemenli Rif 'at Bey'e	Ağabey, Korkak Efendi	HM-III 77
608	1881/04/02	Râbi'a Hanım'a	Kerimemiz Hanımefendi	HM-III 78
609	1881/04/02	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at Ağa	HM-III 79
610	1881/04/16	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlât	HM-III 80

611	1881/04/23	Menemenli Rif 'at Bey'e	Ünvan İstemez	HM-III 81
612	1881/05/23	Yunda Kaymakamlığı'na	?	HM-III 82-84
613	1881/05/28	Recâ'îzâde Ekrem'e	Ekrem'im Kardeşim	HM-III 85
614	1881/06/04	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-III 86
615	1881/06/23	Zeynü'l 'Âbidin Reşid Bey'e	?	HM-III 87
616	1881/06/?	Tercemân-ı Hakikat Gazetesi'ne	?	HM-III 88-89
617	1881/07/02	Menemenli Rif 'at Bey'e	Ağabey	HM-III 90
618	1881/07/09	Menemenli Rif 'at Bey'e	Şa'ban Efendi Cârîyemiz	HM-III 91
619	1881/07/23	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-III 92
620	1881/08/27	Menemenli Rif 'at Bey'e	Şa'ban Efendi Cârîyemiz	HM-III 93-95
621	1881/09/10	Zeynü'l- 'Âbidin Reşid Bey'e	Birâder	HM-III 96-97
622	1881/10/02	Sultan Abdü'lHamîd'e	?	HM-III 98-100
623	1881/10/?	Kürt Sa'îd Paşa'ya	Ma'rûz-ı Bendeleridir	HM-III 101-103
624	1881/10/19	?	Efendimiz	HM-III 104
625	1881/11/12	Menemenli Rif 'at Bey'e	Şa'ban Efendi	HM-III 104
626	1881/11/26	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'im	HM-III 105
627	1881/12/15	?	Fazîletlu Efendim	HM-III 106-107
628	1881/12/17	Menemenli Rif 'at Bey'e	Şa 'ban, veyâ Şa'ban Efendi Cârîyemiz	HM-III 108
629	1881/12/25	Menemenli Rif 'at Bey'e	Şa 'ban Efendi Cârîyemiz	HM-III 109
630	1881/12/25	?	?	HM-III 110-111
631	1881/12/?	Fahreddin Çelebi'ye	?	HM-III 112
632	1881/?/?	?	?	HM-III 113-115
633	1881/?/?	Gorci Panayotaki Efendi'ye	?	HM-III 116
634	1881/?/?	Cezâyir-i Bahr-i Sefid Vilâyeti'ne	?	HM-III 117-119

635	1881/??/?	Cezâyir-i Bahr-i Sefid Vilâyeti'ne	?	HM-III 120
636	1881/??/?	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-III 121
637	1882/01/18	Menemenli Rif 'at Bey'e	Habis	HM-III 122
638	1882/02/02	Menemenli Rif 'at Bey'e	Şa'ban Efendi Cârîyemiz	HM-III 122-123
639	1882/02/17	Sâmî Paşazâde Abdü'l-Halîm Bey'e	?	HM-III 124-126
640	1882/02/18	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 127-131
641	1882/03/04	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 132
642	1882/03/11	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 132
643	1882/03/25	Sultan Abdü'l Hamîd'e	Şevketlu. Kudretlu, Merhametlu, Azametlu Veliyyü'n -Ni'met-i Bî-Minnetimiz, Veliyyü'n-Ni'met-i Âlemiyân, Pâdişâh-ı Cihan Ve Şehenşâh-ı 'Amîmü'l-İhsân Efendimiz Hazretleri'nin Âsitân-ı Âsuman-Ünvân-ı Zıllu'llâhîri'ne Ma'rûz-ı Dürre(Zerre)-i Bî-Mikdarlarıdır	HM-III 133-135
644	1882/03/25	Menemenli Rif 'at Bey'e	Şa'ban Efendi	HM-III 136
645	1882/04/13	Nesîme Hanım'a	Nesîme'ciğim	HM-III 137
646	1882/04/12	Feride Hanım'a	Feride'ciğim	HM-III 137
647	1882/04/12	Alî Ekrem Bolayir'e	İki Gözüm Ekrem'ciğim	HM-III 138
648	1882/04/22	Abdülhak Hâmîd'e	?	HM-III 139-142
649	1882/04/?	Cezâyir-i Bahr-i Sefid Vilâyeti'ne	?	HM-III 143-144
650	1882/05/06	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-III 145
651	1882/06/03	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at Bey Oğlumuz	HM-III 145
652	1882/06/03	Sultân 'Abdü'lHamîd'e	?	HM-III 146
653	1882/06/?	Cezâyir-i Bahr-i Sefid Vilâyeti'ne	?	HM-III 147

654	1882/06/21	Besim Bey'e	Cenâb-ı Hak	HM-III 148
655	1882/07/22	Menemenli Rif 'at Bey'e	Şa'ban Efendi Oğlumuz	HM-III 149
656	1882/07/29	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-III 149
657	1882/06-07/?	Cezâyir-i Bahr-i Sefid Vilâyeti'ne	?	HM-III 150-151
658	1882/07/?	Cezâyir-i Bahr-i Sefid Vilâyeti'ne	?	HM-III 152-153
659	1882/08/01	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-III 154-155
660	1882/08/05	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-III 156
661	1882/08/12	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-III 156
662	1882/08/26	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-III 157
663	1882/09/02	Menemenli Rif 'at Bey'e	Sâlim Bey	HM-III 157
664	1882/09/09	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-III 158
665	1882/09/30	Menemenli Rif 'at Bey'e	Sâlim Bey Cârîyemiz	HM-III 159
666	1882/10/06	Feride Hanım'a	İrâde-i şâhâne ile Nikâh Olunacak Hanımefendi Hazretleri	HM-III 159
667	1882/10/07	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-III 160-161
668	1882/10/22	Mâbeynci Emin Bey'e	Beyim	HM-III 162-168
669	1882/10/22	Ahmed Midhat'e	Midhat	HM-III 169
670	1882/10/?	Menemenli Rif 'at Bey'e	Beyimiz	HM-III 170
671	1882/10/?	?	?	HM-III 171
672	1882/11/?	?	?	HM-III 172-173
673	1882/12/16	Süleyman Hüsnü Paşa'ya	Devletlu Kardeşim Paşam Efendim Hazretleri	HM-III 174-175
674	1882/12/16	Menemenli Tâhir Bey'e	Çocuğum	HM-III 176-177
675	1882/12/?	Erzurumlu Said Paşa'ya	Huzûr-ı Sâmi-i Cenâb-ı Sadâret-Penâhî'ye	HM-III 178-179
676	1882/?/?	Kürd Sa'id Paşa'ya	?	HM-III 180
677	1882/12/23	Mektub-ı Mahsus	?	HM-III 181-183
678	1883/01/10	Mektub-ı Mahsus	?	HM-III 184-191

679	1883/01/10	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-III 192
680	1883/01/24	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 192
681	1883/01/25	Sultan Abdü'lHamîd'e	?	HM-III 193-194
682	1883/01/26	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 195
683	1883/01/?	?	?	HM-III 196-200
684	1883/02/?	Abdülhak Hâmid'e	Hâmid	HM-III 201-206
685	1883/02/?	Mir'ât-ı 'Âlem Müdürü Nûrî Bey'e	Beğimiz	HM-III 207-208
686	1883/03/?	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at Bey Oğlumuz	HM-III 209-210
687	1883/03/25	Mektub-ı Mahsus	?	HM-III 211
688	1883/04/01	Tercemân-ı Hakikat Gazatesine	?	HM-III 212-220
689	1883/03/31	Feride Hanım'a	Efendim Pide'ciğim	HM-III 221
690	1883/04/06	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-III 222-223
691	1883/04/07	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-III 224-225
692	1883/04/14	Menemenli Rif 'at Bey'e	Nivat Bey	HM-III 226-228
693	1883/04/14	Feride Hanım'a	Rûh-i evvel'im Feride'm	HM-III 229-231
694	1883/04/21	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 232
695	1883/04/21	Alî Ekrem Bolayir'e	Ekrem'ciğim	HM-III 233
696	1883/04/21	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-III 233
697	1883/04/28	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-III 234
698	1883/04/28	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 235-236
699	1883/05/03	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-III 237
700	1883/05/09	Mektub-ı Mahsus	?	HM-III 237-239
701	1883/05/09	Menemenli Rif 'at Bey'e	İki Gözüm Rif 'at'ciğim	HM-III 240
702	1883/05/10	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-III 241
703	1883/05/16	Alî Ekrem Bolayir'e	İki Gözüm Ekrem'ciğim	HM-III 242
704	1883/05/19	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 243
705	1883/05/19	?	?	HM-III 243

706	1883/05/26	Menemenli Rif 'at Bey'e	Ağabey, yâhud Nivat Bey	HM-III 244-245
707	1883/06/02	Feride Hanım'a	Âfım, Çiçik Ala'cığım, Âfım	HM-III 246-248
708	1883/06/07	Ebüzziya Tefvik'e	Birâder	HM-III 249-252
709	1883/06/09	Erzurumlu Sa 'îd Paşa'ya	Ma 'rûz-ı Bende-i Mahsuslarıdır	HM-III 253-254
710	1883/06/09	Menemenli Rif 'at Bey'e	Oğlum Rif'at'im	HM-III 255
711	1883/06/09	Menemenli Rif 'at Bey'e	Oğlum Rif'at'im	HM-III 256
712	1883/06/09	Feride Hanım'a	Afım Çiçik Ala'cığım, Afım	HM-III 257
713	1883/06/09	Ali Ekrem Bolayir'e	İknem, Kokal İknem	HM-III 258
714	1883/06/09	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'im Oğlum	HM-III 258-260
715	1883/06/16	Mustafa Âsım Bey'e	Beybabacığım	HM-III 261
716	1883/06/16	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'im Oğlum	HM-III 262
717	1883/06/16	Menemenli Rif 'at Bey'e	Oğlum Rif'at'im	HM-III 263
718	1883/06/16	Feride Hanım'a	Afım, Çiçik Pide'ciğım, Afım	HM-III 264
719	1883/06/23	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-III 265
720	1883/06/23	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğım	HM-III 266-267
721	1883/06/25	Mektub-ı Mahsus	?	HM-III 268-293
722	1883/06/27	Mustafa Âsım Bey'e	?	HM-III 294
723	1883/06/29	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğım,	HM-III 294
724	1883/06/29	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğım	HM-III 294-295
725	1883/07/01	Menemenli Rif 'at Bey'e	İki Gözüm Rif'at'ciğım	HM-III 296
726	1883/07/07	Feride Hanım'a	Cici Pide'ciğım	HM-III 297-298
727	1883/07/07	Menemenli Rif 'at Bey'e	Nivat Bey	HM-III 299-300
728	1883/07/08	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at Bey'edir	HM-III 301
729	1883/07/09	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğım	HM-III 302
730	1883/07/14	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-III 303

731	1883/07/14	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-III 304
732	1883/07/14	Menemenli Rif'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 304
733	1883/07/20	Mustafa Âsım Bey'e	?	HM-III 305
734	1883/07/21	Abdülhak Hâmid'e	İki Gözüm Hâmid'ciğim	HM-III 306-307
735	1883/07/21	Menemenli Rif'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 308-309
736	1883/07/25	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-III 310
737	1883/07/28	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-III 310
738	1883/07/28	Mabeyn Başkâtibliği'ne	Sa'âdetlu Efendim Hazretleri	HM-III 311
739	1883/07/28	Sultan 'Abdü'lHamîd'e	Mu'allâ ve mübârek hâkipây-i şevket-ihativây-ı cenâb-ı şehşâhî'ye ma'rûz-ı çâker-i hâkberâberleridir ki	HM-III 312-313
740	1883/08/04	Mabeyn Başkâtibliği'ne	Sa'âdetlu Efendim Hazretleri	HM-III 314
741	1883/08/04	Sultan 'Abdü'lHamîd'e	Mübârek ve mu'allâ âsitân-ı âsmân-nişân-ı cenâb-ı şehriyârî'ye ma'rûz-ı 'abd-i kemter ve çâker-i hâk-berâberleridir ki	HM-III 315
742	1883/08/16	Menemenli Rif'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 316
743	1883/09/01	Menemenli Rif'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 317
744	1883/09/01	Feride Hanım'a	İki Gözüm Çiçik Ala'ciğim	HM-III 318
745	1883/09/01	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni 'met	HM-III 319
746	1883/09/08	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni 'met	HM-III 319
747	1883/09/08	Menemenli Rif'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 320-321
748	1883/09/09	Bahrîye Nezâreti'ne (Telgraf)	?	HM-III 322
749	1883/09/12	Bahrîye Nezâreti'ne (Telgraf)	?	HM-III 322
750	1883/09/12	Bahrîye Nezâreti'ne	?	HM-III 323-326
751	1883/09/?	Nâşid Paşa'ya	Ma'rûz-ı Çâkerleridir	HM-III 327
752	1883/09/?	Nâşid Paşa'ya	?	HM-III 328
753	1883/09/15	Menemenli Rif'at Bey'e	Beyimiz	HM-III 329

754	1883/09/15	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 330
755	1883/09/15	Feride Hanım'a	?	HM-III 330
756	1883/09/21	Nâşid Paşa'ya	Ma'rûz-ı Çâker-i Mahsuslarıdır	HM-III 331-334
757	1883/09/24	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-III 335
758	1883/10/02	Sâmî Paşazâde Halîm Bey'e	Sa'âdetlu Kardeşim Efendim	HM-III 336
759	1883/10/08	?	?	HM-III 337
760	1883/10/08	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 338
761	1883/10/08	Feride Hanım'a	Afin, Çiçik Pide'ciğim Afîn, Afîn	HM-III 338-339
762	1883/10/14	Ebüzziya Tevfik'e	Birâder	HM-III 340
763	1883/10/14	Ahmed Midhat'e	Mevlânâ'l-Muhterem	HM-III 341
764	1883/10/20	Sâmî Paşazâde Halîm Bey'e	Saâdetlu Kardeşim Efendim	HM-III 342
765	1883/10/23	Sâmî Paşazâde Halîm Bey'e	Kardeşim Beyim	HM-III 343
766	1883/10/31	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-III 343-344
767	1883/11/02	Sultan 'Abdü'lHamîd'e	?	HM-III 345
768	1883/11/06	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-III 346
769	1883/11/06	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 347
770	1883/11/06	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 347-348
771	1883/11/11	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 349
772	1883/11/18	Menemenli Rif 'at Bey'e	Nivat Bey	HM-III 350-352
773	1883/11/19	Sâmî Paşazâde Halîm Bey'e	Kardeşim Efendim	HM-III 353
774	1883/12/15	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-III 353
775	1883/12/28	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-III 354
776	1883/12/28	Feride Hanım'a	Feride'ciğime	HM-III 354-355
777	1883/12/29	Menemenli Tâhir'e	Tâhir'ciğim	HM-III 356-362
778	1884/01/10	Feride Hanım'a	Feride'ciğim, İki Gözüm Kızım	HM-III 363
779	1884/01/12	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 364-365

780	1884/01/12	Ebüzziya Tevfik'e	Birâder	HM-III 366-368
781	1884/01/16	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-III 369
782	1884/01/16	Menemenli Rif 'at Bey'e	Ey Oğul	HM-III 369
783	1884/01/19	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 370
784	1884/01/19	Ebüzziya Tevfik'e	Birâderim	HM-III 370-371
785	1884/01/?	Muallim Nâci'ye	?	HM-III 372-373
786	1884/01/25	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-III 374
787	1884/01/26	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 375
788	1884/01/26	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-III 376
789	1884/02/02	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni 'met	HM-III 377-378
790	1884/02/02	Sâmî Paşâzâde Halîm Bey'e	Saâdetlu Kardeşim Efendim	HM-III 379
791	1884/02/02	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-III 380-381
792	1884/02/09	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 382-383
793	1884/02/09	Sâmî Paşazâde Halîm Bey'e	Saâdetlu Kardeşim Efendim	HM-III 384-385
794	1884/02/14	Haci 'Alî Bey'e	Saâdetlu Efendim Haretleri	HM-III 386-388
795	1884/02/24	Menemenli Rif 'at Bey'e	Hiş, Bana Baksan a Ağabey	HM-III 389-390
796	1884/03/01	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 391-392
797	1884/03/01	Feride Hanım'a	Pide Hanım, Seni Kahbe Seni	HM-III 393-394
798	1884/03/03	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 395
799	1884/03/08	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 396
800	1884/03/08	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-III 397
801	1884/03/10	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 398
802	1884/03/13	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 399
803	1884/03/15	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-III 400-401
804	1884/03/22	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-III 402
805	1884/03/22	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 403-404
806	1884/03/29	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-III 405

807	1884/04/05	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 406
808	1884/04/05	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-III 407
809	1884/04/12	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-III 408
810	1884/04/12	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 409
811	1884/04/19	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-III 410
812	1884/04/19	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-III 410
813	1884/04/19	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 411
814	1884/04/26	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-III 412
815	1884/05/03	Midilli Yunan Konsoloshânesi'ne	?	HM-III 413
816	1884/05/04	Feride Hanım'a	?	HM-III 414
817	1884/05/04	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 415-416
818	1884/05/08	Cezâyir-i Bahr-i Sefid Vilâyeti'ne	?	HM-III 417
819	1884/05/10	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-III 418-420
820	1884/05/10	Âgâh Efendi'ye	Atûfetlu Biraderimiz Efendimiz Hazretleri	HM-III 421-423
821	1884/05/10	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 424-426
822	1884/05/17	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 427
823	1884/05/17	Feride Hanım'a	?	HM-III 428
824	1884/05/22	Yunan Konsoloshânesi'ne	?	HM-III 429-438
825	1884/05/24	Feride Hanım'a	Komacan, Komacan Hanım Kızcağızım	HM-III 439
826	1884/05/24	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 439
827	1884/05/31	Feride Hanım'a	Annası	HM-III 440
828	1884/05/31	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 441
829	1884/06/05	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-III 442
830	1884/06/07	?	Çocuklar	HM-III 442
831	1884/08/02	Mabeyn Başkâtipliği'ne	Saâdetlu Efendim Hazretleri	HM-III 443
832	1884/08/02	Sultan 'Abdü'lHamîd'e	?	HM-III 444-447
833	1884/08/16(17)	Mabeyn Başkâtipliği'ne	Saâdetlu Efendim Hazretleri	HM-III 448
834	1884/08/17	Sultan 'Abdü'lHamîd'e	?	HM-III 449-451
835	1884/08/16(17)	Besim Bey'e	?	HM-III 452

836	1884/08/?	Erzurumlu Sa'îd Paşa'ya	Ma'rûz-ı Çâker-i Hâkberâberleridir	HM-III 453-455
837	1884/09/27	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-III 456
838	1884/10/04	Sultan 'Abdü'lHamîd'e	?	HM-III 457
839	1884/10/19	Âgâh Efendi'ye	?	HM-III 458
840	1884/??/?	Muallim Nâci'ye	?	HM-III 459-460
841	??/?/?	?	?	HM-III 461
842	1884/??/?	?	?	HM-III 462
843	??/?/?	Feride Hanım'a	Feride'ciğim	HM-III 463
844	??/?/?	Menemenli Rif 'at Bey'e	Nivat Bey	HM-III 464
845	??/?/?	Feride Hanım'a	Çiçik Ala'ciğim	HM-III 464
846	??/?/?	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-III 464
847	??/?/?	Menemenli Rif 'at Bey'e	Beğimiz	HM-III 465
848	??/?/?	Feride Hanım'a	Hanım Kız	HM-III 465
849	??/?/?	Feride Hanım'a	?	HM-III 466
850	??/?/?	Recâ'izâde Mahmud Ekrem'e	Kardeşim Ekrem'im Efendim	HM-III 467
851	??/?/?	?	Devletlu Efendimiz	HM-III 468
852	??/?/?	?	?	HM-III 469-471
853	??/?/?	?	Devletlu, İnâyetlu Efendim Hazretleri	HM-III 472
854	??/?/?	?	Mevlânâ'l-Muhterem	HM-III 473-475
855	??/?/?	?	?	HM-III 476-477
856	??/?/?	Cezâyir-i Bahr-i Sefid Vilâyeti'ne	?	HM-III 478
857	??/?/?	Cezâyir-i Bahr-i Sefid Vilâyeti'ne	?	HM-III 479-480
858	??/?/?	Cezâyir-i Bahr-i Sefid Vilâyeti'ne	?	HM-III 481-482
859	??/?/?	?	?	HM-III 483
860	??/?/?	İtalya Konsoloshânesi'ne	?	HM-III 484-485
861	??/?/?	?	Ma'rûz-ı Çâker-i Mahsuslarıdır	HM-III 486
862	1884/10/25	İsma'îl Hakkî Paşa'ya	?	HM-IV 6-9
863	1884/11/18	Bahâ Bey'e	?	HM-IV 10-11
864	1884/11/26	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 12-15

865	1884/11/26	Kulaksız-Zâde Mustafa Bey'e (?)	Efendimiz	HM-IV 16-17
866	1884/11/27	Sa'îd Paşa'ya	?	HM-IV 18-22
867	1884/11/?	Âgâh Efendi'ye	?	HM-IV 23-80
868	1884/11-12/?	İsma'îl Hakkî Paşa'ya	?	HM-IV 81-86
869	1884/12/02	Besîm Bey'e	?	HM-IV 87-90
870	1884/12/11	Mustafa Nûrî Paşa'ya	?	HM-IV 91-94
871	1884/12/11	Ahmed Cevdet Paşa'ya	?	HM-IV 95-96
872	1884/12/25	Sultân 'Abdül'İḥamîd'e	?	HM-IV 97-101
873	1884/12/25	?	Devletlu Efendim Hazretleri	HM-IV 102-104
874	1884/12/?	Sultân 'Abdül'İḥamîd'e	?	HM-IV 105-110
875	1884/12/?	Kulaksız-Zâde Mustafa Bey'e	Sa'âdetlu Kardeşim Efendim	HM-IV 111-116
876	1885/01/02	Mustafa Nûrî Paşa'ya	?	HM-IV 117-122
877	1885/01/12	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 123-124
878	1885/01/?	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'metim, Sebeb-i hayâtımın Sebeb-i hayâtı Olan Efendim	HM-IV 125-126
879	1885/01/16	Sultân 'Abdül'İḥamîd'e	Mubârek ve Mu'allâ Ḥâkpây-i şevket-ihtivây-i cenâb-ı şehinşâhi'ye Mâ'rûz-ı 'abd-i kemter ve Çaker-i ḥâk-berâberleridir	HM-IV 127-128
880	1885/01/16	Besîm Bey'e	Sa'âdetlu Efendim Hazretleri	HM-IV 129-130
881	1885/01/16	Mustafa Nûrî Paşa'ya	?	HM-IV 131-132
882	1885/01/16	İsma'îl Hakkî Paşa'ya	Ma'rûz-ı bendeleridir	HM-IV 133-136
883	1885/01/20	Mehmed Sa'îd Paşa'ya,	?	HM-IV 137-141
884	1885/01/20	Köse Râ'if Paşa'ya	?	HM-IV 142-145
885	1885/01/20	Menemenli Rif'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-IV 146
886	1885/01/23	Mustafa Bey'e	Mustafa Bey	HM-IV 147
887	1885/01/23	Menemenli Rif'at Bey'e	A Baba	HM-IV 148

888	1885/01/25	Mâhir Bey'e	?	HM-IV 149
889	1885/01/28	Sâmi Paşa-zâde Halîm Bey'e	Sa'âdetlû Kardeşim Efendim Hazretleri	HM-IV 150
890	1885/01/28	Hayrî Efendi'ye	Yâ Defterdâr-ı muhterem	HM-IV 151- 152
891	1885/01/29	Subhî Paşa'ya	Subhî Paşa Hazretleri'ne	HM-IV 153- 154
892	1885/01/31	Menemenli Rif'at Bey'e	Rif'at Sultân	HM-IV 155- 159
893	1885/01/?	Kulaksız-Zâde Mustafa Bey'e	Sa'âdetlu Kardeşim Efendim	HM-IV 160- 162
894	1885/02/06	Menemenli Rif'at Bey'e	Bey Oğlumuz	HM-IV 163- 164
895	1885/02/06	İsma'îl Hakkî Paşa'ya	?	HM-IV 165- 168
896	1885/02/14	İsma'îl Hakkî Paşa'ya	?	HM-IV 169
897	1885/02/16	Menemenli Rif'at Bey'e	?	HM-IV 170- 173
898	1885/02/20	Menemenli Rif'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 174- 178
899	1885/02/21	Beşim Bey'e	?	HM-IV 179
900	1885/02/23	Menemenli Rif'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-IV 180- 182
901	1885/03/02	Menemenli Rif'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-IV 183- 187
902	1885/03/04	Mâhir Efendi'ye	?	HM-IV 188- 189
903	1885/03/04	Menemenli Rif'at Bey'e	?	HM-IV 190
904	1885/03/12	Menemenli Rif'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-IV 190- 191
905	1885/03/13	Menemenli Rif'at Bey'e	Molla Rif'at	HM-IV 192- 194
906	1885/03/25	Menemenli Rif'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-IV 195- 198
907	1885/03/31	Menemenli Rif'at Bey'e	Molla Rif'at	HM-IV 199- 201
908	1885/04/08	Menemenli Rif'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-IV 202- 205
909	1885/04/13	Menemenli Rif'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-IV 206- 207
910	1885/04/15	Mâhir Efendi'ye	?	HM-IV 208
911	1885/04/?	Mâhir Efendi'ye	?	HM-IV 209- 210
912	1885/04/15	Menemenli Rif'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-IV 211
913	1885/04/22	Menemenli Rif'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-IV 212- 214

914	1885/04/27	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 215-217
915	1885/04/29	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-IV 218
916	1885/05/05	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 218
917	1885/05/07	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 219-220
918	1885/05/07	Ferîde Hanım'a Ve Ali Ekrem'e	Ferîde Hanımefendi, Ekrem Beyefendi	HM-IV 221
919	1885/05/08	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 222
920	1885/05/09	Ev Halkına	Çocuklar	HM-IV 222
921	1885/05/14	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-IV 223
922	1885/05/20	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-IV 223
923	1885/05/21	Mâhir Efendi'ye	?	HM-IV 224-225
924	1885/06/17	Abdu'llâh Gâlib Paşa'ya	?	HM-IV 226-227
925	1885/06/20	Menemenli Rif 'at Bey'e	Nivat Bey	HM-IV 228-229
926	1885/06/20	Ferîde Hanım'a	Cicük Ala	HM-IV 230-231
927	1885/07/01	Hâci 'Alî Bey'e	?	HM-IV 232
928	1885/07/01	Çadrî Bey'e	?	HM-IV 233-234
929	1885/07/04	Ferîde Hanım'a	Annası	HM-IV 235-236
930	1885/07/04	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-IV 237-239
931	1885/07/15	Besîm Bey'e	Sa'âdetlu Efendim Hazretleri	HM-IV 240-247
932	1885/07/15	Ebüzziyâ Tevfik'e	Birader	HM-IV 248-249
933	1885/07/17	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 250-253
934	1885/07/17	Ferîde Hanım'a	İki Gözüm Ferîde'ciğim	HM-IV 254-255
935	1885/07/20	Besîm Bey'e	?	HM-IV 256-257
936	1885/07/31	Ferîde Hanım'a	Cicük Ala'cığim	HM-IV 258-259
937	1885/07/31	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-IV 260-262
938	1885/08/03	Sâmi Paşa-zâde Halîm Bey'e	Sa'âdetlû Birâderim Efendim	HM-IV 263

939	1885/08/12	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 264
940	1885/08/12	Mehmed Sa'îd Paşa'ya	?	HM-IV 265-266
941	1885/08/18	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 267-269
942	1885/08/18	Rif'at Bey'e ve Ferîde Hanım'a	Rif'at, Ferîde	HM-IV 270-271
943	1885/08/26	Ferîde Hanım'a	İki Gözüm Ferîde'ciğim	HM-IV 272
944	1885/08/26	Menemenli Rif'at Bey'e	Rif'at	HM-IV 273
945	1885/09/16	Ferîde Hanım'a	Efendim Ferîde'ciğim	HM-IV 274
946	1885/09/16	Menemenli Rif'at Bey'e	Nivat Bey Oğlumuz	HM-IV 275-278
947	1885/10/01	Menemenli Rif'at Bey'e ve Ferîde Hanım'a	Paşa Bey, Hanımefendi	HM-IV 279
948	1885/10/07	Menemenli Rif'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 280
949	1885/11/04	Mehmed Sa'îd Paşa'ya	Ma'rûz-ı Çâker-i Maşûslarıdır	HM-IV 280-281
950	1885/11/04	El-Hâc Nâşid Paşa'ya	?	HM-IV 282
951	1885/11/04	Ferîde Hanım'a	İki Gözüm Ferîde'ciğim	HM-IV 283
952	1885/11/17	Süreyyâ Paşa'ya	Fağâmetlu Efendim Hazretleri	HM-IV 284
953	1885/12/04	Menemenli Rif'at Bey'e ve Ferîde Hanım'a	Nivat Bey, Çiçük Alâ	HM-IV 285-288
954	1885/12/16	Mustafa Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 289
955	1885/12/17	Ferîde Hanım'a	İki Gözüm Ferîde'ciğim	HM-IV 290
956	1885/12/19	Menemenli Rif'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-IV 290-291
957	1885/12/24	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 292-293
958	1886/01/02	Ferîde Hanım'a ve Rif'at Bey'e	Çocuklar	HM-IV 294
959	1886/01/14	Rif'at Bey'e ve Ferîde Hanım'a	Rif'at'ciğim	HM-IV 294
960	1886/01/15	Ferîde Hanım'a	İki Gözüm Ferîde'ciğim	HM-IV 295
961	1886/01/29	Ferîde Hanım'a	İki Gözüm Ferîde'ciğim	HM-IV 296
962	1886/01/29	Menemenli Rif'at Bey'e	Molla Rif'at	HM-IV 297
963	1886/02/12	Menemenli Rif'at Bey'e	?	HM-IV 298-300
964	1886/02/16	Sâmi Paşa-zâde Halîm Bey'e	Sa'âdetlu Kardeşim Efendim	HM-IV 301

965	1886/02/18	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-IV 302-305
966	1886/02/24	Âkif Mehmed Paşa'ya	Ma'rûz-i Bendeleridir	HM-IV 306-307
967	1886/03/25	Âkif Mehmed Paşa'ya	?	HM-IV 308-309
968	1886/03/25	?	?	HM-IV 310-312
969	1886/03/27	Ferīde Hanım'a	İki Gözüm Ferīde'ciğim	HM-IV 313
970	1886/03/27	Menemenli Rif 'at Bey'e	Molla Rif'at	HM-IV 314
971	1886/03/31	Sâmi Paşa-zâde Halīm Bey'e	Sa 'âdetlu Kardeşim Efendim	HM-IV 315
972	1886/04/10	Ferīde Hanım'a	İki Gözüm Ferīde'ciğim	HM-IV 316
973	1886/04/10	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 316-317
974	1886/04/14	Âkif Mehmed Paşa'ya	?	HM-IV 318
975	1886/04/29	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 319
976	1886/05/06	Menemenli Rif 'at Bey'e	Babici	HM-IV 320-321
977	1886/05/14	Ali Ekrem Bolayir'e	Ekrem'ciğim	HM-IV 322
978	1886/05/14	Ferīde Hanım'a	İki Gözüm Ferīde'ciğim	HM-IV 322
979	1886/05/20	Ali Ekrem Bolayir'e	Ekrem'ciğim	HM-IV 323
980	1886/06/02	Menemenli Rif 'at Bey'e	Babici, Bici-bici	HM-IV 323-324
981	1886/06/02	Ali Ekrem Bolayir'e	Ekrem Sultân	HM-IV 325
982	1886/06/08	Ali Ekrem Bolayir'e	İki Gözüm Ekrem'ciğim	HM-IV 326-327
983	1886/06/15	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlad	HM-IV 328-336
984	1886/07/06	Ali Ekrem Bolayir'e	?	HM-IV 337-338
985	1886/07/06	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlad	HM-IV 339
986	1886/07/07	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlad	HM-IV 340
987	1886/07/15	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlad	HM-IV 341-342
988	1886/07/16	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-IV 343-344
989	1886/08/15	Ġâzī Muhtâr Paşa'ya	?	HM-IV 345

990	1886/08/28	Menemenli Rif 'at Bey'e	Paşa	HM-IV 346
991	1886/08/28	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-IV 347
992	1886/08/28	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-IV 347
993	1886/09/22	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 348
994	1886/10/09	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 349
995	1886/10/09	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 349
996	1886/10/09	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-IV 350
997	1886/10/13	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 351-352
998	1886/10/22	Feride Hanım'a ve Rif 'at Bey'e	Çocuklar	HM-IV 353
999	1886/10/27	Sultan 'Abdü'lHamîd'e	?	HM-IV 354-355
1000	1886/11/06	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-IV 356
1001	1886/11/06	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-IV 357
1002	1886/11/17	Besim Bey'e	Devletlu Efendim Hazretleri	HM-IV 358-360
1003	1886/11/17	Sultân 'Abdü'lHamîd'e	?	HM-IV 361
1004	1886/11/24	Ma'ârif Nezâreti Cânib-i 'Âlisi'ne	?	HM-IV 362
1005	1886/12/09	Nâşid Bey'e	Kardaşciğim	HM-IV 363-364
1006	1886/??/?	Ahmed Midhat'e	?	HM-IV 365-367
1007	1886/12/09	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 368-369
1008	1886/12/17	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 370
1009	1887/01/01	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-IV 370-372
1010	1887/01/02	?	?	HM-IV 373-378
1011	1887/01/14	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim,	HM-IV 379
1012	1887/01/14	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 379-381
1013	1887/01/21	Ahmed Münir Paşa'ya	Devletlu Efendim Hazretleri	HM-IV 382-384
1014	1887/01/28	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-IV 385-389
1015	1887/01/?	Ebüzziyâ Tevfik'e	Ebüzziyâ Tevfik Bey Birâderim'e	HM-IV 390-394
1016	1887/02/02	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim,	HM-IV 395

1017	1887/02/02	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlad	HM-IV 396
1018	1887/02/08	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim,	HM-IV 397
1019	1887/02/09	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlad	HM-IV 397-398
1020	1887/02/23	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velini'met	HM-IV 399-406
1021	1887/02/?	Ebüzziya Tevfik'e	Birader	HM-IV 407-418
1022	1887/02/24	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlad	HM-IV 419-420
1023	1887/03/11	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velini'met	HM-IV 421
1024	1887/03/12	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-IV 422
1025	1887/03/12	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlad	HM-IV 422
1026	1887/03/19	Feride Hanım'a	?	HM-IV 423
1027	1887/03/19	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlad	HM-IV 424-425
1028	1887/03/23	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velini'met,	HM-IV 426-427
1029	1887/04/06	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velini'met,	HM-IV 428-429
1030	1887/04/13	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velini'met,	HM-IV 430-431
1031	1887/04/20	Sâmi Paşa-zâde Halim Bey'e	Sa'âdetlu Kardeşim Efendim	HM-IV 432-433
1032	1887/04/21	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velini'met,	HM-IV 434
1033	1887/04/23	Feride Hanım'a	Hanımfendi Kızımız	HM-IV 435
1034	1887/04/23	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-IV 435-436
1035	1887/05/03	Besim Bey'e	?	HM-IV 437-438
1036	1887/05/03	Sa'id Paşa'ya	?	HM-IV 439
1037	1887/05/03	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velini'met	HM-IV 439
1038	1887/05/25	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velini'met	HM-IV 440
1039	1887/05/25	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-IV 441-444
1040	1887/06/01	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velini'met	HM-IV 445
1041	1887/06/01	Sâmi Paşa-zâde Halim Bey'e	Sa'âdetlu Kardeşim Efendim	HM-IV 446-447
1042	1887/06/06	?	Devletlu Efendim Hazretleri	HM-IV 448-449
1043	1887/06/13	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velini'met	HM-IV 450

1044	1887/06/27	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-IV 450-451
1045	1887/06/29	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 452
1046	1887/07/15	Menemenli Rif 'at Bey'e	Paşa	HM-IV 453
1047	1887/07/28	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 454
1048	1887/07/29	Ferîde Hanım'a	İki Gözüm Ferîde'ciğim	HM-IV 455
1049	1887/08/24	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-IV 456
1050	1887/09/14	Menemenli Rif 'at Bey'e	Molla	HM-IV 456
1051	1887/09/27	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 457
1052	1887/10/12	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 458-459
1053	1887/10/19	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 460
1054	1887/11/04	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 461-463
1055	1887/11/09	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 464-466
1056	1887/11/09	Sultân 'Abdü'lHamîd'e	?	HM-IV 467-469
1057	1887/11/23	Mustafa 'Âsım Bey'e	?	HM-IV 470-471
1058	1887/11/23	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 472
1059	1887/11/30	Sâmi Paşa-zâde Halîm Bey'e	Sa'âdetlu Kardeşim Efendim	HM-IV 473-476
1060	1887/12/01	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 477-478
1061	1887/12/01	Menemenli Rif 'at Bey'e	Sinyör	HM-IV 479-480
1062	1887/12/02	Mâhir Bey'e	Rif'atlu Efendim	HM-IV 481
1063	?/?/?	?	Sa'âdetlu Kardeşim Efendim	HM-IV 482-487
1064	1887/12/08	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 488
1065	1887/12/10	Ali Ekrem Bolayir'e	Ekrem Sultân	HM-IV 489-490
1066	1887/12/15	Menemenli Rif 'at Bey'e	Paşa	HM-IV 491
1067	1887/12/16	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-IV 492-493
1068	1887/12/19	Menemenli Rif 'at Bey'e	Sinyör	HM-IV 494-496

1069	1887/12/22	Mustafa ‘Âsım Bey’e	Velîni'met	HM-IV 497
1070	1887/12/22	Ferîde Hanım’a	İki Gözüm Ferîde'ciğim	HM-IV 498
1071	1887/12/22	Menemenli Rif ‘at Bey’e	Evlâd	HM-IV 498-499
1072	1887/12/26	Menemenli Rif ‘at Bey’e	Evlâd	HM-IV 500
1073	1887/12/27	Menemenli Rif ‘at Bey’e	Paşa	HM-IV 500
1074	1887/12/29	Mustafa ‘Âsım Bey’e	Velîni'met	HM-IV 501
1075	1887/12/29	Ferîde Hanım’a	İki Gözüm Ferîde'ciğim	HM-IV 502
1076	1887/12/29	Menemenli Rif ‘at Bey’e	Molla Rif‘at	HM-IV 503-504
1077	1888/01/11	Ferîde Hanım’a	Afım Çiçek Ala'cığim, Afım, Afım	HM-IV 505
1078	1888/01/11	Menemenli Rif ‘at Bey’e	Evlâd	HM-IV 506-507
1079	1888/01/19	Mustafa Şevket Paşa'ya	Sa‘âdetlu Efendimiz Hazretleri	HM-IV 508
1080	1888/01/22	Menemenli Rif ‘at Bey’e	?	HM-IV 508-510
1081	1888/01/27	Menemenli Rif ‘at Bey’e	Evlâd	HM-IV 511-513
1082	1888/02/03	Ferîde Hanım’a	İki Gözüm Ferîde'ciğim	HM-IV 514
1083	1888/02/03	Menemenli Rif ‘at Bey’e	Evlâd	HM-IV 514
1084	1888/02/04	Menemenli Rif ‘at Bey’e	Evlâd	HM-IV 515
1085	1888/02/05	Menemenli Rif ‘at Bey’e	?	HM-IV 516
1086	1888/02/05	Ferîde Hanım’a	?	HM-IV 517
1087	1888/02/06	Menemenli Rif ‘at Bey’e	?	HM-IV 518
1088	1888/02/10	Mustafa ‘Âsım Bey’e	Velîni‘met	HM-IV 518
1089	1888/02/10	Ferîde Hanım’a	İki Gözüm Ferîde'ciğim	HM-IV 518
1090	1888/02/10	Menemenli Rif ‘at Bey’e	Evlâd	HM-IV 519
1091	1888/02/17	Mustafa ‘Âsım Bey’e	Velîni‘met	HM-IV 520
1092	1888/03/07	Menemenli Rif ‘at Bey’e	Babici	HM-IV 521
1093	1888/03/15	Menemenli Rif ‘at Bey’e	Paşa	HM-IV 522-523
1094	1888/03/15	Besîm Bey’e	Sa‘âdetlu Efendim Hazretleri	HM-IV 524
1095	1888/03/15	Ferîde Hanım’a	Cicik Ala'cığim	HM-IV 524

1096	1888/03/22	Menemenli Rif 'at Bey'e	Sinyör	HM-IV 525
1097	1888/03/22	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-IV 526
1098	1888/03/29	Feride Hanım'a	?	HM-IV 527
1099	1888/03/29	Menemenli Rif 'at Bey'e	Nivat Bey	HM-IV 528
1100	1888/04/05	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-IV 528
1101	1888/04/05	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 528
1102	1888/04/12	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 529
1103	1888/04/18	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 530-531
1104	1888/04/26	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-IV 532
1105	1888/04/26	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-IV 532
1106	1888/05/03	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 533
1107	1888/05/03	Feride Hanım'a	İki Gözüm Feride'ciğim	HM-IV 534
1108	1888/05/03	Menemenli Rif 'at Bey'e	Nivat Bey	HM-IV 534
1109	1888/05/10	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-IV 535
1110	1888/05/15	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-IV 536
1111	1888/05/15	Feride Hanım'a	Hoşları delmişdan diğer	HM-IV 537
1112	1888/05/15	Hemşirem 'İffetlu 'Adviyye Hanımefendi'ye	'İffetlu Hemşirem Efendim	HM-IV 537-542
1113	1888/05/31	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-IV 543
1114	1888/06/07	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 543
1115	1888/06/07	Feride Hanım'a	?	HM-IV 544
1116	1888/06/07	Menemenli Rif 'at Bey'e	Sinyör	HM-IV 544-545
1117	1888/06/14	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-IV 546
1118	1888/06/21	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 547-548
1119	1888/06/21	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 549
1120	1888/06/28	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 550-551
1121	1888/06/28	Menemenli Rif 'at Bey'e	Sinyör	HM-IV 552
1122	1888/07/02	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 553-554

1123	1888/07/02	Ahmed Cevdet Paşa'ya	?	HM-IV 555-557
1124	1888/07/02	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-IV 558
1125	1888/07/12	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 558
1126	1888/07/12	Ferîde Hanım'a	İki Gözüm Ferîde'ciğim	HM-IV 559
1127	1888/07/12	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-IV 559-560
1128	1888/07/19	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-IV 561
1129	1888/07/19	Ferîde Hanım'a	?	HM-IV 562-563
1130	1888/07/26	Mustafa 'Âsım Bey'e	?	HM-IV 564
1131	1888/07/26	Ferîde Hanım'a	İki Gözüm Ferîde'ciğim	HM-IV 565
1132	1888/07/26	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-IV 566
1133	1888/08/03	Ferîde Hanım'a	İki Gözüm Ferîde'ciğim	HM-IV 567
1134	1888/08/03	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 568
1135	1888/08/09	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 569
1136	1888/09/01	Ferîde Hanım'a	İki Gözüm Ferîde'ciğim	HM-IV 570-571
1137	1888/09/06	Ferîde Hanım'a	İki Gözüm Ferîde'ciğim	HM-IV 572
1138	1888/09/06	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 573
1139	1888/09/14	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 573
1140	1888/09/14	Ferîde Hanım'a	Hamın Tız'ımız	HM-IV 574
1141	1888/09/22	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 574
1142	1888/09/22	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-IV 575-576
1143	1888/09/25	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 577
1144	1888/09/25	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 578
1145	1888/09/29	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 578
1146	1888/10/06	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 579
1147	1888/10/06	Ferîde Hanım'a	İki Gözüm Ferîde'ciğim	HM-IV 580
1148	1888/10/06	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 581
1149	1888/10/13	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 582

1150	1888/10/13	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 583
1151	1888/10/16	Ferîde Hanım'a ve Rif 'at Bey'e	Ħavadiş -i 'uzmâ	HM-IV 584
1152	1888/10/19	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 585-586
1153	1888/10/19	Sâmi Paşa-zâde Sezâyî'ye	Sezâyî'ciğim	HM-IV 587
1154	1888/10/19	Ferîde Hanım'a	Çiçek Ala	HM-IV 587
1155	1888/10/19	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-IV 588-590
1156	1888/10/27	'Âkif Mehmed Paşa'ya	?	HM-IV 591-592
1157	1888/10/27	Cezâyir-i Bahr-i Sefid Vâlisi 'Âkif Paşa Hazretleri'ne	?	HM-IV 593-598
1158	1888/10/27	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 599-600
1159	1888/11/02	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 601
1160	1888/11/02	'ALİ EKREM BOLAYİR'e	Ekrem	HM-IV 602
1161	1888/11/02	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 603
1162	1888/11/12	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 604
1163	1888/11/13	Ferîde Hanım'a	?	HM-IV 605
1164	1888/11/?	Ferîde Hanım'a	?	HM-IV 606
1165	1888/11/13	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 607
1166	1888/11/18	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 608
1167	1888/11/18	Ferîde Hanım'a	?	HM-IV 609
1168	1888/11/18	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 610-611
1169	1888/11/24	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 612
1170	1888/11/24	Ferîde Hanım'a	?	HM-IV 613
1171	1888/11/24	Menemenli Rif 'at Bey'e	?	HM-IV 613
1172	1888/11/24	'Alî Ekrem'e	?	HM-IV 614-622
1173	1875/03/29	Mustafa 'Âsım Bey'e	Velîni'met	HM-IV 623
1174	1875/03/29	Menemenli Rif 'at Bey'e	Nivat Bey	HM-IV 624
1175	1875/03/29	'Alî Ekrem Bolayir'e	Ekrem'ciğim	HM-IV 625

1176	1875/03/29	Ebüzziyâ Tevfik Bey'e	?	HM-IV 626-636
1177	1875/03/29	Ebüzziyâ Tevfik'e	Birader	HM-IV 637-642
1178	1875/04-05/?	Ebüzziyâ Tevfik'e	Birader	HM-IV 643-652
1179	1879/07/?	?	Mevlânâ	HM-IV 653-662
1180	1879/10-11/?	Ra'ûf Bey'e	?	HM-IV 663-667
1181	1879/10-11/?	Ra'ûf Bey'e	?	HM-IV 668-670
1182	1883/11-12/?	Recâ'î-zâde Ekrem Bey'e	?	HM-IV 671-673
1183	1883/12/11	Menemenli Rif 'at Bey'e	Evlâd	HM-IV 674-676
1184	1884/01/26	'Alî Ekrem Bolayir'e	İki Gözüm Ekrem'ciğim	HM-IV 677
1185	1884/02/24	'Alî Ekrem Bolayir'e	Ekrem'ciğim,	HM-IV 677-679
1186	1884/03/29	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-IV 680-681
1187	1884/04/26	Menemenli Rif 'at Bey'e	Rif'at'ciğim	HM-IV 682-683
1188	?/?/?	?	?	HM-IV 684-685
1189	1884/08/23	İsma 'îl Hakkî Paşa'ya	Sa'âdetlu Efendim Hazretleri	HM-IV 686-691
1190	1879/09/08	Sâmi Paşa-zâde Halîm Bey'e	Beyefendi'miz	HM-IV 692
1191	1881/11/02	Mehmed Emin Bey'e	?	Darga, Alparslan 1969: 035-042
1191	1875/03/03	Abdülhak Hâmîd'e	Kardeşim	Tansel 1949: 15-25
1193	1877/03/10	Abdülhak Hâmîd'e	Kardeşim, Hâmîd'im	Tansel 1949: 40-58
1194	1877/02/23	Abdülhak Hâmîd'e	?	Tansel 1949: 64-68
1195	1877/03/12	Abdülhak Hâmîd'e	?	Tansel 1949: 60-62
1196	?/?/?	Abdülhak Hâmîd'e	Hâmîd	Tansel 1949: 133-137

5. Tablo 3'te Namık Kemâl'in kimlerle, hangi tarihlerde mektuplaştığı ve onlara nasıl hitap ettiği, mektupların kodu ve tespit edildiği kaynağı belirtilmektedir. Tablo 3'teki

bilgilerden hareketle mektupların muhataplarının oldukça farklı kişiler olduğu ve buna bağlı olarak da hitap şekillerinde çeşitlilikler görüldüğü söylenebilir.

6. Namık Kemâl'in göndereni belli olan mektuplarında 117 farklı kişinin muhatap alındığı ve bunlara 206 farklı hitap şeklinin kullanıldığı görülmektedir. Bu mektupların gönderildiği kişiler, bu kişilere kaç mektup gönderildiği ve onlara kaç farklı şekilde hitap edildiği Tablo 4'te gösterilmektedir.

Tablo 4. Namık Kemâl'in Mektuplarının Muhataplarına Dair Mektup Sayıları ve Farklı Hitap Şekilleri

Gönderilen Kişi	Mektup Sayısı	Hitap Sayısı
?	49	16
Ahmed Midhat Paşa'ya	7	4
[Ahmed] Midhat'la [Ebüzziya] Tevfik'e	1	0
[Arayıcı] Rif 'at Ahmed Efendi'ye (?)	1	1
'Advîye Hanım'a	2	1
'Alî Ekrem Bolayir'e	19	16
Abdu'llâh Gâlib Paşa'ya	1	0
Abdülhak Hâmid'e	18	9
Âgâh Efendi'ye	3	1
Ahmed Cevdet Paşa'ya	3	0
Ahmed Münîr Paşa'ya	1	1
Ahmet Şâkir Paşa'ya	1	1
Âkif Mehmed Paşa'ya	4	1
Al Cevâ'ib Gazetesine	1	0
Ali Su'âvî'ye	3	2
Avnî Efendi'ye	1	1
Aydın Valisi Râşid Nâşid Paşa'ya	21	20
Aziz Paşa'ya	1	0
Bahâ Bey'e	1	0
Bahrîye Nezâreti'ne [Telgraf]	3	0
Bereketzâde İsmâ'îl Hakkî'ya	1	0
Besîm Bey'e	10	5
Biga Mutasarrıflığına	2	0
Cezâyir-i Bahr-i Sefid Vilâyeti'ne	18	1
Cezâyir-i Bahr-i Sefid Vâlisi 'Âkif Paşa Hazretleri'ne	1	0
Dahiliye Nezâreti'ne	1	0
Diyâribekirli Na'im Efendi'ye	1	0
Ebüzziya Tevfik'e	26	18
[Edirneli] Mustafa Reşid'e	4	3
El-Hâc Nâşid Paşa'ya	1	0
Erzurumlu Said Paşa'ya	10	5
Ev Halkına	1	1
Fahreddin Çelebi'ye	1	0

Fâik Reşad Bey'e	3	1
Feride Hanım'a	213	200
Feride Hanım'a ve 'Ali Ekrem'e	1	1
Feride Hanım'a ve Rif'at Bey'e	7	7
Gâlib Beyefendi'ye	3	1
Gorci Panayotaki Efendi'ye	1	0
Ġâzî Muhtâr Paşa'ya	1	0
Hacı 'Alî Bey'e	2	1
Halil Şerif Paşa'ya	1	0
Hamdî Ahmed Paşa'ya	1	0
Hariciye Nezareti'ne	1	1
Hazine-i Hassa Müdüriyeti'ne	1	0
Hayrî Efendi'ye	1	1
Hurûz-ı sâmi-ı mün'imânelerine (Muhtemelen sadrazama)	1	1
Hürriyet Gazetesi'ne	2	0
Hüseyin Hilmi Efendi ile Tevfik Efendi'ye	3	2
Hüseyin Hilmi Efendi'ye	93	54
Hüseyin Nâzım Bey [Paşa]'e	1	0
İskender Beyzâde Reşad Bey'e	9	5
İsma'îl Hakkî Paşa'ya	6	2
İtalya Konsoloshânesi'ne	1	0
Kâdrî Bey'e	1	0
Kânî Paşazâde Rif'at Bey'e	2	0
Kapdan Hüsni Efendi'ye	1	1
Köse Râ'if Paşa'ya	1	0
Kulaksız-Zâde Mustafa Bey'e	3	3
Ma'ârif Nezâreti Cânib-i 'Âlisi'ne	1	0
Mabeyn Başkâtipliği'ne	4	4
Mabeynci Emin Bey'e	1	1
Mâbeyn-i Hûmâyûn-i Pâdişâhî Ser-Kitâbet-i 'Âlisi'ne	1	1
Mâhir Efendi'ye	6	1
Mahmud Celâleddin Bey'e	1	0
Manastırlı Rif'at Bey'e	1	1
Maruzdur	1	0
Mehmed Nâzım Paşa'ya	1	0
Mehmed Sâdık Paşa'ya (?)	1	0
Mektub-ı Mahsus	5	0
Menekşelizâde Emîn Efendi'ye	1	0
Menemenli Rif'at Bey'e	292	235
Menemenli Tâhir Bey'e	2	2
Mir'ât-ı 'Âlem Müdürü Nûrî Bey'e	1	1
Muallim Nâci'ye	2	0
Mustafa Âsım Bey'e	118	109
Mustafa Nûrî Paşa'ya	3	0
Mustafa Reşid Bey'e	1	1
Mustafa Şevket Paşa'ya	1	1

Münip Bey'e	1	1
Namık Kemâl'e Telgraf ve Hüseyin Hilmi Efendi'ye	1	0
Nazif Paşa'ya	4	2
Nef'î Efendi'ye	1	0
Nesîme Hanım'a	1	1
Nûri Bey'e	1	1
Osman Bey'e	5	5
Osman Paşa'ya	1	0
Piştigâh-i Âlileri'ne – Şirvânizâde Hakkı Bey'e (?)	1	1
Ramazan Mektubu	1	0
Râbi'a Hanım'a	1	1
Ra'ûf Bey'e	3	0
Recâizâde Mahmud Ekrem'e	14	8
Rüşdî Efendi'ye	1	0
Sâmî Paşa-zâde Halîm Bey'e	17	16
Sâmî Paşa-zâde Sezâî'ye	2	2
Sirâc Gazetesi'ne	1	0
Subhî Paşa'ya	2	1
Sultan 'Abdü'l-Hamîd'e	19	6
Surûri 'Alî Efendi'ye	1	1
Süleyman Hüsnü Paşa'ya	13	12
Süleyman Paşa'ya	1	1
Süleyman Reşad Bey'e	2	1
Süreyyâ Paşa'ya	1	1
Şemseddin Sâmî Bey'e	1	1
Şeyh Ahmed Efendi'ye	1	0
Şirvânizâde Hakkî Bey'e	1	1
Şükrü Efendi'ye	1	0
Teodor Kasab'a	11	3
Tercamân-ı Hakikat Gazetesine	3	0
Veys Paşa'ya	6	6
Yunan Konsoloshânesi'ne	2	0
Yunda Kaymakamlığı'na	1	0
Zabtîye Müşîri Devletlü Hüsnü Paşa Hazretleri'nehü	1	0
Zeynü'l-Âbidin Reşid'e	45	39
Ziverpaşa-zâde Bahâ Bey'e	1	1
Ziya Paşa'ya	1	1
Zorlu Rif'at Bey'e	1	1

7. Tablo 4'e göre Namık Kemâl'in 49 mektubunda muhatap belli değildir. Toplam 1196 mektubun incelendiği bu çalışmada muhatapı belli olmayan mektupların oranı yaklaşık % 4'tür.

8. Muhatabı belli olan mektuplarda zaman zaman özel ismin yanında *paşa*, *bey*, *efendi*, *hanım* gibi ünvanlar kullanılmış, zaman zaman da yalnızca özel isim tercih edilmiştir.

a. Namık Kemâl'in doğrudan özel isimle mektubuna başladığı 14 kişi vardır: *Ahmed Midhat*, *'Alî Ekrem Bolayir*, *Abdülhak Hâmid*, *Ali Su'âvî*, *Bereketzâde İsmâ'îl Hakkî*, *Ebüzziya Tevfik*, *Edirneli Mustafa Reşid*, *Fahreddin Çelebî*, *Muallim Nâci*, *Recâizâde Mahmud Ekrem*, *Sâmî Paşa-zâde Sezâ'î*, *Sultan 'Abdü'l-Hamîd*, *Teodor Kasab* ve *Zeynü'l-Âbidin Reşid*.

b. Namık Kemâl'in mektuba başlarken 'paşa' ünvanını kullandığı 29 kişi bulunmaktadır: *Ahmed Midhat Paşa*, *Abdu'llâh Gâlib Paşa*, *Ahmed Cevdet Paşa*, *Ahmed Münîr Paşa*, *Ahmet Şâkir Paşa*, *Âkif Mehmed Paşa*, *Aydın Valisi Râşid Nâşid Paşa*, *Aziz Paşa*, *Cezâyir-i Bahr-i Sefîd Vâlisi 'Âkif Paşa Hazretleri*, *El-Hâc Nâşid Paşa*, *Erzurumlu Said Paşa*, *Gâzî Muhtâr Paşa*, *Halil Şerif Paşa*, *Hamdî Ahmed Paşa*, *İsmâ'îl Hakkî Paşa*, *Köse Râ'îf Paşa*, *Mehmed Nâzım Paşa*, *Mehmed Sâdık Paşa*, *Mustafa Nûrî Paşa*, *Mustafa Şevket Paşa*, *Nazif Paşa*, *Osman Paşa*, *Subhî Paşa*, *Süleyman Hüsnü Paşa*, *Süleyman Paşa*, *Süreyyâ Paşa*, *Veys Paşa*, *Zabîye Müşîri Devletlü Hüsnü Paşa Hazretleri*, *Ziya Paşa*.

c. Namık Kemâl'in mektuplarında 'bey' ünvanıyla hitap ettiği 29 kişi tespit edilmektedir: *Bahâ Bey*, *Besîm Bey*, *Fâik Reşad Bey*, *Gâlib Beyefendi*'ye *Hacı 'Alî Bey*, *Hüseyin Nâzım Bey [Paşa]*, *İskender Beyzâde Reşad Bey*, *Qadrî Bey*, *Kânî Paşazâde Rif'at Bey*, *Kulaksız-Zâde Mustafa Bey*, *Mabeynci Emin Bey*, *Mahmud Celâleddin Bey*, *Manastırlı Rif'at Bey*, *Menemenli Rif'at Bey*, *Menemenli Tâhir Bey*, *Mir'ât-ı 'Âlem Müdürü Nûrî Bey*, *Mustafa Âsım Bey*, *Mustafa Reşid Bey*, *Münip Bey*, *Nûrî Bey*, *Osman Bey*, *Pîşgâh-i Âlîleri'ne – Şirvânizâde Hakkı Bey*, *(?) Ra'ûf Bey*, *Sâmî Paşa-zâde Halîm Bey*, *Süleyman Reşad Bey*, *Şemseddin Sâmî Bey*, *Şirvânizâde Hakkî Bey*, *Ziverpaşa-zâde Bahâ Bey*, *Zorlu Rif'at Bey*.

d. Namık Kemâl'in 17 kişiye mektup yazarken 'efendi' ünvanını tercih etmektedir: *Arayıcı Rif'at Ahmed Efendi*, *Âgâh Efendi*, *Avnî Efendi*, *Diyâribekirli Na'îm Efendi*, *Gorci Panayotaki Efendi*, *Hayrî Efendi*, *Hüseyin Hilmi Efendi* ile *Tevfik Efendi*, *Hüseyin Hilmi Efendi*, *Kapdan Hüsnü Efendi*, *Mâhir Efendi*, *Menekşelizâde Emîn Efendi*, *Namık Kemâl'e Telgraf* ve *Hüseyin Hilmi Efendi*, *Nef'î Efendi*, *Rüşdî Efendi*, *Surûrî 'Alî Efendi*, *Şeyh Ahmed Efendi*, *Şükrü Efendi*.

e. Namık Kemâl'in mektuplarının muhatabı yalnızca kişiler değildir. Namık Kemâl mektuplarında gazete, konsolosluk, kaymakamlık, bakanlık gibi 16 kurum ve kuruluşu da muhatap almaktadır.

- Nezaretler: *Bahrîye Nezâreti, Dahiliye Nezareti, Hariciye Nezareti, Ma'ârif Nezâreti Cânib-i Âlisi.*

- Gazeteler: *Al Cevâ'ib Gazetesi, Hürriyet Gazetesi, Sirâc Gazetesi, Tercamân-ı Hakikat Gazetesi.*

- Konsolosluklar: *İtalya Konsoloshânesi, Yunan Konsoloshânesi.*

- Diğerleri: *Biga Mutasarrıflığı, Cezâyir-i Bahr-i Sefîd Vilâyeti, Hazine-i Hassa Müdüriyeti, Mabeyn Başkâtipliği, Mâbeyn-i Hûmâyûn-i Pâdişâhî Ser-Kitâbet-i Âlisi, Yunda Kaymakamlığı.*

f. Namık Kemâl'in mektuplarının muhatapları arasında hanımlar da yer almaktadır: *'Advîye Hanım, Namık Kemâl'in kızı Feride Hanım, Namık Kemâl'in eşi Nesîme Hanım, Râbi'a Hanım.*

g. Mektuplarda zaman zaman muhatap için farklı ifadeler kullanıldığı da görülmektedir.

- Bir mektupta 'ev halkına', bir mektupta 'maruzdur', bir mektupta ise 'ramazan mektubu' ibareleri tercih edilmiştir.

- Bir mektupta 'hurûz-ı sâmi-mün'imânelerine' kalıbı kullanılmıştır. Mektubun muhatabı muhtemelen sadrazamdır.

- Beş mektupta 'mektub-ı mahsus' ibaresi kullanılmıştır.

9. Namık Kemâl'in mektuplarındaki hitap şekilleri de dikkat çekmektedir. Mektuplarda hangi hitap şeklinin ne kadar sık kullanıldığı Tablo 5'te gösterilmektedir.

Tablo 5. Namık Kemâl'in Mektuplarındaki Hitap Şekilleri ve Farklı Mektuplardaki Kullanım Sayısı

Hitap Şekli	Hitap Sayısı
?	335
A Baba	1
A İmanı Yok	1
Afim Çiçek Ala'cığim, Afim, Afim	1
Afim, Çiçik Ala'cığim, Afim	2

Afım, Çiçik Pide'ciğim, Afım	1
Afın, Çiçik Pide'ciğim Afın, Afın	1
Ağabey	4
Ağabey, Korkak Efendi	1
Ağabey, yâhud Nivat Bey	1
Annası	2
Atûfetlu Biraderimiz Efendimiz Hazretleri	1
Atûfetlû Efendim Hazretleri	1
Babici	2
Babici, Bici-bici	1
Beğim	25
Beğimiz	19
Benim İki Gözüm Kızcağızım	1
Bey Oğlumuz	2
Beybabacığım	1
Beyefendimiz	1
Beyefendimiz Hazretleri	1
Birâder	58
Birâder-i Ekrem'im Efendim	1
Birâder-i muhteremim Efendim	1
Birâderim	1
Birâderim Ekrem'im Efendim	1
Bizim Hüseyin'e	1
Cenâb-ı Hak	1
Cicik Ala'cığim	1
Cici Pide'ciğim	1
Cicük Ala	1
Cicük Ala'cığim	1
Çiçek Ala	1
Çelebî	1
Çiçik Ala'cığim	1
Çocuğum	1
Çocuklar	5
Devletlu Efendimiz	1
Devletlu Efendim Hazretleri	5
Devletlu Kardeşim Efendim Hazretleri	1
Devletlu Kardeşim Paşam Efendim Hazretleri	2
Devletlu Paşamız Efendimiz Hazretleri	1
Devletlu, İnâyetlu Efendim Hazretleri	1
Devletlu Efendimiz Hazretleri	1
Devletlu Kardeşim Efendim Hazretleri	1
Devletlu Kardeşim Paşam Efendim Hazretleri	2
Devletlu Paşamız Efendimiz Hazretleri	1
Ebüzziyâ Tevfik Bey Birâderim'e	1
Efendim Beyim	1
Efendim Ferîde'ciğim	1
Efendim Kızım	1

Efendim Pide'ciğim	1
Efendimiz	2
Ekrem	1
Ekrem Bey Oğlumuz	1
Ekrem Beyefendi'ye	1
Ekrem Sultân	2
Ekrem'ciğim	5
Ekrem'im Kardeşim	1
Evlâd	68
Ey Mûcib-i İftihâr-ı Millet	1
Ey Oğul	1
Fağâmetlu Efendim Hazretleri	1
Fazîletlu Efendim	2
Fazîletmend Efendim	1
Fazîletlu Efendim Hazretleri	1
Feride	1
Feride'ciğim	5
Feride'ciğim, İki Gözüm Kızım	1
Feride Hanımefendi, Ekrem Beyefendi	1
Feride'ciğime	1
Fezâ'il-i şî'arâ	1
Fütüvvetlü efendim	1
Gerçekten Devletlu Paşam Kardeşim Efendim Hazretleri	2
Gerçekten Devletlu Paşam, Kardeşim Efendim	1
Habis	1
Hamın Tız'ımız	1
Hâmid	2
Hanım Kız	10
Hanım Kızcağızım	1
Hanım Kızım	14
Hanım Kızımız	2
Hanımefendi Kızımız	1
Ḥavadiş -i 'uzmâ	1
Hiş, Bana Baksan a Ağabey	1
Ḥoşları delmişdan dîger	1
Hoşofendi Cârîyemiz	1
Hurufat Bey	1
Huzûr-ı Sâmi-i Cenâb-ı Sadâret-Penâhî'ye	1
Hüseyin'ciğim	36
Hüseyin'ciğim, evlâdım	1
Hüseyin'cik	1
İki Gözüm Çiçik Ala'cığim	1
İki Gözüm Ekrem'ciğim	4
İki Gözüm Feride'ciğim	125
İki Gözüm Hâmid'ciğim	1
İki Gözüm Kızım	14
İki Gözüm Rif 'at'ciğim	2

İki Gözüm Rif 'at'im	1
İknem, Kokal İknem	1
İrâde-i şahâne ile Nikâh Olunacak Hanımefendi Hazretleri	1
İzzetlû Efendim	3
İzzetlu Kardeşim Beyim Efendim	1
Kardaş	1
Kardaşcığım	1
Kardeşciğim	1
Kardeşim	4
Kardeşim Beyim	1
Kardeşim Efendim	5
Kardeşim Ekrem'im Efendim	2
Kardeşim Hâmid'im	2
Kardeşim Hâmid'im Efendim	1
Kasab Efendi'ye	1
Kasab Paşa	1
Kerimemiz Hanımefendi	1
Koca Gazeteci	1
Komacan, Komacan Hanım Kızcağızım	1
Ma'ruz-ı bende-i mahsuslarıdır	4
Ma'rûz-ı bende-i minnet dârlarıdır ki	1
Ma'ruz-ı çâker-i mahsuslarıdır	17
Ma'rûz-ı Çâkerleridir ki	1
Mâder-i vatanın Sevgili Yavrusu Olan İki Gözüm Kardeşim Efendim	1
Ma'rûz-ı Bendeleridir	3
Ma'rûz-ı Çâker-i Hâk-berâberleridir	2
Ma'rûz-ı Çâkerleridir	2
Ma'rûz-ı muhlis-i mütehasıslarıdır ki	1
Ma'rûz-ı bendeleridir ki	5
Mâşâ'llâh Feride Hanımefendi	1
Mevlânâ'l-Muhterem	2
Mevlânâ	1
Midhat	1
Molla	2
Molla Hüseyin	7
Molla Hüseyin, Tevfik'cik	1
Molla Münip	1
Molla Rif'at	5
Mu'allâ ve mübârek hâkipây-i şevket-ihativây-ı cenâb-ı şehinşâhî'ye ma'rûz-ı çâker-i hâk-berâberleridir ki	1
Mübârek ve Mu'allâ Hâk-pây-i şevket-ihativây-ı cenâb-ı şehinşâhî'ye Mâ'rûz-ı 'abd-i kemter ve Çâker-i hâk-berâberleridir	1
Mübârek ve mu'allâ âsitân-ı âsmân-nişân-ı cenâb-ı şehriyârî'ye ma'rûz-ı 'abd-i kemter ve çâker-i hâk-berâberleridir ki	1
Mustafa Bey	1
Nesîme'ciğim	1
Nivat Bey	8

Nivat Bey Oğlumuz	1
Nivat Bey, Ciçük Alâ	1
Oğlum	1
Oğlum Rif'at'im	1
Osman Sultan	1
Osman'cık	1
Osmancığım	1
Padisi	1
Paşa	5
Paşa Bey	1
Paşa Bey, Hanımefendi	1
Paşam Efendim	1
Paşamız	1
Pederim efendim hazretleri	1
Pide Hanım, Seni Kahbe Seni	1
Reşad'im bî-reşad'im	1
Reşad'im, Evlâdım	1
Reşâdetpenâhâ	1
Rif'at	2
Rif'at Sultan	6
Rif'at, Ferîde	1
Rif'at'ciğim	47
Rif'at'im	1
Rif'at Ağa	1
Rif'at Bey Oğlumuz	1
Rif'at Bey'edir	1
Rif'at'cık	2
Rif'at'im Oğlum	2
Rif'atlu Efendim	1
Rûh-i evvel'im Feride'm	1
Sa'âdetlu Kardeşim Efendim	8
Sa'âdetlu Kardeşim Efendim	4
Sa'âdetlu Efendim Hazretleri	11
Sa'âdetlû Birâderim Efendim	1
Sa'âdetlu Efendimiz Hazretleri	1
Sa'âdetlû Kardeşim Efendim Hazretleri	1
Saâdetlû Pederimiz Efendimiz Hazretleri	1
Sâlim Bey	1
Sâlim Bey Câriyemiz	1
Senyör	1
Seyyidü'l-ahrâr Efendimiz Hazretleri	1
Seyyidü'l-ahrâr Efendimiz	1
Sezâ'î Paşa	1
Sezâyî'ciğim	1
Sinyör	5
Subhî Paşa Hazretleri'ne	1
Şa 'ban Efendi Câriyemiz	4

Şa 'ban, veyâ Şa'ban Efendi Câriyemiz	1
Şa'ban Efendi	2
Şa'ban Efendi Oğlumuz	1
Şevketlu, Kudretlu, Merhametlu, Azametlu Veliyyü'n -Ni'met-i Bî-Minnetimiz, Veliyyü'n-Ni'met-i Âlemiyân, Pâdişâh-ı Cihan Ve Şehensâh-ı 'Amîmü'l-İhsân Efendimiz Hazretleri'nin Âsitân-ı Âsuman-Ünvân-ı Zillu'llâhîri'ne Ma'rûz-ı Dürre(Zerre)-i Bî-Mikdarlarıdır	1
Tâhir'ciğim	1
Tevfik Sultan	1
Ünvan İstemez	1
Velîni'met	60
Velîni'amâ	1
Velîni'metâ	44
Velîni'metim, Sebeb-i hayatım, Pederim Efendim	1
Velîni'metim, Sebeb-i hayatımın Sebeb-i hayâtı Olan Efendim	1
Velîni'metim Efendim	2
Velîni'metim Pederim Efendim	1
Yâ Defterdâr-ı muhterem	1
Ya Süreyya'cık	1

10. Namık Kemâl'in mektuplarında 205 farklı hitabın kullanıldığı görülmektedir. Bununla beraber Namık Kemâl 335 mektubunda özel bir hitap kullanmamıştır.

11. Namık Kemâl'in en sık mektuplaştığı kişinin kızı Feride Hanım olduğu söylenebilir. Nitekim, Namık Kemâl 125 mektubunda '*İki Gözüm Feride'ciğim*', 5 mektubunda da sadece '*Feride'ciğim*' hitap tarzını kullanmaktadır.

12. Namık Kemâl'in en sık kullandığı hitaplar arasında '*Evlâd*' (68), '*Velîni'met*' (60), '*Birâder*' (58), '*Rif'at'ciğim*' (47), '*Velîni'metâ*' (44), '*Hüseyn'ciğim*' (36), '*Beğim*' (25), '*Beğimiz*' (19), '*Ma'ruz-ı çâker-i mahsuslarıdır*' (17), '*Hanım Kızım*' (14), '*İki Gözüm Kızım*' (14), '*Sa'âdetlu Efendim Hazretleri*' (11), '*Hanım Kız*' (10) ifadeleri sayılabilir.

13. Namık Kemâl'in mektuplarında tekrarlanmayan, bir başka ifadeyle yalnız bir kere kullanılan ifadeye rastlanmaktadır. Bu ifadeler arasında kısa tercihler olduğu kadar, uzun ibarelere de zaman zaman rastlanmaktadır.

14. Namık Kemâl'in mektuplarındaki kısa hitap tarzlarının daha çok anlık tepki bildiren duygu yüklü ifadeler olduğu anlaşılmaktadır.

- Bazı mektuplarda hitap şekli olarak '*A İmanı Yok*', '*Ağabey, Korkak Efendi*', '*Habis*' gibi olumsuz duygu içeren ifadeler görülmektedir.

- Bazı mektuplarda 'A Baba', 'Ey Oğul' şeklinde ünlemlerle hitap edilmektedir.

- Bazı mektuplarda hitap edilirken iyelik birinci kişi çekimleri tercih edilmiştir: *Çocuğum, Oğlum, Paşamız*.

- Bazı mektuplarda iyelik birinci kişi çekimlerinin yanında küçültme ekleri de yer almaktadır: *Beybabacığım, Cicik Ala'cığım, Cici Pide'ciğim, Kardeşciğim, Osmancığım*.

- Bazı mektuplarda 'Koca Gazeteci', 'Ünvan İstemez' gibi farklı kullanımlar hitap ifadesi olarak seçilmiştir.

15. Namık Kemâl'in mektuplarındaki uzun hitap tarzlarında niteleyici ifadelerin sıklığı ve kelime tercihleri dikkat çekmektedir:

- Bazı mektuplarda 'devletlu', 'hazretleri' gibi ifadeler hitaplara yansımıştır: *Devletlu Efendimiz Hazretleri, Devletlu Kardeşim Efendim Hazretleri, Devletlu Paşamız Efendimiz Hazretleri, Devletlu, İnâyetlu Efendim Hazretleri, Gerçekten Devletlu Paşam, Kardeşim Efendim, Sa'âdetlû Kardeşim Efendim Hazretleri, Saâdetlû Pederimiz Efendimiz Hazretleri, Velîni'metim, Sebeb-i hayatım, Pederim Efendim, Velîni'metim, Sebeb-i hayâtımın Sebeb-i hayâtı Olan Efendim, Velîni'metim Pederim Efendim...*

- Bazı mektuplardaki hitap tarzlarında sıfat fiilli ve/veya tamlamalı yapılar kullanılmaktadır:

o *İrâde-i şahâne ile Nikâh Olunacak Hanımefendi Hazretleri.*

o *Mâder-i vatanın Sevgili Yavrusu Olan İki Gözüm Kardeşim Efendim.*

o *Mubârek ve Mu'allâ Hâk-pây-i şevket-ihtivây-i cenâb-ı şehinşâhi'ye Mâ'rûz-ı 'abd-i kemter ve Çaker-i hâk-berâberleridir.*

o *Şevketlu, Kudretlu, Merhametlu, Azametlu Veliyyü'n -Ni'met-i BîMinnetimiz, Veliyyü'n-Ni'met-i Âlemiyân, Pâdişâh-ı Cihan Ve Şehenşâhı*

'Amîmü'l-İhsân Efendimiz Hazretleri'nin Âsitân-ı Âsuman-Ünvân-ı Zıllu'llâhîri'ne Ma'rûz-ı Dürre(Zerre)-i Bî-Mikdarlarıdır.

16. Namık Kemâl'in mektupların muhatabın yakınlığı bakımından değerlendirildiğinde Tablo 6'ya ulaşılmaktadır.

Tablo 6. Mektupların Sınıflandırılması

	Farklı Muhatap Sayısı	Toplam Mektup Sayısı
Resmî kişilere yazdığı mektup sayısı	71	238
Akrabalarına yazdığı mektup sayısı	6	654
Yakın arkadaşlarına yazdığı mektup sayısı	40	304

17. Tablo 6'dan hareketle Namık Kemâl'in toplamda 71 farklı resmî kurum ve kişiye 238; 6 akrabasına 654; 40 arkadaşına ise 304 mektup yazdığı görülmektedir. Verilere göre Namık Kemâl'in akrabalarıyla daha sık mektuplaştığı anlaşılmaktadır.

18. Namık Kemâl'in tespit edilen toplam 1196 mektubu olduğu hesaba katıldığında mektuplarının büyük bir çoğunluğunu akrabalarına yazdığı mektupların oluşturduğu görülmektedir. En çok mektuplaştığı kişilerin başında şüphesiz kızı Feride Hanım ve damadı Menemenli Rif 'at Bey'in geldiğini özellikle belirtmek gerekmektedir. Feride Hanım'a özel toplam 213 mektup, Menemenli Rif 'at Bey'e özel 292 mektup mevcuttur. Bunun yanına sıra babası Mustafa Âsım Bey'e de 118 mektup yazmıştır. Yakın arkadaşları olan Hüseyin Hilmi Efendi'ye 93, Zeynü'l Âbidin Reşid Bey'e de 45 mektup kaleme almıştır. Bazı mektuplarını birden fazla isme yazdığı da olmuştur (Örneğin kızı Feride Hanım ve damadı Menemenli Rif 'at'e yazdığı ortak mektupları vardır. Kime yazıldığı tespit edilemeyen ise 49 mektup bulunmaktadır.

19. Namık Kemâl'in mektupları söz varlığı yönünden incelendiğinde de bazı özgün sonuçlara ulaşılabilmektedir. Kalıp sözlerdeki zenginlik ve kelime çeşitliliği düşünüldüğünde söz varlığının çok yönlü olarak ayrıntılı bir şekilde ele alınması önem arz etmektedir.

20. Namık Kemâl'in mektuplarında atasözü örneklerine zaman zaman rastlanmaktadır. Bu atasözlerinde kullanılan kelimeler günümüz Türkiye Türkçesinin söz varlığına göre farklılıklar da barındırabilmektedir: *Acı badıncanı kırağı urmaz. Akıllı düşman akılsız dosttan hayırlıdır. Havlamasını bilmeyen köpek koyuna kurd gönderir vb.*

21. Namık Kemâl'in mektuplarında deyim örnekleri de bulunmaktadır. Bu deyimler arasında *açarız ağzımızı yumarız gözümüzü, dilenci değneği et-, Dimyat'a pirince giderken evdeki bulgurdan ol-, elini kolunu sallayarak gez-, göt göte ver-, göz açtırma-, gözünün önüne al-, kara biberim nasıl edelim, taştan taş ur-* sayılabilir. Bununla beraber deyimlerden kısalmış *hasır altı* gibi ifadeler de mektuplarda yer verilmektedir.

22. Namık Kemâl'in mektupları ikilemeler bakımından oldukça zengindir. Mektuplarda 320 farklı ikilemenin geçtiği görülmektedir. Bu ikilemeler arasında ilgi çekici olanlar da vardır: *al al, bigak tigak, bongıra malgıra, çangallı mangallı, tamamı tamamına, tezeklen teneklen, vicır vicır, yalan dolan, yamrı yumru* vb.

23. Namık Kemâl'in mektuplarındaki söz varlığı, dönem sözlükleriyle karşılaştırıldığında dikkate değer sonuçlar ortaya çıkmaktadır. Namık Kemâl'in mektupları 1878-1888 yılları arasında 11 yıllık bir süreci kapsamaktadır. Namık Kemâl'in mektuplarından önce, mektupları sırasında ve mektuplarından sonra olmak üzere üç sözlük tespit edilerek bunlar üzerinden karşılaştırmalar yapmak daha faydalı olacaktır. Bu sebeple Namık Kemâl'in söz varlığı; dönem sözlükleri arasında sayılan üç sözlükle; J. W. Redhouse'un 1852-53'te hazırladığı *Müntahabât-ı Lügât-i Osmanîyye* (MLO), Ahmed Vefik Paşa'nın 1876'da yazdığı Türkçe'den Türkçe'ye ilk sözlük olan *Lehce-i Osmanî* (LO) ve Şemseddin Sâmî tarafından yazılıp, ilk baskısı 1901 tarihinde İkdâm gazetesi tarafından yapılan *Kâmûs-ı Türkî* (KT) ile karşılaştırılmıştır.

24. Namık Kemâl'in mektuplarındaki söz varlığı ile üç sözlüğün (MLO, LO ve KT) söz varlığı yalnızca tek kelimelik (basit ve türemiş) fiiller bakımından karşılaştırılmıştır. Bunun sebebi isim türünden kelimeler arasında alıntı kelimelerin sıklığı ve konuya göre çeşitlilik göstermesi, buna karşılık fiillerin Türk dilinin tarihi boyunca daha muhafazakar davranmasıdır.

25. Müntahabât-ı Lügât-i Osmanîyye (MLO) ile Namık Kemâl'in mektuplarında geçen söz varlığı fiiller bakımından karşılaştırıldığında Namık Kemâl'in kullandığı 467 fiile MLO'da hiç yer verilmediği, 549 fiile ise yalnızca madde açıklamalarında yer verildiği saptanmaktadır. Bu durum MLO'da fiillerin madde başı yapılmamasıyla doğrudan ilgilidir.

MLO'daki bu durumun verileri ise Şu Şekildedir:

Tablo 7. Muntahabât-ı Lügât-i Osmanîyye'de Bulunmayan ve Yalnızca Madde Açıklamalarında Geçen Fiiller

MLO’de hiç geçmeyen fiiller (467)	<p>acımak, acılaşmak, acınmak, acızlatmak, ağmak, ağarmak, ağırlaşmak, aksatmak, aktarmak, alıklaşmak, alınmak, alışmak, alışılmak, alıştırılmak, alkışlamak, anılmak, aranılmak, aratmak, aratılmak, arattırmak, arlanmak, arsızlanmak, asılmak, aşmak, aşılanmak, aşılatmak, aşılatılmak, aşırmak, attırmak, ayaklanmak, ayaklandırmak, ayıklamak, ayıklatmak, azınsamak, bağırılmak, bağırtmak, bağışlanmak, bağlanmak, bakılmak, bakılmak, baktırmak, baktırmak, barınmak, bastırılmak, başarmak, başlanmak, başlanılmak, başlatmak, başlatılmak, başvurmak, batırmak, becermek, beğendirmek, beğendirilmek, beğenilmek, beklenmek, bekletilmek, beklenilmek, benzetilmek, bıkmak, bıktırmak, bırakılmak, biçilmek, bildirilmek, bilenmek, bilinmek, bindirmek, binilmek, birleştirmek, birleştirilmek, bitirmek, boşaltmak, boylamak, boylanmak, böbürlenmek, buldurulmak, bulundurmak, bulundurulmak, bulunulmak, buyrulmak, buyurmak, buyurtmak, canlandırmak, caydırmak, cennetleşmek, cezalandırılmak, cırlamak, cildlenmek, çağırılmak, çağırtmak, çaldırmak, çalınmak, çalışılmak, çarpınmak, çektirilmek, çevirtmek, çıkarılmak, çıldırtmak, çığnettirmek, çipilleşmek, çirkinleşmek, çizdirmek, çizilmek, çökmek-, dadanmak, dağıtılmak, dallandırmak, darlaşmak, davranılmak, dayanılmak, dayatmak, dedirmek, dedirtmek, değdirmek, değiştirilmek, denmek, denilmek, derlenmek, devrilmek, dırlanmak, didinmek, dikilmek, dindirmek, dinlenilmek, doğrulmak, dokunulmak, dolamak, dolaşılmak, dolaştırılmak, doldurtmak, doldurulmak, donatılmak, dondurmak, doyumak, döğölmek, döğüşmek, döğöştürmek, döğöştürölmek, döktürmek, durulmak, dşlmek, düşürülmek, düzelmek, düzeltilmek, düzülmek, eğlenilmek, ektirmek, ekilmek, elenmek, eşeklenmek, eşekleşmek, evirmek, ezdirmek, ezdirilmek, fenalaşmak, fırlamak, gebertmek, geçilmek, geçinilmek, geçirilmek, geçirtmek, geçiştirmek, geçiştirilmek, geçirmek, gelinmek, gerekmek, gıdıklamak, girilmek, girişilmek, gömdürmek, göndertmek, grşlmek, gtrlmek, güleştirmek, glnmek, gülüşmek, grlemek, güzellenmek, güzelleşmek, güzelleştirmek, haberleşilmek, hastalanmak, haşlamak, havalanmak, heceleme, heveslenmek, hırhızlanmak, hırlaşmak, hırpalamak, hırpalanmak, hırpalatmak, hirelenmek, hortlamak, ısınmak, ısındırmak, ismarlanmak, içilmek, içlenmek, ihtiyarlatmak, ilerlemek, ilişmek, imzalatmak, inanılmak, indirilmek, irkilmek, istenilmek, istetmek, işaretleme, işemek, işitilmek, işittirilmek, kafalamak, kafalanmak, kaldırtmak, kalkışmak, kalkışılmak, kapatmak, kapılmak, kapıştırmak, kaptırmak, karalanmak, karalattırılmak, kararmak, kararlaşmak, kararlaştırmak, kararlaştırılmak, karışılmak, karıştırılmak, kaçılmak, kaşınmak, katlanmak, kayırılmak, kayıtlanmak, kazanılmak, kerkinmek, kestirmek, keyişsizlenmek, keyişsizleşmek, kıldirmek, kıpırdanmak, kırpılmak, kısılmak, kısılmak, kısılandırmak, kızarmak, kızıştırmak, kokunmak, kolaylaşmak, kollamak, konuşmak, konuşılmak, korkulmak, korlamak, korutmak, koşalamak, koşulmak, koydurmak, koyulmak, kökleşmek, kpekleme, kpekleme, krlemek, krlemek, kudurmak, kurtarılmak, kurtlaşmak, kuşkulanmak, kuvvetleşmek, kçlmek, küsmek, kstrmek, lekeleme, lekelenmek, lezzetleşmek, mavlamak, mimlemek, muhlanmak, mhrlenmek,</p>
-----------------------------------	--

	<p>oburlaşmak, oğulmak, ohşatmak, okşanmak, okunulmak, okutturmak, okutturulmak, okutulmak, oturulmak, oynamak, oynanmak, oynatılmak, öğrenilmek, öğretilmek, öğürmek, öksürtmek, ölmek, ölçüşmek, öldürülmek, ölmek, öpülmek, örselemek, özlemek, parçalamak, pataklamak, pişirtmek, pörçüklenmek, pullamak, rahatlamak, sabahlamak, sağılmak, sakallanmak, saklanılmak, saldırılmak, salınmak, saplanmak, sarsmak, sarsılmak, sattırmak, savrulmak, savuşturmak, saydırmak, sayıklamak, sayılmak, selamlamak, selamlanmak, semizlemek, serilmek, serinleşmek, serinlemek, serpiştirilmek, sevilme, seyrekleşmek, seyretmek, sıcaklaşmak, sıçmak, sığınılmak, sığışmak, sıkıştırılmak, sıkılaştırmak, sıyrılmak, sızılmak, sızlanmak, silmek, sililmek, siltirmek, sokuşturmak, solmak, sordurmak, sorulmak, soydurmak, söğülmek, sökmek, söktürmek, söyletilmek, sulanmak, sulandırmak, sümükleme, sürüklemek, süsletilmek, süzmek, süzülme, şamarlamak, şatlamak, şereflendirmek, şımarmak, şımartmak, şımartılmak, şiddetlenmek, şişlenmek, şişmanlamak, şüphelenmek, takılmak, takıştırmak, tanılmak, tanışmak, tanıtılmak, tanıtılmak, tartılmak, tasarlamak, tazelemek, tazelenmek, tellemek, tendürüstlemek, tepelemek, tepelenmek, tepişmek, tepmelemek, tıkmak, tıkıştırmak, tıtklamak, titretmek, toparlamak, toparlatmak, toplatılmak, toplanılmak, toplatılmak, tuhaflaşmak, tuzlamak, tuzlanmak, tuzlatılmak, tükürmek, tünemek, Türkçeleşmek, uğranmak, uğranılmak, uğraşılmak, umulmak, unutulmak, urmak, usanılmak, uslanmak, uslandırmak, uyuşmak, uzlaşmak, üçleşmek, üfleme, ürümek, üşmek, üşümek, üşüştürmek, üşütmek, üzülme, varılmak, verdirilmek, vurulmak, yağdırmak, yakıştırmak, yalaşmak, yanaşılmak, yanaştırmak, yanaştırılmak, yandırtmak, yapıştırmak, yaptırılmak, yaranmak, yazdırılmak, yazdırtmak, yazılmak, yazışmak, yazlamak, yeltenmek, yestehlemek, yetişilmek, yetiştirilmek, yığılmak, yıkışmak, yıldırım, yılışmak, yoğurulmak, yoklatılmak, yoklattırmak, yontmak, yumurtlamak, yuvarlamak, yuvarlanmak, yuvarlatmak, yürütülmek, zayıflamak, zayıflatmak, zedelemek, zedelenmek, zehirlemek, zehirlenmek, zırlamak, ziftlenmek, ziftlendirmek, zinetlendirmek, ziyadeleşmek, ziyadeleştirme</p>
--	---

MLO'da yalnızca madde açıklamalarında geçen fiiller (549)	<i>acıkmak, açmak, açılmak, açtırmak, ağlamak, ağlaşmak, ağlatmak, ağrımak, aksırmak, almak, aldanmak, aldatmak, aldirmek, aldırılmak, alevlenmek, alevlendirmek, alıştırmak, anmak, andırmak, anlamak, anlaşılmak, anlatmak, anlatılmak, aramak, aranmak, araştırmak, artmak, artırmak, asmak, aşılacak, atmak, atılmak, atlamak, ayıplamak, ayırmak, ayrılmak, azalmak, azaltmak, azarlamak, azdırmak, bağırarak, bağışlamak, bağlamak, bakmak, barışmak, basmak, basılmak, bastırmak, başlamak, batmak, bayılmak, beğenmek, beklemek, bellek, benzemek, benzetmek, beslemek, beslenmek, bırakmak, bilmek, bildirmek, binmek, birleşmek, bitmek, bitirmek, boğmak, boğulmak, boşamak, boşanmak, boşlamak, boşanmak, bozmak, bozulmak, bozuşmak, bölünmek, bulmak, bulanmak, bulaşmak, bulaştırmak, buldurmak, bulunmak, buluşmak, bunamak, bükmek, bükülmek, bürümek, bürünmek, büyümek, büyütmek, cenkleşmek, çabalamak, çağırarak, çalmak, çalışmak, çalıştırmak, çarpmak, çarpılmak, çarpışmak, çatmak, çatışmak, çatlama, çatlatmak, çekmek, çekilmek, çekinmek, çekişmek, çekiştirmek, çektirmek, çevirmek, çevrilmek, çıkmak, çıkarmak, çıkartmak, çıkılmak, çıkışmak, çıldırmak, çiftleşmek, çiğnemek,</i>
---	---

çizmek, çoğalmak, çürümek, çürütmek, dağılmak, dağıtmak, dalmak, damlamak, danışmak, darılmak, darılmak, davranmak, dayamak, dayanmak, demek, değmek, değişmek, değiştirmek, delmek, delinmek, derilmek, devirmek, dikmek, dilemek, dilenmek, dinlemek, dinlenmek, dirilmek, diriltmek, dizmek, dizilmek, doğmak, doğdurmak, doğurmak, dokunmak, dolmak, dolandırmak, dolaşmak, dolaştırmak, doldurmak, donmak, donanmak, doymak, doyurmak, döğmek, dökmek, dökülmek, dönmek, döndürmek, döşemek, döşetmek, dövmek, durmak, duymak, duyulmak, duyurmak, dürtmek, düşmek, düşünülme, düşürmek, düzmek, düzeltmek, eğmek, eğlenmek, eğlendirmek, ekmek, eksilmek, emmek, ermek, erimek, erişmek, eritmek, esmek, eskitmek, evlenmek, ezmek, ezilmek, gebermek, gecikmek, geçmek, geçinmek, geçindirmek, geçirmek, gelmek, genişlemek, germek, gerilmek, getirmek, getirilmek, getirtmek, gezmek, gezdirmek, gezinmek, gidilmek, girmek, girişmek, gitmek, giymek, giydirmek, giyinmek, gömülmek, gönderilmek, göndermek, görmek, gördürmek, görülmek, görünmek, görüşmek, görüştürmek, göstermek, gösterilmek, götürmek, gözetmek, gücenmek, gücendirmek, güçleşmek, gülmek, güldürmek, güleşmek, güvenmek, haberleşmek, hafiflemek, hatırlamak, havlamak, hazırlamak, hazırlanmak, hiddetlenmek, hiddetlendirmek, ırlamak, ısırmak, ismarlamak, içmek, içirmek, ihtiyarlamak, ilerletmek, inmek, inanmak, inandırmak, indirmek, inlemek, istemek, istenmek, işitmek, işittirmek, işlemek, işletmek, itmek, iyileşmek, kabarmak, kabartmak, kaçmak, kaçınmak, kaçırarak, kaçırılmak, kakmak, kalmak, kaldırmak, kaldırılmak, kalkmak, kanmak, kanamak, kandırmak, kapmak, kapamak, kapanmak, kapışmak, kaplamak, kaplanmak, karalamak, karışmak, karıştırmak, karşılamak, katmak, katılmak, kavuşmak, kazanmak, kazandırmak, kazımak, kesmek, kesilmek, kılınmak, kımıldamak, kımıldanmak, kırmak, kırılmak, kıskanmak, kıstırmak, kışkırtmak, kışlamak, kızmak, kızdırmak, koklamak, konmak, konulmak, kopmak, koparmak, koparılmak, korkmak, korkutmak, koşmak, koşturmak, kovmak, kovalamak, kovulmak, koymak, kucaklamak, kullanmak, kullanılmak, kurmak, kurtarmak, kurtulmak, kurumak, kurulmak, kurutmak, kusmak, kuşanmak, küçültmek, mektuplaşmak, mihlamak, mühürlemek, nazlanmak, nişanlanmak, okşamak, okumak, okunmak, okutmak, olmak, olunmak, osurmak, oturmak, oyalamak, oynatmak, ödemek, öğrenmek, öğretmek, öksürmek, ölçmek, öldürmek, öpmek, örtmek, örtülmek, ötmek, ötüşmek, özenmek, paralamak, paralanmak, parlamak, patlamak, paylaşmak, pişmek, pişirmek, rahatlanmak, saçmak, saçılmak, sağmak, sakınmak, saklamak, saklanmak, salmak, saldırarak, sallamak, sallanmak, sanmak, sapmak, saplamak, sarmak, sarılmak, sarkmak, sarkıtmak, satmak, sataşmak, satılmak, savmak, savurmak, savuşmak, saymak, seçmek, sermek, serpmek, sevmek, sevdirmek, sevinmek, sıçramak, sıçratmak, sığmak, sığınmak, sıkmak, sıkılmak, sıkışmak, sıkıştırmak, sıyırmak, silmek, silahlanmak, silahlandırmak, silinmek, soğumak, sokmak, sokulmak, sormak, soymak, soyunmak, söğmek, sönmek, söndürmek, söndürülmek, söylemek, söylenmek, söylenilmek, söyleşmek, söyletmek, sunmak, susmak, susturmak, sürmek, sürtmek, sürülmek, sürünmek, şaşmak, şaşırarak, şişmek, takmak, takılmak, tanımak, taramak, tartmak,

taşmak, taşımak, taşırmak, taşıtınak, taşılamak, temizlemek, temizlenmek, terlemek, tıkamak, tırmalamak, titremek, toplamak, toplanmak, tutmak, tutturmak, tutulmak, tutuşmak, tutuşturmak,

	<p>tükenmek, uçmak, uğramak, uğraşmak, uğraştırmak, uğratmak, ummak, unutmak, unutturmak, usanmak, utanmak, utandırmak, uymak, uyanmak, uydurmak, uyumak, uzamak, uzatmak, uzanmak, ürkemek, ürkütme, üşenmek, üzme, varmak, vermek, verdirmek, verilmek, vurmak, yağmak, yakmak, yakalamak, yakılmak, yakışmak, yakıştırmak, yaklaşmak, yaltaklanmak, yalvarmak, yanmak, yanaşmak, yanılmak, yapmak, yapılmak, yapışmak, yapıştırmak, yaptırmak, yarmak, yaramak, yaratmak, yaratılmak, yaralamak, yaralanmak, yarışmak, yaşamak, yatmak, yatırmak, yavaşlatmak, yayılmak, yazmak, yazdırmak, yemek, yedirmek, yenmek, yermek, yerleşmek, yerleştirmek, yeşillenmek, yetişmek, yetiştirmek, yıkmak, yıkamak, yıkanmak, yıkılmak, yırtmak, yırtılmak, yoklamak, yolmak, yollamak, yormak, yorulmak, yummak, yutmak, yüklenmek, yükselmek, yükseltmek, yürümek, yürütmek, yüzmek, zorlamak</p>
--	---

26. Kâmûs-ı Türkî'nin (KT) söz varlığı ile Namık Kemâl'in mektuplarında geçen söz varlığı basit ve türemiş fiiller bakımından karşılaştırıldığında; Namık Kemâl'in kullandığı 130 fiilin KT'de hiç geçmediği, 45 fiilin ise yalnızca madde açıklamalarında geçtiği görülmektedir. KT'deki bu durumun verileri ise şu şekildedir:

Tablo 8. Kâmûs-ı Türkî'de Bulunmayan ve Yalnızca Madde Açıklamalarında Geçen Fiiller

KT'de hiç geçmeyen fiiller (130)	<p>acılaşmak, acızlatmak, alıştırmak, allamelenmek, aratılmak, aşılatılmak, ayıklatmak, bağışlanmak, baktırmak, baktırmak, bastırılmak, başlanmak, başlanılmak, başlatılmak, beğendirilmek, bekletilmek, billurlaştırmak, böbürlenmek, buldurulmak, cennetleşmek, cezalandırılmak, çiğnettirmek, çipilleşmek, davranılmak, dayanılmak, dedirtmek, derilmek, derlenmek, dinlenilmek, doğdurmak, dolaşılmak, donatılmak, düşülmek, eşekleşmek, geçinilmek, gömdürmek, haberleşilmek, heveslenmek, hızlanmak, hırpalanmak, hırpalatmak, hirelenmek, ısındırmak, ısmarlanmak, içlenmek, işaretlemek, kafalamak, kafalanmak, kalkışılmak, karalanmak, karalattırılmak, kayıtlanmak, keyifsizleşmek, kokunmak, korlamak, koşalamak, köpekletmek, körülenmek, kurtlaşmak, kuvvetleşmek, lezzetleşmek, mektuplaşmak, oburlaşmak, okşanmak, okunulmak, okutturmak, okutturulmak, okutulmak, osurmak, öğretilmek, ölinmek, özenmek, pörsüklenmek, pullamak, rahatlamak, savrulmak, savunmak, selamlanmak, semizlemek, serpiştirilmek, sıcaklaşmak, sığınılmak, sığışmak, sıkıştırılmak, sıvılatmak, sırnaştırmak, sızılmak, sililmek, söylenilmek, susmak, sümüklemek, süsletilmek, şamarlamak, şatlamak, şımartılmak, şişmanlamak, takılmak, tendüristlemek, tepmelemek, tıtkılamak, toparlatmak, toplatılmak, tuhaflaşmak, tuzlanmak, tuzlatılmak, tünemek, uğranmak, uğranılmak, uğraşılmak, üşüştürmek, verdirilmek, yakıştırılmak, yalaşmak, yanaştırılmak, yandırtmak, yaptırılmak, yaranmak, yazdırılmak, yazdırtmak,</p>
----------------------------------	--

	<i>yeltenmek, yermek, yeşillenmek, yıkışmak, yoğurulmak, yoklatılmak, yoklattırmak, zehirlemek, zehirlenmek, ziftlendirmek, zinetlendirmek</i>
KT’de yalnızca madde açıklamalarında	<i>aldırılmak, alıklaşmak, arattırmak, başvurmak, çektirilmek, çıldırılmak, çıldirtmak, değiştirilmek, donmak, düşürülmek, düzeltilmek, düzülmek, ezdirilmek, girişilmek, hırpalamak, ısınmak,</i>
geçen fiiller (45)	<i>ikileşmek, inlemek, işitilmek, işittirmek, işlettirilmek, karşılamak, kazanılmak, kıpramak, kızıştırmak, koydurmak, lekelenmek, öldürülmek, sabahlamak, saldırılmak, seyretmek, sıkılmak, sıyrılmak, soğumak, södürülmek, söylenmek, tanıtılmak, tartılmak, vurulmak, yavaşlatmak, yetişilmek, yetiştirilmek, yıldırımak, zayıflamak, zayıflatmak</i>

27. Namık Kemâl’in mektuplarında geçen söz varlığı bu kez Lehce-i Osmanî (LO) ile karşılaştırıldığında Namık Kemâl’in kullandığı 258 fiilin LO’da hiç geçmediği, 66 fiilin ise yalnızca madde açıklamalarında geçtiği tespit edilmektedir. LO’daki bu durumun verileri şu şekilde gösterilebilir.

Tablo 9. Lehçe-i Osmânî’de Bulunmayan ve Yalnızca Madde Açıklamalarında Geçen Fiiller

<p>LO’de hiç geçmeyen fiiller (258)</p>	<p><i>acılaşmak, acızlatmak, aldırılmak, alevlendirmek, alıklaşmak, alışılmak, allamelenmek, anlatılmak, aratılmak, arattırmak, aratılmak, arlanmak, arsızlanmak, artırmak, aşılattılmak, atılmak, ayıklamak, ayıklatmak, ayıplamak, ayrılmak, azarlamak, azinsamak, bağışlanmak, bakılmak, baktırmak, beğendirilmek, beklenmek, beklenilmek, bekletilmek, benzetilmek, bezletmek, biçilmek, billurlaştırmak, binilmek, birleştirilmek, bitirilmek, boylanmak, buldurulmak, bulundurulmak, cennetleşmek, cezalandırılmak, cildlenmek, çağırılmak, çalışılmak, çektirilmek, çıldırtmak, çiğnettirmek, çipilleşmek, çirkinleşmek, dağıtılmak, danışmak, darılmak, davranılmak, dayanılmak, dedirtmek, değiştirilmek, derilmek, dinlenilmek, doğdurmak, dokunulmak, dolamak, dolaşılmak, dolaştırılmak, doldurtmak, doldurulmak, donatılmak, doymak, döğölmek, döğöştürmek, döğöştürölmek, düşölmek, düşöndürmek, düşöünölmek, düşöürölmek, düzelmek, düzeltilmek, eğlenilmek, ekilmek, eşekleşmek, ezdirilmek, fenalaşmak, geçinilmek, geçirilmek, geçiştirilmek, getirilmek, girilmek, girişilmek, gömdürmek, gönderilmek, göndertmek, göröşölmek, güçleşmek, güleşmek, güleştirmek, gülünmek, güzellenmek, güzelleştirmek, haberleşmek, haberleşilmek, hastalanmak, hatırlamak, heveslenmek, hurhızlanmak, hurpalanmak, hurpalatmak, hiddetlendirmek, hirelenmek, hissettirmek, ısmarlanmak, içilmek, içlenmek, ihtiyarlamak, ihtiyarlatmak, ikileşmek, ilerletmek, imzalatmak, inanılmak, indirilmek, istetmek, işaretleme, kaçılmak, kaçırılmak, kafalamak, kafalanmak, kaldırılmak, kaldırtmak, kalınmak, kalkışılmak, karalanmak, karalattırılmak, kararlaşmak, kararlaştırmak, kararlaştırılmak, karıştırmak, kayıtlanmak, kazanılmak, keyifsizleşmek, kıpramak, karpılmak, kiskandırmak, kızıştırmak, kokunmak, konulmak, konuşulmak, koparılmak, korlamak, koşalamak, koydurmak, köpekletmek, kurtlaşmak, kuvvetlendirmek, küçöültmek, lekelenmek, lezzetleşmek, mektuplaşmak, mühörlenmek, nazlanmak, nişanlanmak, oburlaşmak, oğölmek, ohşatmak, okşanmak, okunulmak, okutturmak, okutturılmak, okutulmak, okunmak, oynanmak, öğrenilmek, öğretilmek, öksürtmek, ölcüşmek, öldürölmek, ölnmek, pişirtmek, pörçöüklenmek, rahatlamak, rahatlanmak, sabahlamak, sağılmak, sakallanmak, saklanılmak, saldırılmak, selamlanmak, semizlemek, serinleşmek,</i></p>
---	---

	<i>serpiştirilmek, sıcaklaşmak, sığınılmak, sıkıştırılmak, sıkılaştırmak, sıriklatmak, sırnaştırmak, sızılmak, silahlanmak, silahlandırılmak, silkiilmek, silkiirmek, sordurmak, soydurmak, söğülmek, söndürülmek, söyletilmek, söylenilmek, sümükleme, süsletilmek, şamarlamak, şatlamak, şereflendirmek, şımartmak, şımartılmak, şişlenmek, şişmanlamak, şüphelenmek, tanılmak, tanıtılmak, taşıtmak, tazelemek, tepmelemek, tıtkılmak, toparlatılmak, toplatılmak, tuhaflaşmak, tuzlatılmak, Türkçeleşmek, uğranmak, uğranılmak, uğraşılmak, usanılmak, uslandırmak, üçleşmek, üşüştürmek, verdirilmek, yakıştırılmak, yaltaklanmak, yanaşılmak, yanaştırılmak, yandırtılmak, yapıştırılmak, yaptırılmak, yavaşlatılmak, yazdırılmak, yazdırtılmak, yazlamak, yedirmek, yestehlemek, yetişilmek, yetiştirilmek, yıkışmak, yoklatılmak, yoklattırmak, yuvarlatılmak, zayıflatılmak, zedelenmek, zehirlenmek, ziftlendirilmek, ziyadeleşmek, ziyadeleştirmek</i>
LO'da yalnızca madde açıklamalarında geçen fiiller (66)	<i>aşılanmak, aşılattılmak, atlamak, beğendirmek, bırakılmak, birleşmek, birleştirmek, canlandırmak, çıkarılmak, çıkılmak, çürütmek, demek, denilmek, dövmek, düzeltmek, düzülmek, geçilmek, geçirtmek, gerekmek, gidilmek, gösterilmek, götürülmek, hafiflemek, havalanmak, hazırlamak, hazırlanmak, hırlaşmak, hırpalamak, hissetmek, istenilmek, kapanmak, kıldırılmak, kılınmak, kımıldanmak, kıpırdanmak, kuvvetleşmek, mühürlemek, mimlemek, pişirmek, pullamak, sallanmak, sataşmak, saydırmak, selamlamak, seyrekleşmek, sorulmak, söğmek, sürüklemek, sürülmek, şıarmak, şiddetlenmek, takıştırmak, tazelenmek, temizlemek, temizlenmek, tendürüstlemek, tepelenmek, urmak, uslanmak, verilmek, yalaşmak, yontmak, yürütülmek, zayıflamak, zedelemek, zehirlemek</i>

28. Namık Kemâl'in mektuplarında geçen söz varlığı fiiller, bu kez her üç sözlükle karşılaştırıldığında Tablo 10'a ulaşılmaktadır.

Tablo 10. İncelenen Üç Sözlükte Hiç Geçmeyen ve Yalnızca Madde Açıklamalarında Geçen Fiiller

	Hiç Geçmeyen	Yalnızca Madde Açıklamalarında Geçen	Toplam
Kâmûs-ı Türkî	130	45	175
Lehce-i Osmânî	258	66	324
Müntahabât-ı Lügât-i Osmanîyye	467	549	1016

Tablo 10'daki veriler karşılaştırmalı incelendiğinde, bir sözlükte madde başında ya da madde içinde geçmeyen bazı fiillerin diğer bir sözlükte yer alabildiği görülmüştür. Üç sözlük karşılaştırmalı olarak Namık Kemâl'in mektuplarındaki söz varlığı ile incelendiğinde ise Tablo 11 elde edilmektedir. Her üç sözlükte de bulunmayan ancak Namık Kemâl'in mektuplarında yer verilen 124 fiil bulunmaktadır. Tablo 11'de her üç

sözlükte de yer almayan fiiller arasında ortak olanlar gösterilmiştir. Namık Kemâl'in mektuplarında geçen 124 fiilin dönem sözlüklerinin üçünde de yer almaması dikkat çekmektedir.

Tablo 11. İncelenen Sözlüklerde Yer Almayan Fiiller

KT, LO ve MLO'da yer almayanlar (124)	<i>acılaşmak, acızlatmak, aldırılmak*, alıklaşmak*, aratılmak, arattırmak*, aşılatılmak, ayıklatmak, bağışlanmak, baktırmak, beğendirilmek, bekletilmek, buldurulmak, cennetleşmek, cezalandırılmak, çektirilmek*, çıldırtmak*, çiğnettirmek, çipilleşmek, davranılmak, dayanılmak, değiştirilmek*, derilmek, dinlenilmek, doğdurmak, dolaşılmak, donatılmak, dūřılmak, dūřürülmek*, dūzeltilmek*, dūzölmek*, eşekleşmek, ezdirilmek*, geçinilmek, girişilmek*, gömdürmek, haberleşilmek, heveslenmek, hırhızlanmak, hırpalamak*, hırpalanmak, hırpalatmak, hirelenmek, ısmarlanmak, ilenmek, işaretleme, kafalamak, kafalanmak, kalkışılmak, karalanmak, karalattırılmak, kayıtlanmak, kazanılmak*, keyifsizleşmek, kızıştırmak*, kokunmak, korlamak, koşalamak, koydurmak*, köpekletmek, kurtlaşmak, kuvvetleşmek, lekelenmek*, lezzetleşmek, mektuplaşmak, oburlaşmak, okşanmak, okunulmak, okutturmak, okutturulmak, okutulmak, öğretilmek, öldürölmek*, ölmek, pullamak, rahatlamak, sabahlamak*, saldırılmak*, selamlanmak, semizlemek, serpiştirilmek, sıcaklaşmak, sığınılmak, sıkıştırılmak, sızılmak, sililmek, söylenilmek, sümklemek, süsletilmek, şamarlamak, şatlamak, şımartılmak, şışmanlamak, takılmak, tanıtılmak*, tendürüstlemek, tepmelemek, tıtklamak, toparlatmak, toplatılmak, tuhaşlaşmak, tuzlatılmak, uğranmak, uğranılmak, uğraşılmak, üşüştörmek, verdirilmek, yakıştırılmak, yalaşmak, yanaştırılmak, yandırtmak, yaptırılmak, yavaşlatmak*, yazdırılmak, yazdırtmak, yetişilmek*, yetiştirilmek*, yıkışmak, yoklatılmak, yoklattırmak, zayıflamak*, zayıflatmak*, zehirlemek, zehirlenmek, ziflendirmek</i>
---------------------------------------	---

29. Namık Kemâl'in mektuplarındaki söz varlığı üç sözlükle tek başına ancak ayrı ayrı değerlendirildiğinde ise Tablo 12 elde edilmektedir. Buna göre Namık Kemâl'in mektuplarındaki fiil varlığından 5'i KT'de, 7'si LO'da ve 667'si MLO'da madde başı olarak ya da madde açıklamalarında geçmemektedir. Bu durum MLO'nun fiil varlığı bakımından diğerlerine nazaran daha zayıf olduğunu göstermektedir. KT ve LO'nun fiil varlığı bakımından MLO'ya göre oldukça avantajlı olduğu görölmektedir.

Tablo 12. İncelenen Sözlüklerde Yer Almayan Fiillerin Ayrı Ayrı Karşılaştırılması

Yalnızca KT'de yer almayanlar (5)	<i>işlettirilmek*, pörsüklenmek, savunmak, södürölmek*, yaranmak</i>
Yalnızca LO'da yer almayanlar (7)	<i>bezletmek, dūřündörmek, hissetmek*, hissettirmek, kaılmak, kalınmak, kuvvetlendirmek</i>

Yalnızca MLO'da yer almayanlar (667)	<i>acımak, acıkmak*, acınmak, açmak*, açılmak*, açtırmak*, ağmak, ağarmak, ağırlaşmak, ağlamak*, ağlaşmak*, ağlatmak*, ağrımak*, aksatmak, aksırmak*, aktarmak, almak*, aldanmak*, aldatmak*, aldirmek*, alevlenmek*, alınmak, alışmak, alıştırmak*, alkışlamak, anmak*, andırmak*, anılmak, anlamak*, anlaşılmak*, anlatmak*, aramak*, aranmak*, aranılmak, araştırmak*, aratmak, artmak*, asmak*, asılmak, aşmak, aşılacak*, aşımak, atmak*, ayaklanmak,</i>
--------------------------------------	--

ayaklandırmak, ayıklamak, ayırmak*, azalmak*, azaltmak*, azdırmak*, bağürmak*, bağürışmak, bağürtmak, bağürşlamak*, bağürlamak*, bağürlanmak, bakmak*, bakışmak, barınmak, barışmak*, basmak*, basılmak*, bastırmak*, başarmak, başlamak*, başlatmak, batmak*, batırmak, bayılmak*, becermek, beğenmek*, beğenilmek, beklemek*, bellemek*, benzemek*, benzetmek*, beslemek*, beslenmek*, bıkmak, bıktırmak, bırakmak*, bilmek*, bildirmek*, bildirilmek, bilenmek, bilinmek, binmek*, bindirmek, bitmek*, bitirmek*, boğmak*, boğılmak*, boşamak*, boşaltmak, boşanmak*, boşlamak*, boşanmak*, boylamak, bozmak*, bozulmak*, bozuşmak*, bölünmek*, bulmak*, bulanmak*, bulaşmak*, bulaştırmak*, buldurmak*, bulunmak*, bulundurmak, bulunulmak, buluşmak*, bunamak*, buyrulmak, buyurmak, buyurtmak, bükmek*, bükülmek*, bürümek*, bürünmek*, büyümek*, büyütmek*, caydırmak, cenkleşmek*, cırlamak, çabalamak*, çağürmak*, çağürtmak, çalmak*, çaldırmak, çalınmak, çalışmak*, çalıştırmak*, çarpmak*, çarpılmak*, çarpınmak, çarpışmak*, çatmak*, çatışmak*, çatlakmak*, çatlatmak*, çekmek*, çekilmek*, çekinmek*, çekişmek*, çekiştirmek*, çektirmek*, çevirmek*, çevirtmek, çevrilmek*, çıkmak*, çıkarmak*, çıkartmak*, çıkışmak*, çiftleşmek*, çığnemek*, çizmek*, çizdirmek, çizilmek, çoğalmak*, çökmek-, çürümek*, dadanmak, dağılmak*, dağıtmak*, dalmak*, dallandırmak, damlamak*, darılmak*, darlaşmak, davranmak*, dayamak*, dayanmak*, dayatmak, değmek*, değdirmek, değışmek*, değıştirmek*, delmek*, delinmek*, denmek, devirmek*, devrilmek, dırlanmak, didinmek, dikmek*, dikilmek, dilemek*, dilenmek*, dindirmek, dinlemek*, dinlenmek*, dirilmek*, diriltmek*, dizmek*, dizilmek*, doğmak*, doğrulmak, doğürmak*, dokunmak*, dolmak*, dolandırmak*, dolaşmak*, dolaştırmak*, doldurmak*, donanmak*, dondurmak, doymak*, doyurmak*, döğmek*, döğüşmek, dökmek*, döktürmek, dökülme*, dönmek*, döndürmek*, döşemek*, döşetmek*, durmak*, durulmak, duymak*, duyulmak*, duyurmak*, dürtmek*, düşmek*, düşürmek*, düzmek*, eğmek*, eğlenmek*, eğlendirmek*, ekmek*, ektirmek, eksilmek*, elenmek, emmek*, ermek*, erimek*, erişmek*, eritmek*, esmek*, eskirmek*, eşeklenmek, evirmek, evlenmek*, ezmek*, ezdirmek, ezilmek*, fırlamak, gebermek*, gebertmek, gecikmek*, geçmek*, geçinmek*, geçindirmek*, geçirmek*, geçiştirmek, geçirmek, gelmek*, gelinmek, genişlemek*, germek*, gerilmek*, getirmek*, getirtmek*, gezmek*, gezdirmek*, gezinmek*, gıdıklamak, girmek*, girişmek*, gitmek*, giymek*, giydirmek*, giyinmek*, gömülmek*, göndermek*, görmek*, gördürmek*, görülmek*, görünmek*, görüşmek*, görüştürmek*, göstermek*, götürmek*, gözetmek*, gücenmek*, gücendirmek*, gülmek*, güldürmek*, gülüşmek, gürllemek, güvenmek*, güzelleşmek, haşlamak, havlamak*, heceleme*, hiddetlenmek*, hortlamak, ırlamak*, ısırma*, ısmarlanmak, içmek*, içirmek*, ilerlemek, ilişmek, inmek*, inanmak*, inandırmak*, indirmek*, irkilmek, istemek*, istenmek*, işemek, işitmek*, işittirilmek, işlemek*, işletmek*, itmek*, iyileşmek*, kabarmak*, kabartmak*, kaçmak*, kaçınmak*, kaçırmak*, kakmak*, kalmak*, kaldırmak*, kalkmak*, kalkışmak, kanmak*, kanamak*, kandırmak*, kapmak*, kapamak*, kapatmak, kapılmak, kapışmak*, kapıştırmak, kaplamak*, kaplanmak*, kaptırmak, karalamak*, kararmak, karışmak*, karışılmak, karıştırmak*, kaşımak, kaşınmak, katmak*, katılmak*, katlanmak, kavuşmak*, kayırılmak,

kazanmak, kazandırmak*, kazımak*, kerkinmek, kesmek*, kesilmek*, kestirmek, keyifsizlenmek, kımıldamak*, kırmak*, kırılmak*, kısalmak, kısılmak, kıskanmak*, kıstırmak*, kışkırtmak*, kışlamak*, kızmak*,*

kızarmak, kızdırmak*, koklamak*, kolaylaşmak, kollamak, konmak*, konuşmak, kopmak*, koparmak*, korkmak*, korkulmak, korkutmak*, korutmak, koşmak*, koşturmak*, koşulmak, kovmak*, kovalamak*, kovulmak*, koymak*, koyulmak, kökleşmek, köpekleme, kucaklamak*, kudurmak, kullanmak*, kullanılmak*, kurmak*, kurtarmak*, kurtarılmak, kurtulmak*, kurumak*, kurulmak*, kurutmak*, kusmak*, kuşanmak*, kuşkulanmak, küçülmek, küsmek, küstürmek, lekelemek, mavlamak, mihlamak*, mihlanmak, okşamak*, okumak*, okutmak*, olmak*, olunmak*, oturmak*, oturulmak, oyalamak*, oynamak, oynatmak*, oynatılmak, ödemek*, öğrenmek*, öğretmek*, öğürmek, öksürmek*, ölmek, ölçmek*, öldürmek*, öpmek*, öpülmek, örselemek, örtmek*, örtülmek*, ötmek*, ötüşmek*, özlemek, paralamak*, paralanmak*, parçalamak, parlamak*, pataklamak, patlamak*, paylaşmak*, pişmek*, saçmak*, saçılmak*, sağmak*, sakınmak*, saklamak*, saklanmak*, salmak*, saldırmak*, salınmak, sallamak*, sanmak*, sapmak*, saplamak*, saplanmak, sarmak*, sarılmak*, sarmak*, sarkutmak*, sarsmak, sarsılmak, satmak*, satılmak*, sattırmak, savmak*, savurmak*, savuşmak*, savuşturmak, saymak*, sayıklamak, sayılmak, seçmek*, sermek*, serilmek, serinlemek, serpmek*, sevmek*, sevdirmek*, sevilmek, sevinmek*, sıçmak, sıçramak*, sıçratmak*, sığmak*, sığınmak*, sıkmak*, sıkışmak*, sıkıştırmak*, sıyırmak*, sızlanmak, silmek*, silinmek*, silmek, sokmak*, sokulmak*, sokuşturmak, solmak, sormak*, soymak*, soyunmak*, sökmek, söktürmek, sönmek*, söndürmek*, söylemek*, söyleşmek*, söyletmek*, sulanmak, sulandırmak, sunmak*, susturmak*, sürmek*, sürtmek*, sürünmek*, süzmek, süzülme, şaşmak*, şaşırmak*, şişmek*, takmak*, takılmak, takınmak*, tanımak*, tanışmak, tanıtım, taramak*, tartmak*, tasarlamak, taşmak*, taşımak*, taşırmak*, taşlamak*, tellemek, tepelemek, tepişmek, terlemek*, tıkmak, tıkamak*, tikiştirmek, turmalamak*, titremek*, titretmek, toparlamak, toplamak*, toplanmak*, toplanılmak, toplatılmak, tutmak*, tutturmak*, tutulmak*, tutuşmak*, tutuşturmak*, tuzlamak, tükenmek*, tükürmek, uçmak*, uğramak*, uğraşmak*, uğraştırmak*, uğratmak*, ummak*, umulmak, unutmak*, unutturmak*, unutulmak, usanmak*, utanmak*, utandırmak*, uymak*, uyanmak*, uydurmak*, uyumak*, uyuşmak, uzamak*, uzatmak*, uzanmak*, uzlaşmak, üfleme, ürkmek*, ürktürmek*, ürümek, üşmek, üşenmek*, üşümek, üşütmek, üzme, üzülme, varmak*, varılmak, vermek*, verdirmek*, vurmak*, yağmak*, yağdırmak, yakmak*, yakalamak*, yakılmak*, yakışmak*, yakıştırmak*, yaklaşmak*, yalvarmak*, yanmak*, yanaşmak*, yanaştırmak, yanılmak*, yapmak*, yapılmak*, yapışmak*, yapıştırmak*, yaptırmak*, yarmak*, yaramak*, yaratmak*, yaratılmak*, yaralamak*, yaralanmak*, yaranmak, yarışmak*, yaşamak*, yatmak*, yatırmak*, yayılmak*, yazmak*, yazdırmak*, yazılmak, yazışmak, yemek*, yenmek*, yerleşmek*, yerleştirmek*, yetişmek*, yetiştirmek*, yığılmak, yıkmak*, yıkamak*, yıkanmak*, yıkılmak*, yılışmak, yırtmak*, yırtılmak*, yoklamak*, yolmak*, yollamak*, yormak*, yorulmak*, yummak*, yumurtlamak, yutmak*, yuvarlamak, yuvarlanmak, yüklenmek*, yükselmek*, yükseltmek*, yürümek*, yürütmek*, yüzme, zırlamak, ziftlenmek, zorlamak*

30. Namık Kemâl'in mektuplarındaki söz varlığı üç sözlükle ikili gruplar halinde karşılaştırmalı olarak değerlendirildiğinde Tablo 13'e ulaşılmaktadır. Buna göre Namık Kemâl'in mektuplarındaki fiil varlığından 6'sında KT ve LO, 39'unda KT ve MLO, 185'inde ise LO ve MLO ortaklaşmaktadır.

Tablo 13. İncelenen Sözlüklerde Yer Almayan Fiillerin Karşılaştırılması

KT ve LO'de yer almayanlar (6)	<i>allamelenmek, billurlaştırmak, ikileşmek*, kıpramak*, sıyrılatmak, sırnaştırmak</i>
KT ve MLO'de yer almayanlar (39)	<i>alıştırılmak, baktırmak, bastırılmak, başlanmak, başlanılmak, başlatılmak, başvurmak*, böbürlenmek, çıldırmak*, dedirtmek, derlenmek, donmak*, ısınmak*, ısındırmak, inlemek*, işitilmek*, işittirmek*, karşılamak*, körlenmek, osurmak, özenmek, savrulmak, seyretmek*, sığışmak, sıkılmak*, sıyrılmak*, soğumak*, söylenmek*, susmak, tartılmak*, tuzlanmak, tünemek, vurulmak*, yeltenmek, yermek, yeşillenmek, yıldırımak*, yoğurulmak, zinetlendirmek</i>
LO ve MLO'da yer almayanlar (185)	<i>avevlendirmek, alışılmak, anlatılmak, arlanmak, arsızlanmak, artırmak, aşılacak*, aşılacak*, atılmak, atlamak*, ayıklamak, ayıplamak, ayrılmak, azarlamak, azınsamak, bakılmak, beğendirmek*, beklenmek, beklenilmek, benzetilmek, bırakılmak*, biçilmek, binilmek, birleşmek*, birleştirmek*, birleştirilmek, bitirilmek, boylanmak, bulundurulmak, canlandırmak*, cildlenmek, çağırılmak, çalışılmak, çıkarılmak*, çıkılmak*, çirkinleşmek, çürütme*, dağıtılmak, danışmak, darılmak, demek*, dedirtmek, denilmek*, dokunulmak, dolamak, dolaştırılmak, doldurtmak, doldurulmak, doyulmak, döğölmek, döğöştürmek, döğöştürölmek, dövmek*, düşünölmek, düzelmek, düzeltmek*, eğlenilmek, ekilmek, fenalaşmak, geçilmek*, geçirilmek, geçirtmek*, geçiştirilmek, gerekme*, getirilmek, gidilmek*, girilmek, gönderilmek, göndertmek, göröşölmek, gösterilmek*, götürölmek*, güçleşmek, güleşmek, güleştirmek, gülönmek, güzellenmek, güzelleştirmek, haberleşmek, hafiflemek*, hastalanmak, hatırlamak, havalanmak*, hazırlamak*, hazırlanmak*, hırlaşmak*, hiddetlendirmek, içilmek, ihtiyarlamak, ihtiyarlatmak, ilerletmek, imzalatmak, inanılmak, indirilmek, istenilmek*, istemek, kaçırılmak, kaldırılmak, kaldırtmak, kapanmak*, kararlaşmak, kararlaştırmak, kararlaştırılmak, karıştırmak, kıldırımak*, kılınmak*, kımıldanmak*, kıpırdanmak*, kırılmak, kışkırtmak, konulmak, konuşılmak, koparılmak, küçölmek, mimlemek*, mühörmek*, mühörlenmek, nazlanmak, nişanlanmak, oğulmak, ohşatmak, okunmak, oynanmak, öğrenilmek, öksürtmek, ölçöşmek, pişirmek*, pişirtmek, pörçöklönmek, rahatlanmak, sağılmak, sakallanmak, saklanılmak, sallanmak*, sataşmak*, saydırmak*, selamlamak*, serinleşmek, seyrekleşmek*, sıkılaştırmak, silahlanmak, silahlandırmak, silktirmek, sordurmak, sorulmak*, soydurmak, söğmek*, söğölmek, söndürölmek, söylenilmek, süröklömek*, sürölmek*, şereflendirmek, şımarılmak*, şımartmak, şiddetlenmek*, şişlenmek, şüphelenmek, tanılmak, taşıtmak, tazelemek, tazelenmek*, temizlemek*, temizlenmek*, tepelenmek*, Türkçöleşmek, urmak*, usanılmak, uslanmak*, uslandırmak, üçleşmek, verilmek*, yaltaklanmak, yanaşılmak, yapıştırmak, yazlamak, yedirmek, yestehlemek, yontmak*, yuvarlatmak, yürütölmek*, zedelemek*, zedelenmek, ziyadeleşmek, ziyadeleştirmek</i>

3. SONUÇ

Namık Kemâl mektuplarının söz varlığını ele alan bu tezde öncelikle oldukça kapsamlı bir derlem oluşturularak 1196 mektup taranmış, kodlanmış, dizini oluşturulmuş ve elde edilen söz varlığı dönem sözlükleriyle kıyaslanmıştır. Sonuçta gerek mektupların muhataplarına bağlı gerekse dönem sözlükleriyle karşılaştırmalara dair birtakım önemli sonuçlara ulaşılmıştır.

Namık Kemâl'in mektupları incelendiğinde, kişilere yazılan mektup sayısı ile hitap sayılarının da paralellik gösterdiği söylenebilir. Namık Kemâl'in mektuplarında kullandığı toplam hitap sayısı 850'dir. Seçtiği hitap sözleri mektupları yazdığı kişi ile yakınlık derecesine göre değişmektedir. Kızına olan sevgi ve bağlılığı Kemâl'in hitap sözlerinde de görülür. Kızı Feride Hanım'a olan mektupları genellikle "*İki gözüm Feride'ciğim* (125), *İki gözüm kızım* (14), *Hanım Kızım* (14), *hanım kız* (10)" şeklinde başlar. Aynı samimiyet yakın arkadaşlarına yazdığı hitap sözlerinde de görülür. Namık Kemâl yakın arkadaşı olan Hüseyin Hilmi Efendi'ye yazdığı mektuplarında hitap sözü olarak "*Hüseyin'ciğim* (36)"i tercih etmiştir. Yine yakın arkadaşlarından olan Zeynü'l Âbidin Reşid, Ebüzziya Tevfik ve İskender Beyzâde Reşad Bey'e "*Birâder*" sözünü kullanmıştır. Damadı Menemenli Rif'at'a hitap olarak "*Rif 'at'ciğim* (47), *Evlâd* (61)" hitap şeklini kullanmıştır. Resmî idarelerde bulunan birçok isimle olan mektupları incelendiğinde Aydın Valisi Râşid Nâşid Paşa'ya saygı ifadesi olarak "*Ma'ruz-ı çâker-i mahsuslarıdır ya da ma'ruz-ı bende-i mahsuslarıdır*" ifadelerini kullanmıştır. *Hiş, bana baksan a ağabey ve ey oğul!* (Menemenli Rif'at'e), *Ey Mûcib-i İftihâr-ı Millet* (Süleyman Hüsnu Paşa'ya) örneklerinde hitap cümlesi olarak ünlem ifadesi kullanmıştır. Babası Mustafa Âsım Bey için seçtiği bazı hitap sözleri ise dikkat çekicidir. Bunlar *Velîni'metim, sebeb-i hayatım, pederim efendim* ve *velîni'metim pederim efendim* sözleridir. Bu veriler, Namık Kemâl'in mektuplarında, en az mektupların içeriği kadar mektuba giriş ifadeleri olan hitap sözleri de önemli bir yer tuttuğunu göstermektedir. Nitekim, birçoğu özenle seçilmiş giriş ifadeleridir. Namık Kemâl'in muhatabı belli olan mektuplarda zaman zaman özel ismin yanında *paşa, bey, efendi, hanım* gibi ünvanlar kullanıldığı, kimi zaman da yalnızca özel ismin tercih edildiği görülmektedir. Ayrıca bazen Namık Kemâl'in gazete, konsolosluk, kaymakamlık, bakanlık gibi kurum ve kuruluşlara hitaben mektup yazdığı da tespit edilmektedir.

Namık Kemâl'in tespit edilen toplam 1196 mektubu olduğu hesaba katıldığında mektuplarının büyük bir çoğunluğunu akrabalarına yazdığı mektupların oluşturduğu görülmektedir.

Namık Kemâl'in mektupları söz varlığı yönünden incelendiğinde de bazı özgün sonuçlara ulaşılabilmektedir. Örneğin, *Acı badıncanı kırağı urmaz. Akıllı düşman akılsız dosttan hayırlıdır. Havlamasını bilmeyen köpek koyuna kurd gönderir* vb. atasözleri, *açarız ağzımızı yumarız gözümüzü, dilenci değneği et-, Dimyat'a pirince giderken evdeki bulgurdan ol-, elini kolunu sallayarak gez-* vb. deyimler ile, *bigak tigak, bongıra malgıra, çangallı mangallı, tezeklen teneklen, vicır vicır* vb. ikilemeler dikkat çekmektedir.

Namık Kemâl'in üslubu incelendiğinde gerek kızına gerek torunlarına olan mektuplarında oldukça farklı söyleyişler ortaya çıkmıştır. Kendinden yaşça çok küçük olan akrabaları ile çocuk diliyle konuşmayı tercih ettiği söyleyişler şu şekildedir: “Annası”, “Pide’ciğim”, “Çiçik halacığım”, “Erken Bey harası biyametler kopardı.”, “On duşşa ışı ya”, “kılbuçı”, “mama cici”, “kızıyos da adiyos, adiyos da kızıyos”, “kızınaya uru çıtak gagalar yaptı”, “Dalkavukluklar yaptı, ditti.” gibi örnekler vardır.

Namık Kemâl'in mektuplarındaki okuma yanlışları şu şekildedir: *biht (buht), çitab (kitab), tertibiyle (tertibinde), liniyyete (liynete), sahayif (sahife), edebiyatın (üdebanın), cidden (hadden), müretteb (müteretteb), gönlümde (gönülde), hareketine (harekâtına), ayağınızın (ayağımızın), ki (kim), enfice (enfiye), mesiyyet (meşiyyet), fefanet (fetanet), tesdi’ (teşdi’), guvalsız (sualsiz), musidet (musibet), esaet (esaret), dilil (delil), davel (davet), mücened (mücerred), mübtebni (mübteni), vichan (vicdan) gibi örnekler vardır.*

Namık Kemâl'in mektuplarındaki söz varlığı, dönem sözlüklerinden *Müntahabât-ı Lüğât-i Osmanîyye* (MLO), *Lehce-i Osmanî* (LO) ve *Kâmûs-ı Türkî* (KT) ile karşılaştırıldığında azımsanmayacak sayıda fiil kullanımına rastlanmaktadır. Üstelik bunların bir kısmı bahsi geçen dönem sözlüklerinde yer almamaktadır. Namık Kemâl'in mektuplarında geçen söz varlığı fiiller bakımından karşılaştırıldığında 467 fiile MLO’da hiç yer verilmediği, 549 fiile ise yalnızca madde açıklamalarında yer verildiği; 130 fiilin KT’de hiç geçmediği, 45 fiilin ise yalnızca madde açıklamalarında geçtiği; LO’da ise 258 fiilin hiç geçmediği, 66 fiilin ise yalnızca madde açıklamalarında geçtiği tespit edilmektedir.

Her üç sözlükte de fiiller tarandığında, bunlarda ortak olarak Namık Kemâl'in mektuplarında yer verilen 124 fiile rastlanmadığı görülmektedir. Elbette bu üç sözlük,

sözlüklerde yer almayan kelimelerin Namık Kemâl'in yer aldığını göstermek bakımından sadece ipucu olacak niteliktedir. Dönem sözlüklerinin sayısı artırılarak yapılacak karşılaştırmalar, Standart Türkiye Türkçesinin söz varlığının da karşılaştırmaya dahil edilmesiyle, daha verimli sonuçlar ortaya çıkarabilecektir.

KAYNAKÇA

- Akyıldız, A., Özcan, A. (2013). *Namık Kemâl'den Mektup Var*. İş Bankası Kültür Yayınları.
- Canelli, M. (1985). *Hayatı, Sanatı, Fikirleri Namık Kemâl*. Yeni Asya Yayınları.
- Darga, M., Alparslan, A. (1969). Namık Kemâl'in Bilinmeyen Bir Mektubu. *Belleten Türk Tarih Kurumu*, (129), 35-42.
- Ekrem, A. (1930). *Namık Kemâl*. İstanbul Devlet Matbaası.
- Göçgün, Ö. (1999). *Namık Kemâl'in Mektuplarında Sitem, Hiciv ve Mizah*. Kişisel Arşivlerde İstanbul Belleği Taha Toros Arşivi.
- Kara, F. (2001). *Namık Kemâl'in Mektuplarında Söz Dizimi* (Yayın No. 109217) [Yayımlanmış doktora tezi, Atatürk Üniversitesi] Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- Karahan, L. (2013). Namık Kemâl'in Mektuplarından Dönemin, Türün ve Yazarın Diline Dair Notlar. *Türk Kültürünü Araştırma Enstitüsü*, 101-107.
- Oğuz, G. (2006). *Namık Kemâl'in Kızına Yazdığı Mektuplarda Eğitimle İlgili Unsurlar* (Yayın No. 209817) [Yayımlanmış yüksek lisans tezi, Marmara Üniversitesi], Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü.
- Özer, A. (2019). *Namık Kemâl'in Mektuplarında Sosyal ve Siyasi Meseleler* (Yayın No. 568744) [Yayımlanmış yüksek lisans tezi], Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- Redhouse, J. W. (2016). *Müntahabât-ı Lehçe-i Osmâniyye*. (Ed. R. Toparlı, B. Eyövge Yılmaz, Y. Yılmaz). Türk Dil Kurumu Yayınları. (Orijinal eser 1852-53'te yayımlandı).
- Sami, Ş. (2012). *Kâmûs-ı Türkî*. (Ed. R. Gündoğdu, N. Adıgüzel, E. F. Önal). İdeal Kültür Yayıncılık. (Orijinal eser 1315'te yayımlandı).
- Şahin, A. M. (2020). Namık Kemâl'in Mektuplarına Dair Bazı Mülâhazalar, *Ankara Anadolu ve Rumeli Araştırmaları Dergisi*, 1(2), 655-666.
- Şahin, V. (2010). Namık Kemâl'in Mektuplarında "Şiir, Tiyatro ve Gazete Üzerine Tenkitler. *Hacettepe Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları 214 Dergisi*, (13), 1-18.
- Tansel, F. A. (2005). *Husûsî Mektuplarına Göre Namık Kemâl ve Abdülhak Hâmid*. Akçağ Yayınları.

Tansel, F. A. (2013). *Namık Kemâl'in Husûsî Mektupları I*. Türk Tarih Kurumu Yayınları.

Tansel, F. A. (2013). *Namık Kemâl'in Husûsî Mektupları II*. Türk Tarih Kurumu Yayınları.

Tansel, F. A. (2013). *Namık Kemâl'in Husûsî Mektupları III*. Türk Tarih Kurumu Yayınları.

Tansel, F. A. (2013). *Namık Kemâl'in Husûsî Mektupları IV*. Türk Tarih Kurumu Yayınları.

Üstünova, M. (1998). *Namık Kemâl'in Özel Mektuplarında Edebi Konular* (Yayın No. 74275)
[Yayımlanmış doktora tezi, Uludağ Üniversitesi], Sosyal Bilimler Enstitüsü.

Vefik, A. (2000). *Lehçe-i Osmânî* (Ed. R. Toparlı). Türk Dil Kurumu Yayınları. (Orijinal eser 1876'da yayınlandı).

Elektronik Kaynaklar

Akgün, Ö, F. (2006). Namık Kemâl. Erişim: 30 Ekim 2023,

Kubbealtı Lügâtı (2023). Erişim: 20 Eylül 2023. <https://lugatim.com/>

Şengül, A. (2018, 4 Nisan). Namık Kemâl. Erişim: 30 Ekim 2023,
<https://teis.yesevi.edu.tr/maddedetay/namik-kemâl>

TDK (2023). Güncel Türkçe Sözlük. Erişim: 20 Eylül 2023. <https://sozluk.gov.tr/>

<https://tees.yesevi.edu.tr/madde-detay/mektuplar-namik-kemal/>

<https://islamansiklopedisi.org.tr/namik-kemâl/>

EKLER

1. Dizin

Dosya Adı: TEZ- GÜL KAYMAK (EK-1 DİZİN)

Bağlantı Adresi: <http://bit.ly/gul-kaymak>

2. Metin

Dosya Adı: TEZ- GÜL KAYMAK (EK-2 METİN)

Bağlantı Adresi: <http://bit.ly/gul-kaymak>

ÖZ GEÇMİŞ	
Adı Soyadı	Gül Kaymak
Yabancı Dili	İngilizce
Orcid Numarası	0000-0002-2296-8026
Ulusal Tez Merkezi Referans Numarası	10504222
Lise	Büyükü Anadolu Lisesi
Lisans	Ordu Üniversitesi, Fen Edebiyat Fakültesi, Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü
Yüksek Lisans	Ordu Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı
Mesleki Deneyim	
Akademik Çalışmalar	1. Namık Kemâl'in Mektuplarında Giriş İfadeleri